

125 EXC
200 EXC
200 XC-W
250 EXC
250 XC-W
300 EXC
300 XC-W

Codice articolo 3213334it



KTM

Desideriamo congratularci con Lei per aver scelto una motocicletta KTM. Ora Lei è proprietario di una moderna motocicletta sportiva, che certamente le riserverà molte soddisfazioni, se opportunamente curata e sottoposta a manutenzione.

Le auguriamo tanta soddisfazione alla guida!

Inserire qua sotto i numeri di serie del proprio veicolo.

Numero di telaio (📖 Pag. 13)	Timbro del concessionario
Numero motore (📖 Pag. 13)	
Numero chiave (Tutti i modelli EXC) (📖 Pag. 13)	

Al momento della stampa il manuale d'uso era aggiornato per questa serie. Non si escludono tuttavia lievi scostamenti risultanti dagli sviluppi costruttivi.

Tutti i dati contenuti non sono vincolanti. KTM Sportmotorcycle GmbH si riserva in particolare il diritto di modificare o eliminare, senza sostituirli, dati tecnici, prezzi, colori, forme, materiali, prestazioni di servizio e assistenza, configurazioni, allestimenti e simili senza preavviso e senza indicarne i motivi, di adattarli alla situazione locale, nonché di cessare la produzione di un determinato modello senza preavviso. KTM non si assume alcuna responsabilità per la disponibilità a magazzino, gli scostamenti rispetto alle figure e alle descrizioni, nonché eventuali refusi di stampa ed errori. I modelli raffigurati includono talvolta equipaggiamenti speciali che non rientrano nella dotazione standard.

© 2016 KTM Sportmotorcycle GmbH, Mattighofen Austria

Tutti i diritti riservati

La riproduzione o duplicazione, anche parziale, in qualsiasi forma è consentita solo previa autorizzazione scritta del titolare del copyright.



ISO 9001(12 100 6061)

Ai sensi della norma internazionale sulla gestione della qualità ISO 9001, KTM impiega processi per assicurare la massima qualità possibile del prodotto.

Rilasciato da: TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061

KTM Sportmotorcycle GmbH
5230 Mattighofen, Austria

Questo documento è valido per i seguenti modelli:

- 125 EXC EU (F7103P6)
- 125 EXC Six Days EU (F7103P2)
- 200 EXC EU (F7203P6)
- 200 EXC AU (F7260P6)
- 200 XC-W US (F7275P3)
- 250 EXC EU (F7303P6)
- 250 EXC AU (F7360P6)
- 250 EXC Six Days EU (F7303P2)
- 250 XC-W US (F7375P3)
- 300 EXC EU (F7403P6)
- 300 EXC AU (F7460P6)
- 300 EXC BR (F7440P6)
- 300 EXC Six Days EU (F7403P2)
- 300 XC-W US (F7475P3)
- 300 XC-W Six Days US (F7475P2)



3213334it

02/2016

1	LEGENDA.....	6	6.24	Bloccaggio dello sterzo (Tutti i modelli EXC).....	21
1.1	Simboli utilizzati.....	6	6.25	Sbloccaggio dello sterzo (Tutti i modelli EXC)	21
1.2	Formattazione del testo	6	7	TACHIMETRO	22
2	AVVERTENZE PER LA SICUREZZA	7	7.1	Prospetto tachimetro	22
2.1	Definizione del campo d'impiego - uso regolamentare.....	7	7.2	Attivazione e test	22
2.2	Avvertenze per la sicurezza	7	7.3	Impostazione di chilometri o miglia	22
2.3	Livello di pericolo e simboli	7	7.4	Impostazione delle funzioni del tachimetro.....	23
2.4	Avvertenza: evitare ogni tipo di manipolazione	7	7.5	Impostazione dell'ora.....	23
2.5	Utilizzo sicuro.....	8	7.6	Richiesta di visualizzazione del tempo sul giro.....	24
2.6	Abbigliamento protettivo.....	8	7.7	Modalità di visualizzazione SPEED (velocità)	24
2.7	Regole di lavoro	8	7.8	Modalità di visualizzazione SPEED/H (ore di servizio)	24
2.8	Ambiente	9	7.9	Menu di configurazione	25
2.9	Manuale d'uso	9	7.10	Impostazione dell'unità di misura	25
3	AVVERTENZE IMPORTANTI	10	7.11	Modalità di visualizzazione SPEED/CLK (ora)	26
3.1	Garanzia legale e commerciale	10	7.12	Impostazione dell'ora.....	26
3.2	Materiali di consumo, materiali ausiliari.....	10	7.13	Modalità di visualizzazione SPEED/LAP (tempo sul giro)	26
3.3	Parti di ricambio, accessori	10	7.14	Richiesta di visualizzazione del tempo sul giro.....	27
3.4	Tagliandi.....	10	7.15	Modalità di visualizzazione SPEED/ODO (odometro)	27
3.5	Figure.....	10	7.16	Modalità di visualizzazione SPEED/TR1 (tripmaster 1)	27
3.6	Servizio clienti.....	10	7.17	Modalità di visualizzazione SPEED/TR2 (tripmaster 2)	28
4	VISTA DEL VEICOLO	11	7.18	Impostazione di TR2 (tripmaster 2)	28
4.1	Vista del veicolo anteriore sinistra (legenda)	11	7.19	Modalità di visualizzazione SPEED/A1 (velocità media 1)	28
4.2	Vista del veicolo posteriore destra (legenda).....	12	7.20	Modalità di visualizzazione SPEED/A2 (velocità media 2)	29
5	NUMERI DI SERIE	13	7.21	Modalità di visualizzazione SPEED/S1 (cronometro 1).....	29
5.1	Numero di telaio	13	7.22	Modalità di visualizzazione SPEED/S2 (cronometro 2).....	29
5.2	Targhetta di identificazione.....	13	7.23	Panoramica funzioni.....	30
5.3	Numero chiave (Tutti i modelli EXC)	13	7.24	Prospetto condizioni e attivabilità delle funzioni	31
5.4	Numero motore.....	13	8	MESSA IN USO	32
5.5	Codice articolo della forcella	13	8.1	Note relative alla prima messa in uso.....	32
5.6	Codice articolo dell'ammortizzatore.....	14	8.2	Rodaggio del motore.....	33
6	ELEMENTI DI COMANDO	15	8.3	Predisposizione del veicolo all'utilizzo in condizioni di impiego gravose.....	33
6.1	Leva della frizione.....	15	8.4	Predisposizione per l'utilizzo su sabbia asciutta.....	34
6.2	Leva del freno anteriore	15	8.5	Predisposizione per l'utilizzo su sabbia bagnata.....	35
6.3	Manopola dell'acceleratore.....	15	8.6	Predisposizione per l'utilizzo su strade bagnate e fangose	35
6.4	Pulsante di massa (Tutti i modelli EXC).....	15	8.7	Predisposizione per l'utilizzo con temperature elevate e marcia lenta	36
6.5	Pulsante di massa (Tutti i modelli XC-W).....	16	8.8	Predisposizione per l'utilizzo con temperature basse o su neve	36
6.6	Pulsante dell'avvisatore acustico (Tutti i modelli EXC)	16	9	ISTRUZIONI DI GUIDA	37
6.7	Interruttore luci (Tutti i modelli EXC)	16	9.1	Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso.....	37
6.8	Interruttore luci (Tutti i modelli XC-W)	16	9.2	Procedura di avviamento.....	37
6.9	Interruttore degli indicatori di direzione (Tutti i modelli EXC)	16	9.3	Accensione.....	38
6.10	Interruttore di sicurezza (EXC AU)	17	9.4	Innesto marce e guida	38
6.11	Pulsante del motorino di avviamento elettrico (Tutti i modelli 200/250/300 EU/US, 300 EXC BR).....	17	9.5	Come frenare.....	39
6.12	Pulsante del motorino di avviamento elettrico (EXC AU)	17	9.6	Fermata e parcheggio	39
6.13	Prospetto delle spie di controllo (Tutti i modelli EXC)	17	9.7	Trasporto.....	40
6.14	Prospetto delle spie di controllo (Tutti i modelli XC-W)	17	9.8	Rifornimento di carburante	40
6.15	Apertura del tappo del serbatoio.....	18			
6.16	Chiusura del tappo del serbatoio.....	18			
6.17	Rubinetto del carburante	19			
6.18	Starter	19			
6.19	Leva del cambio.....	19			
6.20	Pedale di avviamento	20			
6.21	Pedale del freno.....	20			
6.22	Cavalletto laterale	20			
6.23	Bloccasterzo (Tutti i modelli EXC).....	20			

10	PROGRAMMA DI MANUTENZIONE.....	42	12.17	Montaggio del parafrangente anteriore	68
10.1	Programma di manutenzione	42	12.18	Smontaggio dell'ammortizzatore 	68
10.2	Manutenzione (con ordine supplementare)	43	12.19	Montaggio dell'ammortizzatore 	68
11	MESSA A PUNTO DEL TELAIO.....	44	12.20	Smontaggio della sella.....	69
11.1	Controllo della taratura base delle sospensioni rispetto al peso del conducente	44	12.21	Montaggio della sella.....	69
11.2	Smorzamento in compressione dell'ammortizzatore	44	12.22	Smontaggio del coperchio della cassa filtro	70
11.3	Regolazione dello smorzamento in compressione Low Speed dell'ammortizzatore	44	12.23	Montaggio del coperchio della cassa filtro	70
11.4	Regolazione dello smorzamento in compressione High Speed dell'ammortizzatore	45	12.24	Smontaggio del filtro dell'aria 	70
11.5	Regolazione dello smorzamento in estensione dell'ammortizzatore	45	12.25	Montaggio del filtro dell'aria 	71
11.6	Determinazione della misura della ruota posteriore senza carico	46	12.26	Pulizia del filtro dell'aria e della cassa filtro  ...	71
11.7	Controllo della compressione statica dell'ammortizzatore	46	12.27	Chiusura stagna della cassa del filtro 	72
11.8	Controllo della compressione in ordine di marcia dell'ammortizzatore	47	12.28	Smontaggio del silenziatore.....	72
11.9	Regolazione del precarico molla dell'ammortizzatore 	47	12.29	Montaggio del silenziatore.....	72
11.10	Regolazione della compressione in ordine di marcia 	48	12.30	Sostituzione del materiale fonoassorbente del silenziatore 	72
11.11	Controllo della taratura base della forcella	49	12.31	Smontaggio del serbatoio del carburante 	73
11.12	Regolazione dello smorzamento in compressione della forcella	49	12.32	Montaggio del serbatoio del carburante 	74
11.13	Regolazione dello smorzamento in estensione della forcella	50	12.33	Controllo dell'imbrattamento della catena.....	75
11.14	Regolazione del precarico molla della forcella (EXC, XC-W)	51	12.34	Pulizia della catena	75
11.15	Posizione del manubrio.....	53	12.35	Controllo della tensione della catena.....	76
11.16	Regolazione della posizione del manubrio 	53	12.36	Regolazione della tensione della catena	76
12	MANUTENZIONE DELLA CICLISTICA	55	12.37	Controllo di catena, corona dentata, pignone e guidacatena.....	77
12.1	Sollevamento della motocicletta con cavalletto alzamoto	55	12.38	Controllo del telaio 	79
12.2	Rimozione della motocicletta dal cavalletto di sollevamento	55	12.39	Controllo del forcellone 	79
12.3	Sfiato degli steli della forcella	55	12.40	Controllo della disposizione del cavo flessibile del gas.....	79
12.4	Pulizia delle cuffie parapolvere degli steli della forcella	56	12.41	Controllo della manopola	80
12.5	Smontaggio del copristelo.....	56	12.42	Fissaggio aggiuntivo della manopola	80
12.6	Montaggio del copristelo.....	57	12.43	Regolazione della posizione a riposo della leva della frizione	80
12.7	Smontaggio dei gambali della forcella 	57	12.44	Controllo/correzione del livello dell'olio della frizione idraulica.....	81
12.8	Montaggio dei gambali della forcella 	58	12.45	Sostituzione dell'olio della frizione idraulica 	82
12.9	Smontaggio della piastra inferiore della forcella  (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US).....	59	12.46	Smontaggio del paramotore.....	83
12.10	Smontaggio della piastra inferiore della forcella  (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)	60	12.47	Montaggio del paramotore.....	83
12.11	Montaggio della piastra inferiore della forcella  (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US).....	60	13	IMPIANTO FRENANTE	84
12.12	Montaggio della piastra inferiore della forcella  (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)	62	13.1	Controllo della corsa a vuoto della leva del freno anteriore	84
12.13	Controllo del gioco del cuscinetto del canotto di sterzo.....	65	13.2	Regolazione della corsa a vuoto della leva del freno anteriore (Tutti i modelli EXC).....	84
12.14	Regolazione del gioco del cuscinetto del canotto di sterzo 	66	13.3	Regolazione della posizione a riposo della leva del freno anteriore (Tutti i modelli XC-W).....	84
12.15	Lubrificazione del cuscinetto del canotto di sterzo 	67	13.4	Controllo dei dischi del freno	85
12.16	Smontaggio del parafrangente anteriore	67	13.5	Controllo del livello del fluido freni della ruota anteriore	85
			13.6	Rabbocco del fluido freni della ruota anteriore 	85
			13.7	Controllo delle pastiglie del freno della ruota anteriore	86
			13.8	Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota anteriore 	87
			13.9	Controllo della corsa a vuoto sul pedale del freno.....	88
			13.10	Regolazione della posizione a riposo del pedale del freno 	89
			13.11	Controllo del livello del fluido freni della ruota posteriore.....	89
			13.12	Rabbocco del fluido freni della ruota posteriore 	90
			13.13	Controllo delle pastiglie del freno della ruota posteriore.....	91

13.14	Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota posteriore 	91	19.2	Interventi di controllo e manutenzione ordinaria per l'uso invernale	119
14	RUOTE, PNEUMATICI	93	20	RIMESSAGGIO	120
14.1	Smontaggio della ruota anteriore 	93	20.1	Rimessaggio	120
14.2	Montaggio della ruota anteriore 	93	20.2	Messa in uso dopo un periodo di inattività	121
14.3	Smontaggio della ruota posteriore 	94	21	DIAGNOSI DEI DIFETTI	122
14.4	Montaggio della ruota posteriore 	95	22	DATI TECNICI	124
14.5	Controllo dello stato dei pneumatici	95	22.1	Motore	124
14.6	Controllo della pressione dei pneumatici	96	22.1.1	Tutti i modelli 125	124
14.7	Controllo della tensione dei raggi	96	22.1.2	Tutti i modelli 200	124
15	IMPIANTO ELETTRICO	98	22.1.3	Tutti i modelli 250	125
15.1	Smontaggio della batteria  (Tutti i modelli 200/250/300)	98	22.1.4	Tutti i modelli 300	125
15.2	Montaggio della batteria  (Tutti i modelli 200/250/300)	98	22.2	Coppie di serraggio motore	126
15.3	Caricamento della batteria  (Tutti i modelli 200/250/300)	99	22.2.1	Tutti i modelli 125/200	126
15.4	Sostituzione del fusibile principale (Tutti i modelli 200/250/300)	100	22.2.2	Tutti i modelli 250/300	127
15.5	Smontaggio della mascherina portafaro con il faro	101	22.3	Quantitativi	128
15.6	Montaggio della mascherina portafaro con il faro	101	22.3.1	Olio del cambio	128
15.7	Sostituzione della lampadina del faro	102	22.3.2	Liquido di raffreddamento	128
15.8	Sostituzione della lampadina degli indicatori di direzione (Tutti i modelli EXC)	102	22.3.3	Carburante	128
15.9	Controllo dell'orientamento del faro	103	22.4	Ciclistica	128
15.10	Regolazione della profondità del fascio luminoso del faro	103	22.5	Impianto elettrico	129
15.11	Sostituzione della pila del tachimetro	104	22.6	Pneumatici	130
16	SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO	105	22.7	Forcella	130
16.1	Sistema di raffreddamento	105	22.7.1	125 EXC EU, tutti i modelli 200	130
16.2	Controllo dell'antigelo e del livello del liquido di raffreddamento	105	22.7.2	250/300 EXC EU/AU, XC-W US, 300 EXC BR	131
16.3	Controllo del livello del liquido di raffreddamento	106	22.7.3	125 EXC Six Days EU	131
16.4	Scarico del liquido di raffreddamento 	106	22.7.4	250/300 Six Days	131
16.5	Immissione del liquido di raffreddamento 	107	22.8	Ammortizzatore	132
17	MESSA A PUNTO DEL MOTORE	109	22.8.1	Tutti i modelli 125/200	132
17.1	Controllo del gioco del cavo flessibile del gas	109	22.8.2	Tutti i modelli 250/300	133
17.2	Regolazione del gioco del cavo flessibile del gas 	109	22.9	Coppie di serraggio ciclistica	133
17.3	Carburatore - minimo	109	22.10	Carburatore	135
17.4	Carburatore - regolazione del minimo 	110	22.10.1	Tutti i modelli 125	135
17.5	Svuotamento della vaschetta del galleggiante del carburatore 	111	22.10.2	200 EXC EU	135
17.6	Controllo della posizione a riposo della leva del cambio	112	22.10.3	200 EXC AU	135
17.7	Regolazione della posizione a riposo della leva del cambio 	112	22.10.4	200 XC-W US	135
17.8	Curva caratteristica del motore - molla ausiliaria (Tutti i modelli 250/300)	113	22.10.5	250 EXC EU, 250 EXC Six Days EU	136
17.9	Curva caratteristica del motore - regolazione della molla ausiliaria  (Tutti i modelli 250/300)	113	22.10.6	250 EXC AU	136
18	MANUTENZIONE DEL MOTORE	114	22.10.7	250 XC-W US	136
18.1	Controllo del livello dell'olio del cambio	114	22.10.8	300 EXC EU, 300 EXC Six Days EU	136
18.2	Sostituzione dell'olio del cambio 	114	22.10.9	300 EXC AU	137
18.3	Scarico dell'olio del cambio 	115	22.10.10	300 EXC BR	137
18.4	Immissione dell'olio del cambio 	116	22.10.11	300 XC-W US, 300 XC-W Six Days US	137
18.5	Rabbocco dell'olio del cambio 	116	23	TARATURA DEL CARBURATORE	138
19	PULIZIA, MANUTENZIONE ORDINARIA	118	23.1	Taratura del carburatore (Tutti i modelli 125) 	138
19.1	Pulizia della motocicletta	118	23.2	Taratura del carburatore (Tutti i modelli 200) 	139
			23.3	Taratura del carburatore (Tutti i modelli 250) 	140
			23.4	Taratura del carburatore (tutti i modelli 300 EXC EU/AU/Six Days, 300 XC-W US/Six Days) 	141
			23.5	Taratura del carburatore (300 EXC BR) 	142
			23.6	Informazioni generali sulla taratura del carburatore 	143
			24	MATERIALI DI CONSUMO	144
			25	MATERIALI AUSILIARI	146
			26	NORME	148
			27	ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI	149

28	ELENCO DEI SIMBOLI	150
28.1	Simboli gialli e arancioni	150
28.2	Simboli verdi e blu	150
	INDICE.....	151

1.1 Simboli utilizzati

Di seguito è illustrato l'utilizzo di determinati simboli.

	Contrassegna una reazione prevista (ad esempio una procedura oppure una funzione).
	Contrassegna una reazione imprevista (ad esempio una procedura oppure una funzione).
	Tutti i lavori contrassegnati con questo simbolo richiedono competenze tecniche e comprensione della materia. Per la vostra sicurezza, far eseguire questi interventi presso un'officina autorizzata KTM che si occuperà della vostra moto in modo ottimale, impiegando manodopera specializzata ed addestrata e con i necessari utensili speciali.
	Contrassegna un riferimento a una determinata pagina (la pagina indicata contiene maggiori informazioni sull'argomento).
	Contrassegna informazioni più dettagliate o suggerimenti.
	Contrassegna il risultato di una verifica.

1.2 Formattazione del testo

Di seguito vengono illustrate le diverse opzioni di formattazione utilizzate nel testo.

Nome proprio	Contrassegna un nome proprio.
Nome®	Contrassegna un nome registrato.
Marchio™	Contrassegna un marchio di fabbrica.
<u>Termini sottolineati</u>	Rimandano a dettagli tecnici del veicolo o contrassegnano termini tecnici la cui spiegazione è riportata nell'indice dei termini tecnici.

2.1 Definizione del campo d'impiego - uso regolamentare

(Tutti i modelli EXC)

Le moto sportive KTM sono studiate e realizzate in modo da poter resistere alle sollecitazioni tipiche delle normali competizioni. Le motociclette sono conformi ai regolamenti e alle categorie delle maggiori federazioni motoristiche internazionali.



Info

Questa motocicletta può essere utilizzata su strade pubbliche solo nella versione omologata (a potenza ridotta). La versione potenziata può essere utilizzata esclusivamente su circuiti chiusi autorizzati, non su strade pubbliche. La motocicletta è stata concepita per le competizioni enduro e non principalmente per il motocross.

(Tutti i modelli XC-W)

Le moto sportive KTM sono studiate e realizzate in modo da poter resistere alle sollecitazioni tipiche delle normali competizioni. Le motociclette sono conformi ai regolamenti e alle categorie delle maggiori federazioni motoristiche internazionali.



Info

La motocicletta è stata concepita per le competizioni enduro e non principalmente per il motocross.

2.2 Avvertenze per la sicurezza

Ai fini di un utilizzo sicuro del veicolo, attenersi alle avvertenze per la sicurezza. Pertanto, leggere attentamente il presente manuale. Nel testo le avvertenze per la sicurezza sono state opportunamente evidenziate e inserite in corrispondenza dei punti rilevanti.



Info

Sul veicolo, in posizione ben visibile, sono applicati diversi adesivi riportanti le indicazioni e le avvertenze. Non rimuovere nessuno di questi adesivi. In caso di assenza, non sarà più possibile individuare potenziali pericoli e sussiste il rischio di lesioni.

2.3 Livello di pericolo e simboli



Pericolo

Indica un pericolo mortale o che può provocare gravi lesioni permanenti nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



Avvertenza

Indica un pericolo che potrebbe essere mortale o provocare gravi lesioni nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



Attenzione

Indica un pericolo che potrebbe provocare leggere lesioni nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

Nota bene

Indica un pericolo in grado di provocare gravi danni materiali e al veicolo nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



Avvertenza

Indica un pericolo in grado di provocare danni ambientali nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

2.4 Avvertenza: evitare ogni tipo di manipolazione

È vietato apportare modifiche ai componenti insonorizzanti. Le seguenti misure o la realizzazione delle seguenti condizioni sono vietati per legge:

- 1 Rimozione o messa fuori funzione di qualsiasi dispositivo o componente con funzione insonorizzante di un veicolo nuovo, sia che ciò avvenga prima della vendita o della consegna al cliente finale o durante l'utilizzo del veicolo per scopi diversi dalla manutenzione, riparazione o sostituzione.
- 2 Utilizzo del veicolo in seguito a rimozione o messa fuori funzione di un dispositivo o di un componente di questo tipo.

Esempi di manipolazioni vietate per legge:

- 1 Rimozione o perforazione di silenziatori, deflettori, collettori o altri componenti dell'impianto dei gas di scarico.
- 2 Rimozione o perforazione di componenti dell'impianto d'aspirazione.
- 3 Utilizzo con manutenzione non eseguita a regola d'arte.
- 4 Sostituzione di componenti mobili del veicolo o di componenti dell'impianto di scarico o dell'impianto d'aspirazione con componenti non omologati dal costruttore.

2.5 Utilizzo sicuro



Pericolo

Rischio di incidenti Pericolo in caso di ridotte capacità di guida.

- Non utilizzare il veicolo se le proprie capacità di guida risultano ridotte a causa dell'assunzione di alcol, farmaci o droghe e/o se fisicamente o psicologicamente non si è in grado di guidare.



Pericolo

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e/o la morte.

- A motore in funzione, assicurare sempre una sufficiente aerazione. Non accendere o lasciare in moto il motore in ambienti chiusi o in ambienti non dotati di un impianto di aspirazione idoneo.



Avvertenza

Pericolo di scottature Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.

- Non toccare i componenti che scottano, come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, gli ammortizzatori e l'impianto frenante. Prima di iniziare qualsiasi lavoro su questi pezzi, farli raffreddare.

Utilizzare il veicolo solo se in perfette condizioni tecniche, in modo regolamentare e conformemente alle norme di sicurezza e tutela ambientale.

Il veicolo deve essere utilizzato solo da persone istruite sul suo funzionamento. Per l'utilizzo su strada occorre essere in possesso della necessaria patente di guida.

Far riparare tempestivamente presso un'officina autorizzata KTM eventuali anomalie che pregiudicano la sicurezza.

Attenersi a quanto indicato sugli adesivi riportanti le indicazioni e le avvertenze.

2.6 Abbigliamento protettivo



Avvertenza

Pericolo di lesioni L'assenza di un abbigliamento protettivo o l'utilizzo di capi difettosi possono comportare un maggior rischio per la sicurezza.

- Durante la marcia indossare sempre l'abbigliamento protettivo (casco, stivali, guanti, pantaloni e giacca con protezioni). Indossare sempre abbigliamento protettivo in perfetto stato e a norma.

Per la vostra sicurezza KTM consiglia di guidare il veicolo solo con indosso un abbigliamento protettivo adatto.

2.7 Regole di lavoro

Alcuni interventi prevedono l'utilizzo di utensili speciali. Questi non sono in dotazione al veicolo, ma possono essere ordinati specificando il codice indicato tra parentesi. Ad es.: estrattore per cuscinetti (15112017000)

Al momento del riassetto, i componenti non riutilizzabili (ad es. viti e dadi autobloccanti, guarnizioni, anelli di tenuta, O-ring, copiglie, rosette di sicurezza) devono essere sostituiti con dei nuovi.

In alcuni casi è necessario utilizzare del bloccante per filetti (ad es. **Loctite®**). Per l'utilizzo attenersi alle avvertenze specifiche fornite dal produttore.

Per i componenti da riutilizzare dopo lo smontaggio, procedere alla pulizia e al controllo di usura e assenza di danni. Sostituire i componenti danneggiati o usurati.

Al termine dei lavori di riparazione o di un tagliando, assicurarsi che il veicolo sia idoneo e sicuro per il funzionamento.

2.8 Ambiente

Un utilizzo pienamente responsabile della motocicletta farà sì che tali problemi e dissidi non debbano insorgere. Per garantire il futuro del motociclismo, usare sempre la moto entro i limiti della legalità, tutelare l'ambiente e rispettare i diritti altrui.

Per lo smaltimento dell'olio esausto o di altri materiali di consumo/ausiliari e componenti vecchi attenersi alle leggi e alle direttive in vigore nel rispettivo paese.

Poiché le motociclette non rientrano nel campo d'applicazione della direttiva UE relativa allo smaltimento di veicoli vecchi, non vi sono leggi specifiche a riguardo. Il vostro concessionario KTM autorizzato sarà lieto di aiutarvi.

2.9 Manuale d'uso

Prima di affrontare la prima uscita con la moto, leggere attentamente e per intero il presente manuale d'uso. Il manuale d'uso contiene molte informazioni e consigli che faciliteranno la guida, le manovre e la manutenzione del veicolo. Solo così sarà possibile trovare l'assetto personale ottimale e prevenire infortuni.

Conservare il manuale d'uso in un luogo facilmente accessibile, in modo da poterlo consultare all'occorrenza.

Terminata la lettura del manuale, per maggiori informazioni sul veicolo o per chiarimenti contattare un concessionario KTM autorizzato.

Il manuale d'uso è un componente importante del veicolo e, qualora questo venga venduto, deve essere consegnato al nuovo proprietario.

3.1 Garanzia legale e commerciale

I lavori prescritti nel programma di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente presso un'officina autorizzata KTM e attestati sia nel libretto di garanzia & servizio che sul sito **KTM Dealer.net**, altrimenti si perde qualsiasi diritto alla garanzia. I danni, anche indiretti, causati da manipolazioni e/o modifiche al veicolo non sono coperti da garanzia.

Per maggiori informazioni sulla garanzia legale e commerciale e sulle procedure per farvi ricorso consultare il libretto di garanzia & servizio.

3.2 Materiali di consumo, materiali ausiliari



Avvertenza

Pericolo di inquinamento ambientale Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Il carburante non deve finire nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.

Utilizzare secondo le specifiche i materiali di consumo e ausiliari (ad es. carburante e lubrificanti) menzionati nel manuale d'uso.

3.3 Parti di ricambio, accessori

Per la propria sicurezza, utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori autorizzati e/o consigliati da KTM e farli montare presso un'officina autorizzata KTM. KTM non si assume alcuna responsabilità in relazione ai prodotti forniti da terzi e per gli eventuali danni che ne possono derivare.

Alcune parti di ricambio e accessori sono indicati tra parentesi nel testo. Il vostro concessionario autorizzato KTM sarà lieto di consigliarvi a riguardo.

Le **KTM PowerParts** per il vostro veicolo sono riportate sul sito web KTM.

Sito web KTM internazionale: <http://www.ktm.com>

3.4 Tagliandi

Prerequisito per un funzionamento ineccepibile e la prevenzione di usura precoce è l'osservanza dei tagliandi, degli interventi di manutenzione e messa a punto di motore e telaio menzionati nel presente manuale d'uso. Un'errata messa a punto del telaio può causare danni e la rottura dei componenti del telaio.

L'utilizzo del veicolo in condizioni d'impiego gravose, ad. es. su sabbia, circuiti/fuoristrada con fondi umidi e fangosi, può comportare un'usura superiore alla media per componenti quali il sistema di trasmissione, l'impianto frenante o i componenti delle sospensioni. Pertanto il controllo o la sostituzione dei componenti potrebbero rendersi necessari prima della scadenza del tagliando.

Attenersi assolutamente al periodo di rodaggio e agli intervalli prescritti per il tagliando. La loro stretta osservanza è essenziale per incrementare la vita utile della motocicletta.

3.5 Figure

Le figure riportate in questo manuale potrebbero raffigurare un equipaggiamento speciale.

Ai fini di una maggiore chiarezza, alcuni componenti potrebbero essere stati smontati o non venire raffigurati. Lo smontaggio non è sempre necessario. Fare riferimento alle istruzioni riportate nel testo.

3.6 Servizio clienti

Per eventuali chiarimenti sul vostro veicolo e sulla KTM contattare il proprio concessionario autorizzato KTM.

L'elenco dei concessionari autorizzati KTM è disponibile sul sito web KTM.

Sito web KTM internazionale: <http://www.ktm.com>

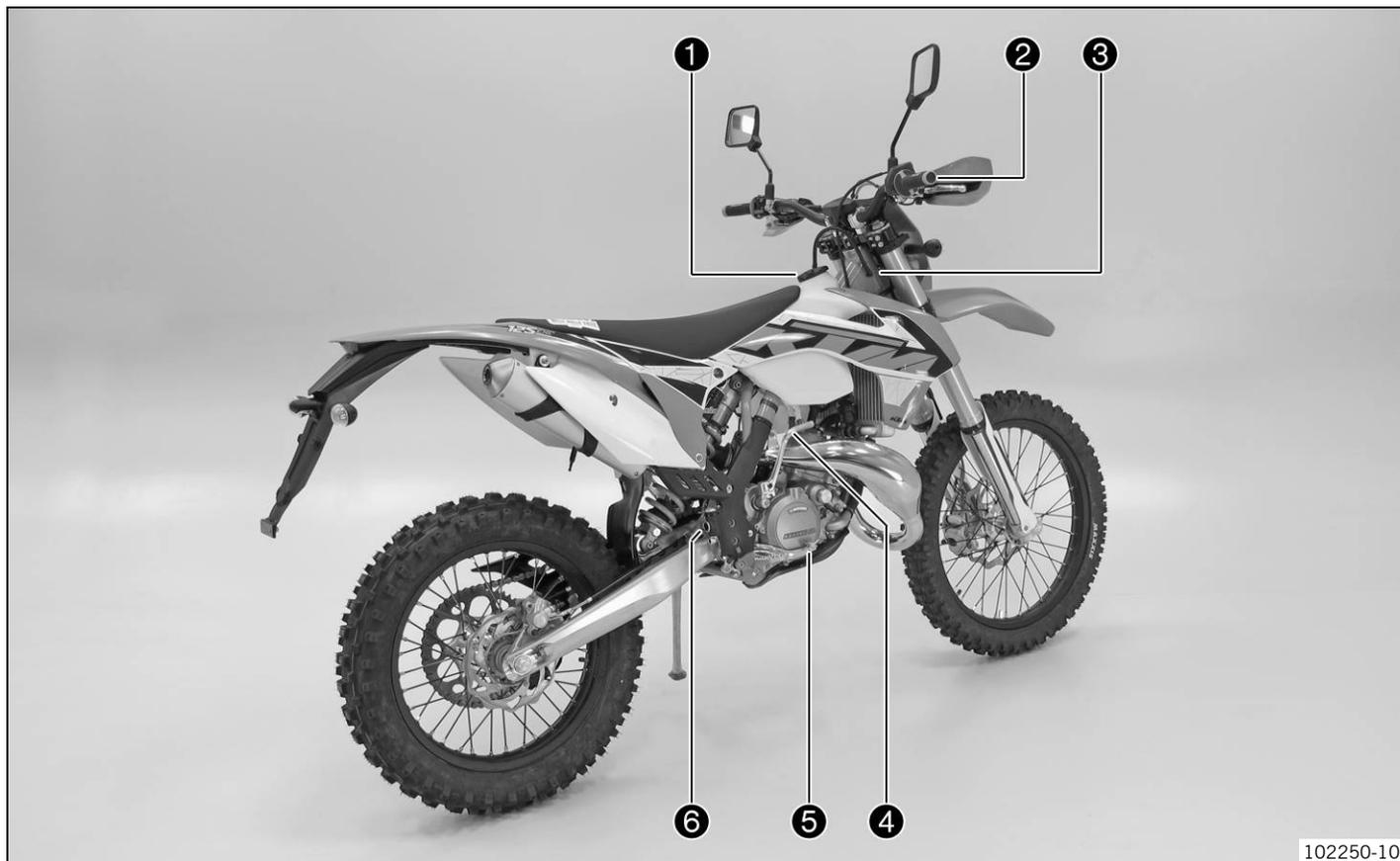
4.1 Vista del veicolo anteriore sinistra (legenda)



102249-10

1	Leva del freno anteriore (📖 Pag. 15)
2	Interruttore luci (📖 Pag. 16)
2	Pulsante di massa (📖 Pag. 15)
2	Interruttore degli indicatori di direzione (📖 Pag. 16)
2	Pulsante dell'avvisatore acustico (📖 Pag. 16)
2	Pulsante di massa (📖 Pag. 16)
3	Leva della frizione (📖 Pag. 15)
4	Guidacatena
5	Coperchio della cassa del filtro
6	Cavalletto laterale (📖 Pag. 20)
7	Leva del cambio (📖 Pag. 19)
8	Rubinetto del carburante (📖 Pag. 19)

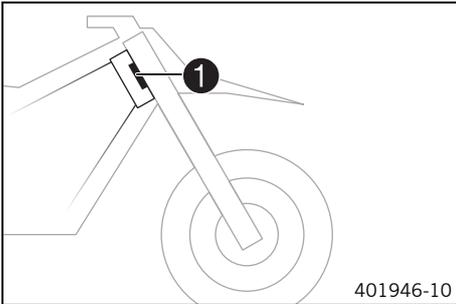
4.2 Vista del veicolo posteriore destra (legenda)



102250-10

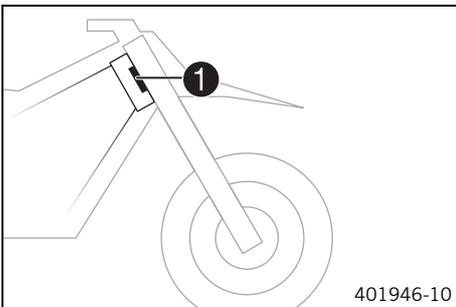
- | | |
|---|--|
| 1 | Tappo del serbatoio |
| 2 | Manopola dell'acceleratore (📖 Pag. 15) |
| 3 | Numero di telaio (📖 Pag. 13) |
| 4 | Pedale di avviamento (📖 Pag. 20) |
| 5 | Pedale del freno (📖 Pag. 20) |
| 6 | Vetro spia del fluido freni posteriore |

5.1 Numero di telaio



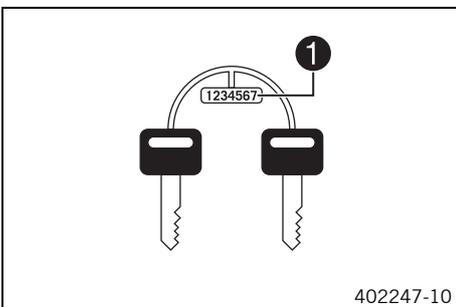
Il numero di telaio ❶ è impresso sul canotto di sterzo a destra.

5.2 Targhetta di identificazione



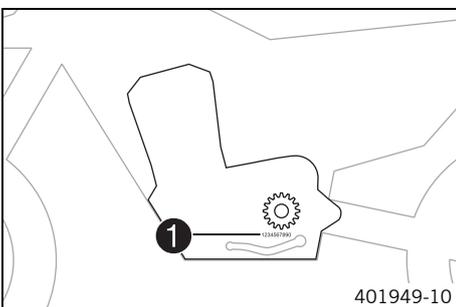
La targhetta di identificazione ❶ è situata sulla parte anteriore del canotto di sterzo.

5.3 Numero chiave (Tutti i modelli EXC)



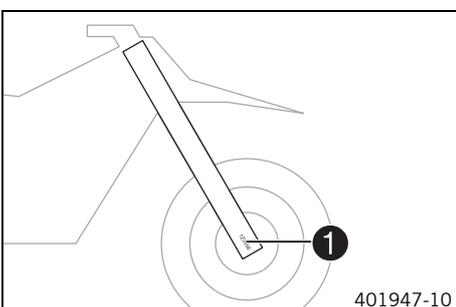
Il numero chiave ❶ del bloccasterzo è impresso sull'archetto.

5.4 Numero motore



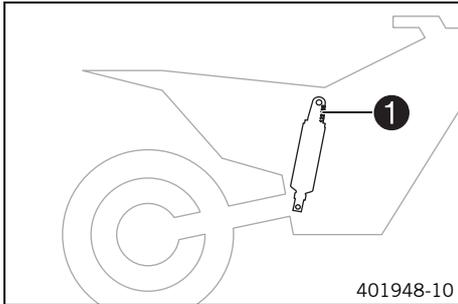
Il numero motore ❶ è impresso sul lato sinistro del motore, al di sotto del pignone.

5.5 Codice articolo della forcella



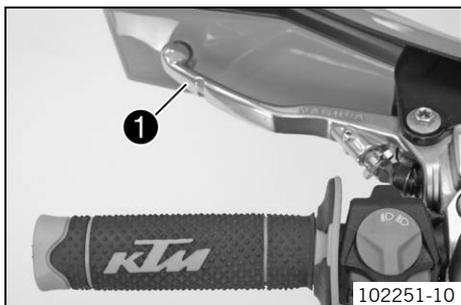
Il codice articolo della forcella ❶ è impresso sul lato interno del mozzo perno ruota anteriore.

5.6 Codice articolo dell'ammortizzatore



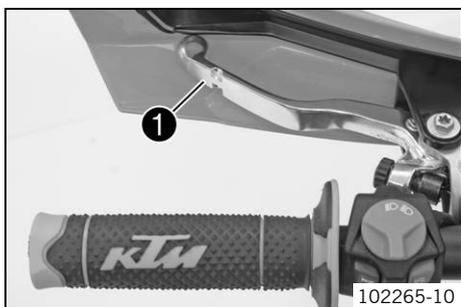
Il codice articolo dell'ammortizzatore ❶ è impresso sulla parte superiore dell'ammortizzatore, sopra la ghiera di registro, verso il lato motore.

6.1 Leva della frizione



(Tutti i modelli 125/200)

La leva della frizione ❶ è posta a sinistra sul manubrio.
La frizione viene azionata idraulicamente e si regola in modo automatico.



(Tutti i modelli 250/300)

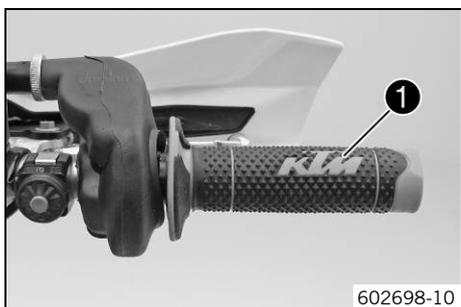
La leva della frizione ❶ è posta a sinistra sul manubrio.
La frizione viene azionata idraulicamente e si regola in modo automatico.

6.2 Leva del freno anteriore



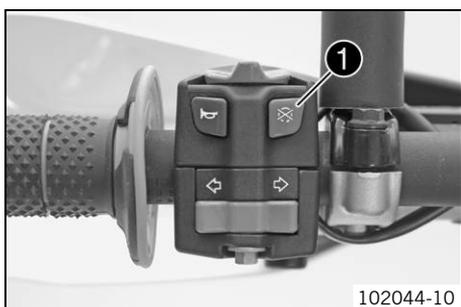
La leva del freno anteriore ❶ è situata a destra sul manubrio.
Il freno della ruota anteriore viene azionato con la leva del freno anteriore.

6.3 Manopola dell'acceleratore



La manopola dell'acceleratore ❶ è situata sul manubrio a destra.

6.4 Pulsante di massa (Tutti i modelli EXC)

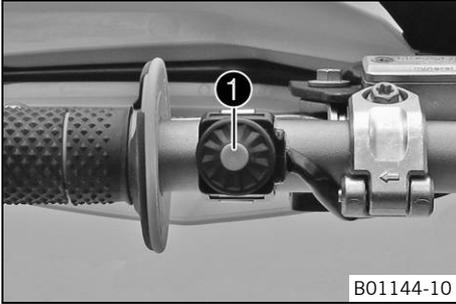


Il pulsante di massa ❶ è situato a sinistra sul manubrio.

Stati possibili

- Pulsante di massa ☒ in posizione a riposo – In questa posizione il circuito d'accensione è chiuso e il motore può essere avviato.
- Pulsante di massa ☒ premuto – In questa posizione il circuito d'accensione è interrotto: il motore acceso si spegne, il motore fermo non parte.

6.5 Pulsante di massa (Tutti i modelli XC-W)

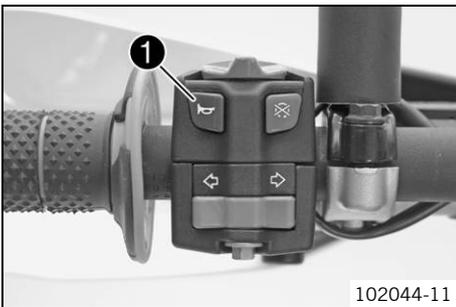


Il pulsante di massa ❶ è posto a sinistra sul manubrio.

Stati possibili

- Pulsante di massa ☒ in posizione a riposo – In questa posizione il circuito d'accensione è chiuso e il motore può essere avviato.
- Pulsante di massa ☒ premuto – In questa posizione il circuito d'accensione è interrotto: il motore acceso si spegne, il motore fermo non parte.

6.6 Pulsante dell'avvisatore acustico (Tutti i modelli EXC)



Il pulsante dell'avvisatore acustico ❶ si trova a sinistra sul manubrio.

Stati possibili

- Pulsante dell'avvisatore acustico in posizione a riposo
- Pulsante dell'avvisatore acustico premuto – In questa posizione l'avvisatore acustico viene azionato.

6.7 Interruttore luci (Tutti i modelli EXC)



L'interruttore luci ❶ si trova a sinistra sul manubrio.

Stati possibili

	Luca anabbagliante accesa – Interruttore luci in posizione centrale. In questa posizione la luce anabbagliante e il fanalino posteriore sono accesi.
	Luca abbagliante accesa – L'interruttore luci è ruotato verso sinistra. In questa posizione la luce abbagliante e il fanalino posteriore sono accesi.

6.8 Interruttore luci (Tutti i modelli XC-W)



L'interruttore luci ❶ si trova a destra vicino al tachimetro.

Stati possibili

- Luci spente – L'interruttore luci è stato premuto fino in fondo. In questa posizione le luci sono spente.
- Luci inserite – L'interruttore luci è stato tirato fino a battuta. In questa posizione la luce anabbagliante e il fanalino posteriore sono accesi.

6.9 Interruttore degli indicatori di direzione (Tutti i modelli EXC)



L'interruttore degli indicatori di direzione ❶ si trova a sinistra sul manubrio.

Stati possibili

	Indicatore di direzione non inserito – Interruttore degli indicatori di direzione in posizione centrale.
	Indicatore di direzione sinistro inserito – Interruttore degli indicatori di direzione ruotato verso sinistra.
	Indicatore di direzione destro inserito – Interruttore degli indicatori di direzione ruotato verso destra.

6.10 Interruttore di sicurezza (EXC AU)

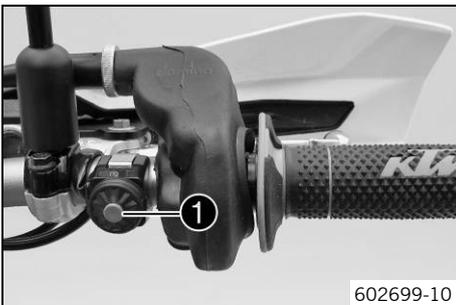


L'interruttore di sicurezza ❶ si trova a destra sul manubrio.

Stati possibili

	Accensione disinserita – In questa posizione il circuito d'accensione è interrotto: il motore acceso si spegne, il motore fermo non parte.
	Accensione inserita – In questa posizione il circuito d'accensione è chiuso e il motore può essere avviato.

6.11 Pulsante del motorino di avviamento elettrico (Tutti i modelli 200/250/300 EU/US, 300 EXC BR)



Il pulsante del motorino di avviamento elettrico ❶ si trova a destra sul manubrio.

Stati possibili

- Pulsante del motorino di avviamento elettrico ❸ in posizione a riposo
- Pulsante del motorino di avviamento elettrico ❸ premuto – In questa posizione viene azionato il motorino di avviamento elettrico.

6.12 Pulsante del motorino di avviamento elettrico (EXC AU)



Il pulsante del motorino di avviamento elettrico ❶ si trova a destra sul manubrio.

Stati possibili

- Pulsante del motorino di avviamento elettrico ❸ in posizione a riposo
- Pulsante del motorino di avviamento elettrico ❸ premuto – In questa posizione viene azionato il motorino di avviamento elettrico.

6.13 Prospetto delle spie di controllo (Tutti i modelli EXC)



Stati possibili

	La spia di controllo della luce abbagliante diventa blu – La luce abbagliante è inserita.
EFI	Spia di avvertimento EFI (MIL) – nessuna funzione associata
	Spia di avvertimento del livello del carburante – nessuna funzione associata
	La spia degli indicatori di direzione diventa verde e lampeggia – È stato inserito l'indicatore di direzione.

6.14 Prospetto delle spie di controllo (Tutti i modelli XC-W)



Stati possibili

	La spia di controllo della luce abbagliante diventa blu – nessuna funzione associata
EFI	Spia di avvertimento EFI (MIL) – nessuna funzione associata
	Spia di avvertimento del livello del carburante – nessuna funzione associata

6.15 Apertura del tappo del serbatoio

**Pericolo****Pericolo d'incendio** Il carburante è facilmente infiammabile.

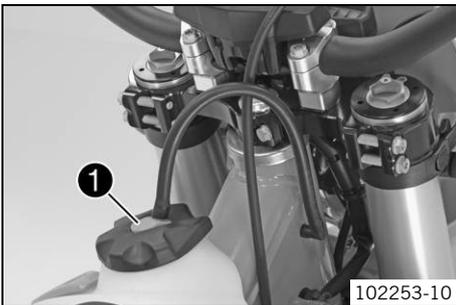
- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese e spegnere sempre il motore. In particolare, prestare attenzione affinché il carburante non venga a contatto con parti calde del veicolo. Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante traboccato.
- All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo. Al momento di effettuare il rifornimento, attenersi alle indicazioni.

**Avvertenza****Rischio di avvelenamento** Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori di carburante. In caso di contatto con gli occhi sciacquare subito con acqua e consultare un medico. Lavare subito con acqua e sapone le parti interessate. In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico. Cambiarsi gli abiti se su questi è finito del carburante. Conservare il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

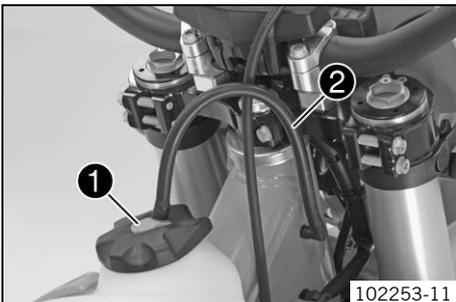
**Avvertenza****Pericolo di inquinamento ambientale** Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Il carburante non deve finire nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



- Premere il pulsante di sblocco ①, girare il tappo del serbatoio in senso antiorario ed estrarlo verso l'alto.

6.16 Chiusura del tappo del serbatoio



- Posizionare il tappo del serbatoio e girare in senso orario, fino a far scattare il pulsante di sblocco ①.

**Info**

Posizionare il tubo di sfiato del serbatoio del carburante ② facendo attenzione a non piegarlo.

6.17 Rubinetto del carburante



Il rubinetto si trova in corrispondenza del lato sinistro del serbatoio del carburante. La manopola **1** del rubinetto del carburante permette di aprire e chiudere l'alimentazione del carburante verso il carburatore.

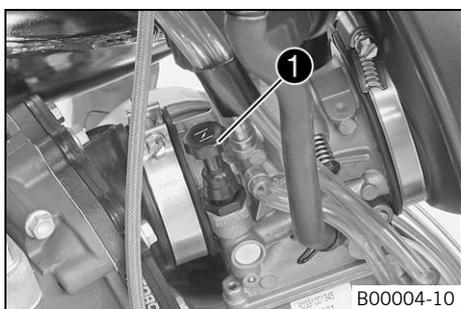
Stati possibili

- Alimentazione del carburante chiusa **OFF** – Il carburante non può passare dal serbatoio del carburante al carburatore.
- Alimentazione del carburante aperta **ON** – Il carburante può passare dal serbatoio del carburante al carburatore. Il serbatoio del carburante si svuota fino a raggiungere il livello di riserva.
- Alimentazione riserva carburante aperta **RES** – Il carburante può passare dal serbatoio del carburante al carburatore. Il serbatoio del carburante si svuota completamente.



602702-10

6.18 Starter



Il pulsante dello starter **1** è situato a sinistra sul carburatore. Con la funzione starter attiva, nel carburatore viene abilitato un foro che consente al motore di aspirare carburante aggiuntivo. In tal modo si ottiene una miscela carburante-aria più ricca che facilita l'avviamento a freddo.

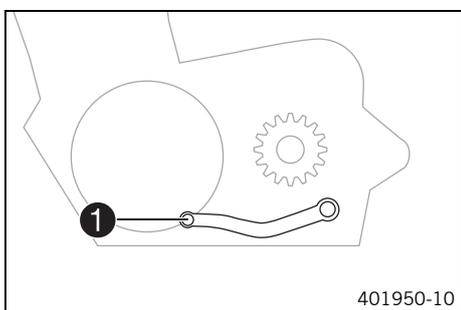
i Info

Quando il motore raggiunge la temperatura d'esercizio, la funzione starter deve essere disattivata.

Stati possibili

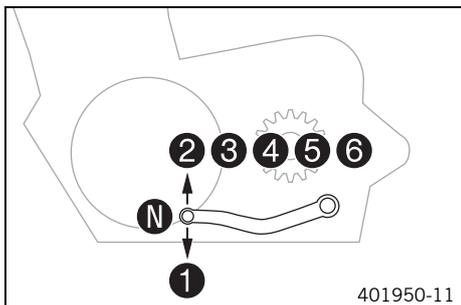
- Funzione starter attivata – Pulsante dello starter estratto fino a battuta.
- Funzione starter disattivata – Pulsante dello starter premuto fino a battuta.

6.19 Leva del cambio



401950-10

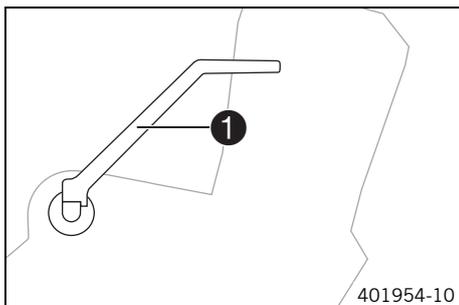
La leva del cambio **1** è montata sul lato sinistro del motore.



401950-11

La posizione delle marce è illustrata in figura. La posizione del folle o marcia a vuoto si trova tra la 1^a e la 2^a.

6.20 Pedale di avviamento

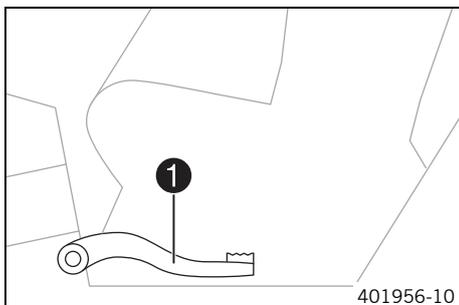


Il pedale di avviamento ❶ è situato a destra sul motore.
La parte superiore del pedale di avviamento può essere fatta ruotare.

i Info

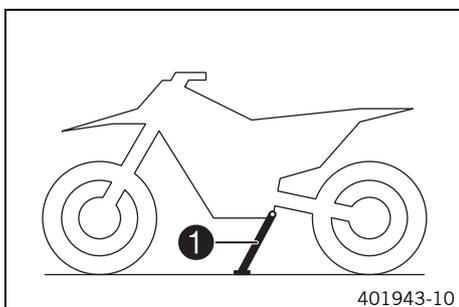
Prima di mettersi in marcia, ruotare la parte superiore del pedale di avviamento verso il motore.

6.21 Pedale del freno

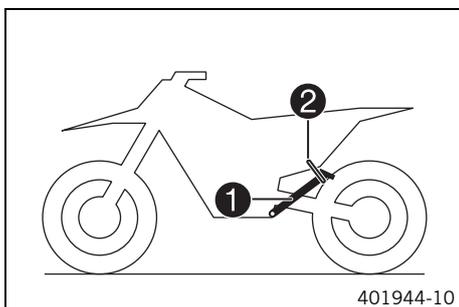


Il pedale del freno ❶ si trova davanti alla pedana destra.
Il pedale aziona il freno della ruota posteriore.

6.22 Cavalletto laterale



Il cavalletto laterale ❶ è situato sul lato sinistro del veicolo.

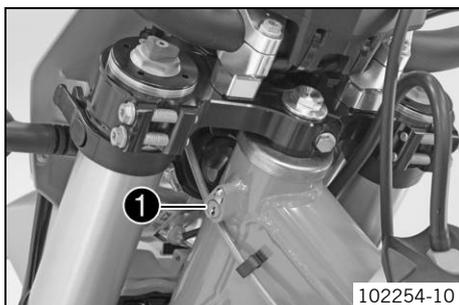


Il cavalletto laterale permette di parcheggiare la motocicletta.

i Info

Durante la marcia il cavalletto laterale ❶ deve essere richiuso e fissato con l'occhiello elastico in gomma ❷.

6.23 Bloccasterzo (Tutti i modelli EXC)



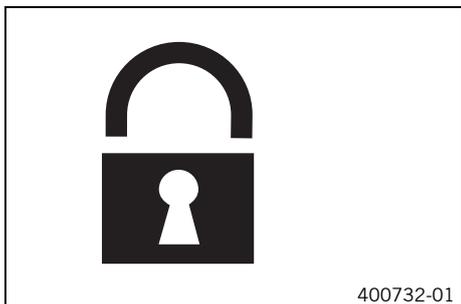
Il bloccasterzo ❶ si trova a sinistra sul canotto di sterzo.
Il bloccasterzo permette di bloccare il manubrio della motocicletta. In questo modo non sarà possibile sterzare e, quindi, guidare.

6.24 Bloccaggio dello sterzo (Tutti i modelli EXC)

Nota bene

Rischio di danneggiamento Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare sempre il veicolo su un terreno stabile e in piano.



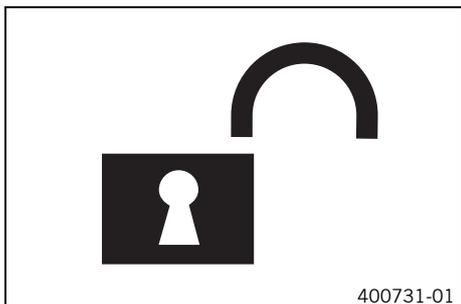
- Spegnerne il veicolo.
 - Girare completamente il manubrio a destra fino a battuta.
 - Inserire la chiave nel bloccasterzo, ruotarla verso sinistra, premerla e quindi ruotarla verso destra. Estrarre la chiave.
- ✓ In questo modo non sarà più possibile girare lo sterzo.



Info

Non lasciare mai inserita la chiave nel bloccasterzo.

6.25 Sbloccaggio dello sterzo (Tutti i modelli EXC)



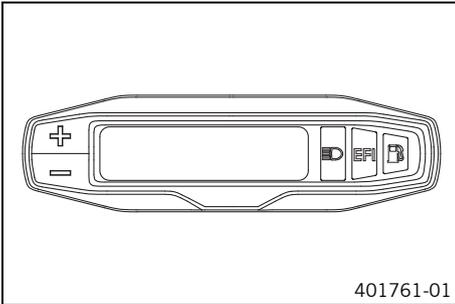
- Inserire la chiave nel bloccasterzo, ruotarla verso sinistra, rilasciarla e ruotarla verso destra. Estrarre la chiave.
- ✓ Sarà nuovamente possibile sterzare.



Info

Non lasciare mai inserita la chiave nel bloccasterzo.

7.1 Prospetto tachimetro

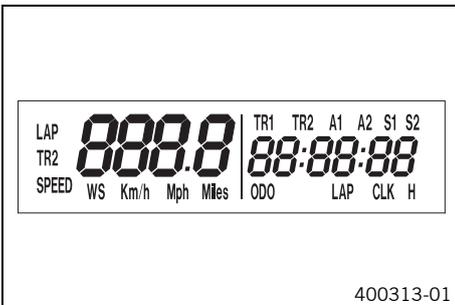


- Il tasto **+** permette di comandare diverse funzioni.
- Il tasto **-** permette di comandare diverse funzioni.

i Info

Al momento della consegna è attivata solo le modalità di visualizzazione **SPEED/H** e **SPEED/ODO**.

7.2 Attivazione e test

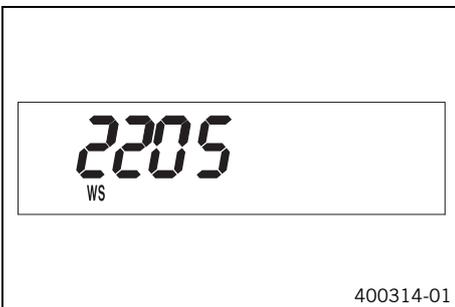


Attivazione del tachimetro

Il tachimetro viene attivato nel momento in cui si preme uno dei tasti o quando giunge un impulso dal trasduttore del numero di giri della ruota.

Test display

Per il controllo funzionale del display si accendono brevemente tutti i segmenti.



WS (wheel size)

Al termine del controllo funzionale del display viene visualizzata brevemente la circonferenza ruota **WS** (wheel size).

i Info

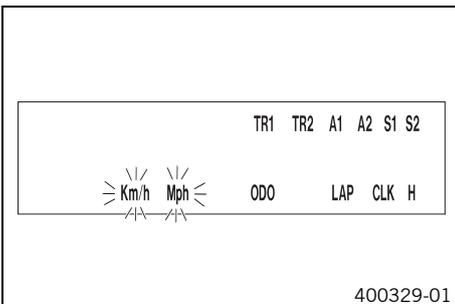
Il numero 2205 corrisponde alla circonferenza della ruota anteriore da 21" con pneumatici di serie.

Il display commuta quindi all'ultima modalità selezionata.

7.3 Impostazione di chilometri o miglia

i Info

Quando si modifica l'unità di misura, il valore **ODO** viene mantenuto ma convertito. I valori **TR1**, **TR2**, **A1**, **A2** e **S1** vengono cancellati al momento della conversione.



Condizione

Motocicletta ferma.

- Premere brevemente e ripetutamente il tasto **+** fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **H**.
- Tenere premuto il tasto **+** 2 - 3 secondi.
 - ✓ Viene visualizzato il menu di configurazione con le funzioni attivate.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto **+** fin quando sul display non lampeggia la scritta **Km/h/Mph**.

Impostazione Km/h

- Premere il tasto **+**.

Impostazione Mph

- Premere il tasto **-**.
- Attendere 3 - 5 secondi

✓ Le impostazioni vengono salvate.

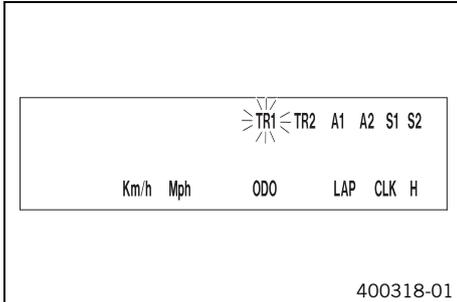
i Info

Se per 10-12 secondi non si preme nessun tasto oppure arriva un impulso dal trasduttore numero di giri ruota, le impostazioni vengono salvate automaticamente e il menu Setup si chiude.

7.4 Impostazione delle funzioni del tachimetro

**Info**

Al momento della consegna è attivata solo le modalità di visualizzazione **SPEED/H** e **SPEED/ODO**.

**Condizione**

Motocicletta ferma.

- Premere brevemente e ripetutamente il tasto \oplus fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **H**.
- Tenere premuto il tasto \oplus 2 - 3 secondi.
- ✓ Viene visualizzato il menu di configurazione con le funzioni attivate.

**Info**

Se per 10-12 secondi non si preme nessun tasto, le impostazioni vengono salvate automaticamente.

Se per 20 secondi non si preme nessun tasto oppure arriva un impulso dal trasduttore numero di giri ruota, le impostazioni vengono salvate automaticamente e il menu Setup si chiude.

- Premere brevemente e ripetutamente il tasto \oplus fin quando la funzione desiderata non inizia a lampeggiare.
- ✓ La funzione selezionata inizia a lampeggiare.

Attivare la funzione

- Premere il tasto \oplus .
- ✓ L'icona rimane visualizzata sul display e la visualizzazione passa alla funzione successiva.

Disattivare la funzione

- Premere il tasto \ominus .
- ✓ L'icona scompare dal display e la visualizzazione passa alla funzione successiva.

7.5 Impostazione dell'ora

**Condizione**

Motocicletta ferma.

- Premere brevemente e ripetutamente il tasto \oplus fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **CLK**.
- Tenere premuto il tasto \oplus 2 - 3 secondi.
- ✓ L'ora inizia a lampeggiare.
- Impostare l'ora premendo il tasto \oplus o il tasto \ominus .
- Attendere 3 - 5 secondi
- ✓ Il segmento successivo sul display inizia a lampeggiare e può essere impostato.
- Premendo il tasto \oplus e il tasto \ominus è possibile impostare i segmenti successivi, analogamente a quanto effettuato per il valore dell'ora.

**Info**

I secondi possono essere solo resettati a zero.

Se per 15-20 secondi non si preme nessun tasto oppure arriva un impulso dal trasduttore numero di giri ruota, le impostazioni vengono salvate automaticamente e il menu Setup si chiude.

7.6 Richiesta di visualizzazione del tempo sul giro



Info

Questa funzione può essere richiamata solo se i tempi sul giro sono stati fermati.



Condizione

Motocicletta ferma.

- Premere brevemente e ripetutamente il tasto \oplus fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **LAP**.
- Premere brevemente il tasto \oplus .
 - ✓ Sulla sinistra del display viene visualizzata la scritta **LAP 1**.
- I giri 1-10 possono essere richiamati con il tasto \ominus .
- Tenere premuto il tasto \oplus 3-5 secondi.
 - ✓ I tempi sul giro vengono cancellati.
- Premere brevemente il tasto \oplus .
 - ✓ Modalità successiva



Info

All'arrivo di un impulso dal sensore numero di giri ruota, il lato sinistro del display ritorna alla modalità **SPEED**.

7.7 Modalità di visualizzazione SPEED (velocità)



- Premere brevemente e ripetutamente il tasto \oplus fin quando sul display a sinistra appare la scritta **SPEED**.

Nella modalità di visualizzazione **SPEED** viene visualizzata la velocità attuale. La velocità attuale può essere visualizzata in **Km/h** o in **Mph**.



Info

Effettuare le impostazioni specifiche richieste a livello nazionale. Non appena la ruota anteriore riceve un impulso, il lato sinistro del display del tachimetro commuta in modalità **SPEED** e viene visualizzata la velocità corrente.

7.8 Modalità di visualizzazione SPEED/H (ore di servizio)



Condizione

- Motocicletta ferma.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto \oplus fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **H**.

Nella modalità di visualizzazione **H** vengono visualizzate le ore di servizio del motore. Il contaore memorizza la durata totale del viaggio.

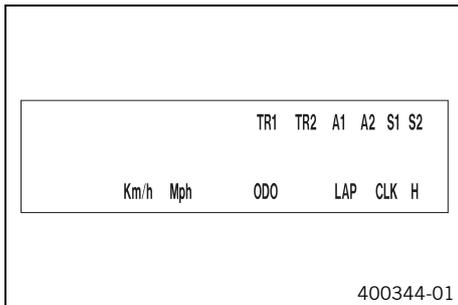


Info

Il contaore è necessario per poter rispettare gli interventi di manutenzione. Se alla partenza il tachimetro si trova in modalità **H**, esso commuta automaticamente in modalità **ODO**. La modalità di visualizzazione **H** viene disabilitata durante la guida.

Tenere premuto il tasto \oplus 2 - 3 secondi.	Il display commuta al menu di configurazione delle funzioni del tachimetro.
Premere brevemente il tasto \oplus .	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto \ominus 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto \ominus .	Nessuna funzione associata

7.9 Menu di configurazione



Condizione

- Motocicletta ferma.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto **+** fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **H**.
- Tenere premuto il tasto **+** 2 - 3 secondi.

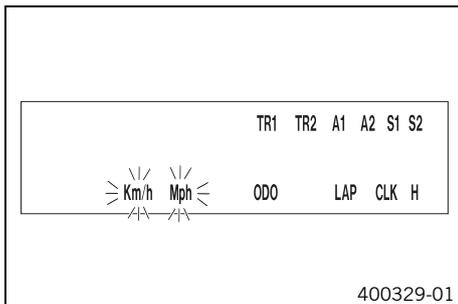
Il menu di configurazione mostra le funzioni attivate.

Info

Premere brevemente e ripetutamente il tasto **+** fino ad arrivare alla funzione desiderata.
Se per 20 secondi non si preme nessun tasto, le impostazioni vengono salvate automaticamente.

Premere brevemente il tasto + .	Attiva la visualizzazione lampeggiante del valore e commuta al display successivo
Tenere premuto il tasto + 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto - .	Disattiva la visualizzazione lampeggiante del valore e commuta al display successivo
Tenere premuto il tasto - 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Attendere 3 - 5 secondi	Commuta al display successivo senza apportare nessuna modifica
Attendere 10 - 12 secondi	Avvia il menu di configurazione, salva le impostazioni e commuta su H o ODO .

7.10 Impostazione dell'unità di misura



Condizione

- Motocicletta ferma.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto **+** fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **H**.
- Tenere premuto il tasto **+** 2 - 3 secondi.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto **+** fin quando sul display non lampeggia la scritta **Km/h/Mph**.

In modalità "unità di misura" è possibile convertire le unità di misura.

Info

Se per 5 secondi non si preme nessun tasto, le impostazioni vengono salvate automaticamente.

Premere brevemente il tasto + .	Attivazione modalità di selezione, attiva il display Km/h
Tenere premuto il tasto + 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto - .	Attiva il display Mph
Tenere premuto il tasto - 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Attendere 3 - 5 secondi	Commuta al tipo di visualizzazione successivo, commuta dalla modalità di selezione al menu di configurazione
Attendere 10 - 12 secondi	Salva e chiude il menu di configurazione

7.11 Modalità di visualizzazione SPEED/CLK (ora)



- Premere brevemente e ripetutamente il tasto **+** fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **CLK**.

Nella modalità di visualizzazione **CLK** viene visualizzata l'ora.

Tenere premuto il tasto + 2 - 3 secondi.	Il display commuta al menu di configurazione dell'ora.
Premere brevemente il tasto + .	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto - 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto - .	Nessuna funzione associata

7.12 Impostazione dell'ora



Condizione

- Motocicletta ferma.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto **+** fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **CLK**.
- Tenere premuto il tasto **+** 2 - 3 secondi.

Tenere premuto il tasto + 2 - 3 secondi.	Incrementa il valore
Premere brevemente il tasto + .	Incrementa il valore
Tenere premuto il tasto - 2 - 3 secondi.	Riduce il valore
Premere brevemente il tasto - .	Riduce il valore
Attendere 3 - 5 secondi	Commuta al valore successivo
Attendere 10 - 12 secondi	Uscita dal menu SETUP

7.13 Modalità di visualizzazione SPEED/LAP (tempo sul giro)



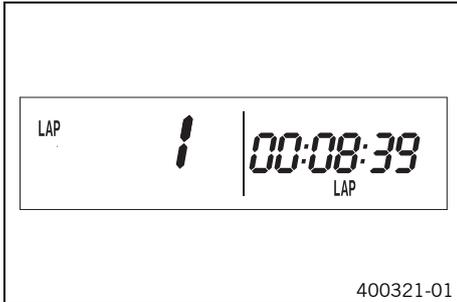
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto **+** fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **LAP**.

In modalità di visualizzazione **LAP**, con il cronometro è possibile fermare fino a 10 tempi sul giro.

i Info
Se il tempo sul giro continua ad andare avanti dopo aver premuto il tasto **-**, significa che sono già state occupate 9 posizioni di memoria. Il giro 10 deve essere arrestato con il tasto **+**.

Tenere premuto il tasto + 2 - 3 secondi.	Il cronometro e il tempo sul giro vengono resettati.
Premere brevemente il tasto + .	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto - 2 - 3 secondi.	Arresta l'ora.
Premere brevemente il tasto - .	Avvia l'ora, o arresta il tempo sul giro in corso, lo salva e il cronometro avvia il giro successivo.

7.14 Richiesta di visualizzazione del tempo sul giro



Condizione

- Motocicletta ferma.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto \oplus fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **LAP**.
- Premere brevemente il tasto \oplus .

Tenere premuto il tasto \oplus 2 - 3 secondi.	Il cronometro e il tempo sul giro vengono resettati.
Premere brevemente il tasto \oplus .	Selezione dei giri 1-10
Tenere premuto il tasto \ominus 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto \ominus .	Richiamare il successivo tempo sul giro.

7.15 Modalità di visualizzazione SPEED/ODO (odometro)



- Premere brevemente e ripetutamente il tasto \oplus fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **ODO**.

In modalità di visualizzazione **ODO** viene visualizzato il chilometraggio totale percorso.

Tenere premuto il tasto \oplus 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto \oplus .	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto \ominus 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto \ominus .	Nessuna funzione associata

7.16 Modalità di visualizzazione SPEED/TR1 (tripmaster 1)



- Premere brevemente e ripetutamente il tasto \oplus fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **TR1**.

Il **TR1** (tripmaster 1) è sempre in funzione e arriva fino a 999,9.

Permette di misurare la lunghezza del percorso durante le uscite o la distanza tra due soste di rifornimento.

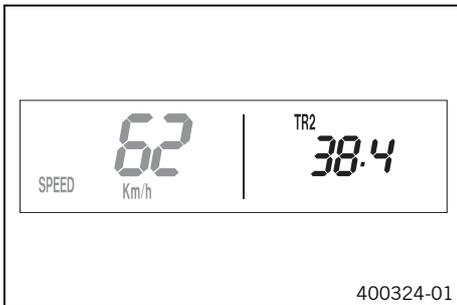
TR1 è collegato a **A1** (velocità media 1) e **S1** (cronometro 1).

Info

Al superamento del valore 999,9, i valori **TR1**, **A1** e **S1** vengono resettati automaticamente a 0,0.

Tenere premuto il tasto \oplus 2 - 3 secondi.	I display TR1 , A1 e S1 vengono impostati a 0,0.
Premere brevemente il tasto \oplus .	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto \ominus 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto \ominus .	Nessuna funzione associata

7.17 Modalità di visualizzazione SPEED/TR2 (tripmaster 2)

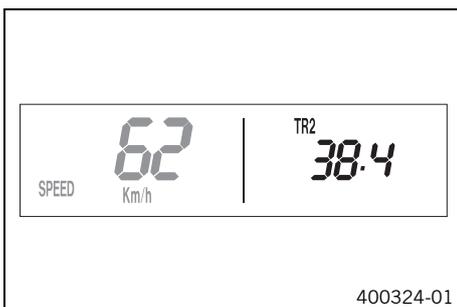


- Premere brevemente e ripetutamente il tasto \oplus fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **TR2**.

Il **TR2** (tripmaster 2) è sempre in funzione e arriva fino a 999,9.

Tenere premuto il tasto \oplus 2 - 3 secondi.	Cancella i valori TR2 e A2 .
Premere brevemente il tasto \oplus .	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto \ominus 2 - 3 secondi.	Riduce il valore TR2 .
Premere brevemente il tasto \ominus .	Riduce il valore TR2 .

7.18 Impostazione di TR2 (tripmaster 2)



Condizione

- Motocicletta ferma.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto \oplus fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **TR2**.
- Tenere premuto il tasto \ominus 2 - 3 secondi, fino a quando la voce **TR2** non inizia a lampeggiare.

Il valore visualizzato può essere impostato manualmente con il tasto \oplus e il tasto \ominus . Una funzione molto pratica per i viaggi con road book.

Info

Il valore **TR2** può essere corretto manualmente anche durante il viaggio premendo il tasto \oplus e il tasto \ominus . Al superamento del valore 999,9, il valore **TR2** viene resettato automaticamente a 0,0.

Tenere premuto il tasto \oplus 2 - 3 secondi.	Incrementa il valore TR2 .
Premere brevemente il tasto \oplus .	Incrementa il valore TR2 .
Tenere premuto il tasto \ominus 2 - 3 secondi.	Riduce il valore TR2 .
Premere brevemente il tasto \ominus .	Riduce il valore TR2 .
Attendere 10 - 12 secondi	Salva e chiude il menu di configurazione

7.19 Modalità di visualizzazione SPEED/A1 (velocità media 1)



- Premere brevemente e ripetutamente il tasto \oplus fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **A1**.

A1 (velocità media 1) mostra la velocità media calcolata in base ai valori **TR1** (tripmaster 1) e **S1** (cronometro 1).

Il calcolo di questo valore viene attivato con il primo impulso del sensore ruota e termina 3 secondi dopo l'ultimo impulso.

Tenere premuto il tasto \oplus 2 - 3 secondi.	I display TR1 , A1 e S1 vengono impostati a 0,0.
Premere brevemente il tasto \oplus .	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto \ominus 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata

Premere brevemente il tasto + .	Nessuna funzione associata
--	----------------------------

7.20 Modalità di visualizzazione SPEED/A2 (velocità media 2)



- Premere brevemente e ripetutamente il tasto **+** fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **A2**.

A2 (velocità media 2) mostra la velocità media basata sulla velocità corrente a cronometro **S2** attivo (cronometro 2).

Info
Il valore visualizzato può scostarsi dalla velocità media effettiva se **S2** non è stato arrestato dopo la marcia.

Premere brevemente il tasto + .	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto + 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Tenere premuto il tasto - 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto - .	Nessuna funzione associata

7.21 Modalità di visualizzazione SPEED/S1 (cronometro 1)



- Premere brevemente e ripetutamente il tasto **+** fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **S1**.

S1 (cronometro 1) mostra i tempi di viaggio sulla base del valore **TR1** e si incrementa non appena il sensore della ruota riceve un impulso.

Il calcolo di questo valore inizia con il primo impulso del sensore numero di giri ruota e termina 3 secondi dopo l'ultimo impulso.

Tenere premuto il tasto + 2 - 3 secondi.	I display TR1 , A1 e S1 vengono impostati a 0,0.
Premere brevemente il tasto + .	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto - 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto - .	Nessuna funzione associata

7.22 Modalità di visualizzazione SPEED/S2 (cronometro 2)



- Premere brevemente e ripetutamente il tasto **+** fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **S2**.

S2 (cronometro 2) è un cronometro manuale.

Quando in background è in funzione **S2**, sul display del tachimetro lampeggia la scritta **S2**.

Tenere premuto il tasto + 2 - 3 secondi.	I valori visualizzati di S2 e A2 vengono resettati a 0,0.
Premere brevemente il tasto + .	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto - 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto - .	Avvia o arresta S2 .

7.23 Panoramica funzioni

Display	Tenere premuto il tasto \pm 2 - 3 secondi.	Premere brevemente il tasto \pm .	Tenere premuto il tasto \equiv 2 - 3 secondi.	Premere brevemente il tasto \equiv .	Attendere 3 - 5 secondi	Attendere 10 - 12 secondi
Modalità di visualizzazione SPEED/H (ore di servizio)	Il display commuta al menu di configurazione delle funzioni del tachimetro.	Modalità successiva	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata		
Menu di configurazione	Nessuna funzione associata	Attiva la visualizzazione lampeggiante del valore e commuta al display successivo	Nessuna funzione associata	Disattiva la visualizzazione lampeggiante del valore e commuta al display successivo	Commuta al display successivo senza apportare nessuna modifica	Avvia il menu di configurazione, salva le impostazioni e commuta su H o ODO .
Impostazione dell'unità di misura	Nessuna funzione associata	Attivazione modalità di selezione, attiva il display Km/h	Nessuna funzione associata	Attiva il display Mph	Commuta al tipo di visualizzazione successivo, commuta dalla modalità di selezione al menu di configurazione	Salva e chiude il menu di configurazione
Modalità di visualizzazione SPEED/CLK (ora)	Il display commuta al menu di configurazione dell'ora.	Modalità successiva	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata		
Impostazione dell'ora	Incrementa il valore	Incrementa il valore	Riduce il valore	Riduce il valore	Commuta al valore successivo	Uscita dal menu SETUP
Modalità di visualizzazione SPEED/LAP (tempo sul giro)	Il cronometro e il tempo sul giro vengono resettati.	Modalità successiva	Arresta l'ora.	Avvia l'ora, o arresta il tempo sul giro in corso, lo salva e il cronometro avvia il giro successivo.		
Richiesta di visualizzazione del tempo sul giro	Il cronometro e il tempo sul giro vengono resettati.	Selezione dei giri 1-10	Nessuna funzione associata	Richiamare il successivo tempo sul giro.		
Modalità di visualizzazione SPEED/ODO (odometro)	Nessuna funzione associata	Modalità successiva	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata		
Modalità di visualizzazione SPEED/TR1 (tripmaster 1)	I display TR1 , A1 e S1 vengono impostati a 0,0.	Modalità successiva	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata		
Modalità di visualizzazione SPEED/TR2 (tripmaster 2)	Cancella i valori TR2 e A2 .	Modalità successiva	Riduce il valore TR2 .	Riduce il valore TR2 .		
Impostazione di TR2 (tripmaster 2)	Incrementa il valore TR2 .	Incrementa il valore TR2 .	Riduce il valore TR2 .	Riduce il valore TR2 .		Salva e chiude il menu di configurazione
Modalità di visualizzazione SPEED/A1 (velocità media 1)	I display TR1 , A1 e S1 vengono impostati a 0,0.	Modalità successiva	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata		
Modalità di visualizzazione SPEED/A2 (velocità media 2)	Nessuna funzione associata	Modalità successiva	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata		

Display	Tenere premuto il tasto ⇧ 2 - 3 secondi.	Premere brevemente il tasto ⇧ .	Tenere premuto il tasto ⇨ 2 - 3 secondi.	Premere brevemente il tasto ⇨ .	Attendere 3 - 5 secondi	Attendere 10 - 12 secondi
Modalità di visualizzazione SPEED/S1 (cronometro 1)	I display TR1 , A1 e S1 vengono impostati a 0,0.	Modalità successiva	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata		
Modalità di visualizzazione SPEED/S2 (cronometro 2)	I valori visualizzati di S2 e A2 vengono resettati a 0,0.	Modalità successiva	Nessuna funzione associata	Avvia o arresta S2 .		

7.24 Prospetto condizioni e attivabilità delle funzioni

Display	Motocicletta ferma.	Menu attivabile
Modalità di visualizzazione SPEED/H (ore di servizio)	•	
Menu di configurazione	•	
Impostazione dell'unità di misura	•	
Impostazione dell'ora	•	
Modalità di visualizzazione SPEED/LAP (tempo sul giro)		•
Richiesta di visualizzazione del tempo sul giro	•	
Modalità di visualizzazione SPEED/TR1 (tripmaster 1)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/TR2 (tripmaster 2)		•
Impostazione di TR2 (tripmaster 2)	•	
Modalità di visualizzazione SPEED/A1 (velocità media 1)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/A2 (velocità media 2)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/S1 (cronometro 1)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/S2 (cronometro 2)		•

8.1 Note relative alla prima messa in uso

-  **Pericolo**
Rischio di incidenti Pericolo in caso di ridotte capacità di guida.
- Non utilizzare il veicolo se le proprie capacità di guida risultano ridotte a causa dell'assunzione di alcol, farmaci o droghe e/o se fisicamente o psicologicamente non si è in grado di guidare.
-  **Avvertenza**
Pericolo di lesioni L'assenza di un abbigliamento protettivo o l'utilizzo di capi difettosi possono comportare un maggior rischio per la sicurezza.
- Durante la marcia indossare sempre l'abbigliamento protettivo (casco, stivali, guanti, pantaloni e giacca con protezioni). Indossare sempre abbigliamento protettivo in perfetto stato e a norma.
-  **Avvertenza**
Pericolo di caduta Il comportamento su strada risulta compromesso se sulla ruota anteriore e su quella posteriore vengono montati pneumatici con battistrada diverso.
- Sulla ruota anteriore e su quella posteriore devono essere montati esclusivamente pneumatici con lo stesso tipo di battistrada, altrimenti c'è il rischio di perdere il controllo del veicolo.
-  **Avvertenza**
Rischio di incidenti Comportamento di marcia critico in caso di mancato adeguamento della guida.
- Adattare la velocità di marcia alle condizioni della sede stradale e alle proprie capacità di guida.
-  **Avvertenza**
Rischio di incidenti Rischio di incidenti a causa del trasporto di un passeggero.
- Questo veicolo non è progettato per il trasporto di un passeggero. Non trasportare passeggeri.
-  **Avvertenza**
Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.
- Se il pedale del freno non viene rilasciato, le pastiglie sfregano ininterrottamente. A causa del surriscaldamento, il freno della ruota posteriore rischia di bloccarsi. Togliere il piede dal pedale del freno quando non si ha intenzione di frenare.
-  **Avvertenza**
Rischio di incidenti Comportamento di marcia instabile.
- Non superare il peso complessivo massimo ammesso e i carichi sugli assi prescritti.
-  **Avvertenza**
Pericolo di furto Utilizzo da parte di persone non autorizzate.
- Non lasciare mai il veicolo incustodito con il motore acceso. Il veicolo deve essere protetto dall'accesso non autorizzato.

 **Info**
Durante l'utilizzo della motocicletta considerare che il rumore eccessivo potrebbe importunare le persone.

- Assicurarsi che i lavori dell'ispezione di preconsegna siano stati eseguiti da un'officina autorizzata KTM.
- ✓ Al momento della consegna del veicolo si riceverà il documento di consegna e il libretto tagliandi & garanzia.
- Prima di utilizzare il veicolo per la prima volta, leggere attentamente l'intero manuale d'uso.
- Acquisire familiarità con gli elementi di comando.
- Regolare la posizione a riposo della leva della frizione. (🔧 Pag. 80)

(Tutti i modelli EXC)

- Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (🔧 Pag. 84)

(Tutti i modelli XC-W)

- Regolare la posizione a riposo della leva del freno anteriore. (🔧 Pag. 84)
- Regolare la posizione a riposo del pedale del freno. 🏹 (🔧 Pag. 89)
- Regolare la posizione a riposo della leva del cambio. 🏹 (🔧 Pag. 112)
- Prima di mettersi in viaggio su un percorso più impegnativo, prendere confidenza con la motocicletta su un terreno adatto.

 **Info**
Su sterrato è consigliabile procedere con un compagno su un secondo veicolo per potersi aiutare reciprocamente.

- Provare anche a procedere il più lentamente possibile, e in piedi, in modo da acquisire maggiore padronanza della motocicletta.
- Non affrontare percorsi fuoristrada che esulano dalle proprie esperienze e capacità.
- Durante la marcia afferrare il manubrio con entrambe le mani e lasciare i piedi sulle pedane.
- In presenza di bagaglio, fissarlo saldamente il più vicino possibile al centro del veicolo, in modo da distribuire uniformemente il peso tra la ruota anteriore e quella posteriore.

**Info**

Le motociclette sono sensibili alle variazioni di distribuzione del peso.

- Non superare il peso complessivo e i carichi assiali massimi ammessi.

Nota

Peso totale massimo ammesso	335 kg
Carico massimo ammesso sull'assale anteriore	145 kg
Carico massimo ammesso sull'assale posteriore	190 kg

- Controllare la tensione dei raggi. (📖 Pag. 96)

**Info**

Dopo mezz'ora di servizio, controllare la tensione dei raggi.

- Rodare il motore. (📖 Pag. 33)

8.2 Rodaggio del motore

- Durante la fase di rodaggio non superare la potenza motore prescritta.

Nota

Potenza massima del motore	
Durante le prime 3 ore di servizio	< 70 %
Durante le prime 5 ore di servizio	< 100 %

- Evitare la guida a tutto gas!

8.3 Predisposizione del veicolo all'utilizzo in condizioni di impiego gravose

**Info**

L'utilizzo del veicolo in condizioni di impiego gravose, ad. es. su sabbia, circuiti/fuoristrada con fondi bagnati o fangosi, può comportare un'usura superiore alla media per componenti quali il sistema di trasmissione, l'impianto frenante o i componenti delle sospensioni. Pertanto il controllo o la sostituzione dei componenti potrebbero rendersi necessari prima della scadenza del tagliando.

- Rendere stagna la cassa del filtro. 📖 (📖 Pag. 72)
- Pulire il filtro dell'aria e della cassa filtro. 📖 (📖 Pag. 71)

**Info**

Controllare il filtro dell'aria all'incirca ogni 30 minuti.

- Fissare la manopola in modo ancora più sicuro. (📖 Pag. 80)
- Controllare che i connettori elettrici non presentino tracce di umidità o corrosione e assicurarsi che siano bene in sede.
 - » In presenza di umidità, corrosione o danneggiamenti:
 - Pulire e far asciugare i connettori, eventualmente sostituirli.

Sono considerate condizioni di impiego gravose:

- Guida su sabbia asciutta. (📖 Pag. 34)
- Guida su sabbia bagnata. (📖 Pag. 35)
- Guida su strade bagnate e fangose. (📖 Pag. 35)
- Guida con temperature elevate e marcia lenta. (📖 Pag. 36)
- Guida con temperature basse o su neve. (📖 Pag. 36)

8.4 Predisposizione per l'utilizzo su sabbia asciutta



- Controllare il tappo del radiatore.

Valore sul tappo del radiatore	1,8 bar
--------------------------------	---------

- » Se il valore visualizzato non corrisponde al valore nominale:



Avvertenza

Rischio di scottatura Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- A motore caldo, non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento. Far prima raffreddare il motore e il sistema di raffreddamento. In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida le parti interessate.

- Sostituire il tappo del radiatore.

- Montare la cuffia parapolvere del filtro dell'aria.

Cuffia parapolvere del filtro dell'aria (59006019000)



Info

Attenersi a quanto indicato nelle istruzioni di montaggio **KTM PowerParts**.



- Montare la protezione parasabbia del filtro dell'aria.

Protezione sabbia del filtro dell'aria (59006022000)
--



Info

Attenersi a quanto indicato nelle istruzioni di montaggio **KTM PowerParts**.

- Adattare gli ugelli del carburatore e la relativa taratura.



Info

Per indicazioni sulla taratura del carburatore consultare la propria officina autorizzata KTM.



- Pulire la catena.

Detergente per catene (📖 Pag. 146)

- Montare la corona in acciaio.



Suggerimento

Non lubrificare la catena.

- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.



Condizione

Utilizzo frequente su sabbia

- Sostituire il pistone ogni 10 ore di servizio.

8.5 Predisposizione per l'utilizzo su sabbia bagnata



- Controllare il tappo del radiatore.

Valore sul tappo del radiatore	1,8 bar
--------------------------------	---------

» Se il valore visualizzato non corrisponde al valore nominale:



Avvertenza

Rischio di scottatura Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- A motore caldo, non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento. Far prima raffreddare il motore e il sistema di raffreddamento. In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida le parti interessate.

- Sostituire il tappo del radiatore.

- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua del filtro dell'aria (59006021000)



Info

Attenersi a quanto indicato nelle istruzioni di montaggio **KTM PowerParts**.

- Adattare gli ugelli del carburatore e la relativa taratura.



Info

Per indicazioni sulla taratura del carburatore consultare la propria officina autorizzata KTM.

- Pulire la catena.

Detergente per catene (📖 Pag. 146)

- Montare la corona in acciaio.



Suggerimento

Non lubrificare la catena.

- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.

Condizione

Utilizzo frequente su sabbia

- Sostituire il pistone ogni 10 ore di servizio.

8.6 Predisposizione per l'utilizzo su strade bagnate e fangose



- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua del filtro dell'aria (59006021000)



Info

Fare riferimento alle istruzioni di montaggio **KTM PowerParts**.

- Adattare il tipo di ugelli scelti per il carburante e le relative impostazioni.



Info

Per indicazioni sulla taratura del carburatore consultare la propria officina autorizzata KTM.



- Montare la corona in acciaio.
- Pulire la motocicletta. (📖 Pag. 118)
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.

8.7 Predisposizione per l'utilizzo con temperature elevate e marcia lenta



- Controllare il tappo del radiatore.

Valore riportato sul tappo del radiatore	1,8 bar
--	---------

» Se il valore visualizzato non corrisponde al valore nominale:



Avvertenza

Rischio di scottatura Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- A motore caldo, non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento. Far prima raffreddare il motore e il sistema di raffreddamento. In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida le parti interessate.

- Sostituire il tappo del radiatore.

- Adattare il rapporto di trasmissione secondario in funzione del percorso.



Info

L'olio motore diventa caldo rapidamente se si deve azionare frequentemente la frizione a causa di un rapporto di trasmissione secondario troppo lungo.

- Pulire la catena.

Detergente per catene (📖 Pag. 146)

- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 106)



8.8 Predisposizione per l'utilizzo con temperature basse o su neve



- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua del filtro dell'aria (59006021000)



Info

Fare riferimento alle istruzioni di montaggio **KTM PowerParts**.

- Adattare il tipo di ugelli scelti per il carburante e le relative impostazioni.



Info

Per indicazioni sulla taratura del carburatore consultare la propria officina autorizzata KTM.

9.1 Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso



Info

Prima di ogni uscita controllare lo stato del veicolo e la sicurezza d'esercizio. Il veicolo deve essere in perfette condizioni tecniche.

- Controllare il livello dell'olio del cambio. (Pag. 114)
- Controllare l'impianto elettrico.
- Controllare il livello del fluido freni della ruota anteriore. (Pag. 85)
- Controllare il livello del fluido freni della ruota posteriore. (Pag. 89)
- Controllare le pastiglie del freno della ruota anteriore. (Pag. 86)
- Controllare le pastiglie del freno della ruota posteriore. (Pag. 91)
- Controllare il funzionamento dell'impianto frenante.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (Pag. 106)
- Controllare lo stato d'imbrattamento della catena. (Pag. 75)
- Controllare la catena, la corona dentata, il pignone e il guidacatena. (Pag. 77)
- Controllare la tensione della catena. (Pag. 76)
- Controllare lo stato dei pneumatici. (Pag. 95)
- Controllare la pressione dei pneumatici. (Pag. 96)
- Controllare la tensione dei raggi. (Pag. 96)
- Pulire le cuffie parapolvere degli steli della forcella. (Pag. 56)
- Sfiatare gli steli della forcella. (Pag. 55)
- Controllare il filtro dell'aria.
- Controllare la regolazione e la scorrevolezza di tutti gli elementi di comando.
- Controllare regolarmente che tutte le viti, i dadi e le fascette stringitubo siano ben serrati.
- Controllare la riserva di carburante.

9.2 Procedura di avviamento



Pericolo

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e/o la morte.

- A motore in funzione, assicurare sempre una sufficiente aerazione. Non accendere o lasciare in moto il motore in ambienti chiusi o in ambienti non dotati di un impianto di aspirazione idoneo.

Nota bene

Danni al motore Un alto numero di giri a motore freddo si ripercuote negativamente sulla durata del motore.

- Riscaldare sempre il motore mantenendo un basso numero di giri.



Info

Un avviamento difficoltoso della motocicletta può dipendere dalla presenza di carburante vecchio nella vaschetta del galleggiante. Infatti, in caso di inattività prolungata, le componenti facilmente infiammabili del carburante si volatilizzano. Se la vaschetta del galleggiante è riempita con carburante fresco infiammabile, il motore si avvia subito.

Condizione

La motocicletta è rimasta ferma per più di 1 settimana.

- Svuotare la vaschetta del galleggiante del carburatore. (Pag. 111)
- Portare la manopola ❶ del rubinetto del carburante in posizione **ON**. (Figura 602702-10 Pag. 19)
 - ✓ Il carburante può passare dal serbatoio del carburante al carburatore.
- Togliere la motocicletta dal cavalletto.
- Portare il cambio in folle.

(EXC AU)

- Premere l'interruttore di sicurezza in posizione ○.

Condizione

Il motore è freddo.

- Estrarre il pulsante dello starter fino a battuta.

(Tutti i modelli 200/250/300)

- Premere il pulsante del motorino elettrico o premere con forza fino in fondo il pedale di avviamento.



Info

Non accelerare.

(Tutti i modelli 125)

- Premere con forza fino in fondo il pedale di avviamento.



Info

Non accelerare.

9.3 Accensione



Info

Se il veicolo è dotato di impianto luci, prima di mettersi in marcia accendere le luci. In questo modo gli altri utenti della strada potranno accorgersi prima della vostra presenza.

Durante la marcia il cavalletto laterale deve essere ripiegato e fissato con l'occhiello elastico in gomma.

- Tirare la leva della frizione e inserire la 1^a, rilasciare lentamente la leva della frizione e contemporaneamente accelerare con cautela.

9.4 Innesto marce e guida



Avvertenza

Rischio di incidenti Scalare di marcia a regime motore elevato provoca il bloccaggio della ruota posteriore.

- Non scalare di marcia a regime motore elevato. Il motore va fuori giri e la ruota posteriore può bloccarsi.



Info

Se durante l'utilizzo si avvertono rumori insoliti, fermarsi subito, spegnere il motore e contattare un'officina autorizzata KTM. La 1^a è la marcia per la partenza o per la guida in salita.

- Se le condizioni (pendenza, situazione di guida, ecc.) lo consentono, è possibile passare a marce superiori. A tale scopo togliere gas, contemporaneamente tirare la leva della frizione, innestare la marcia successiva, rilasciare la leva della frizione e dare gas.
- Se è stata attivata la funzione starter, questa deve essere disattivata una volta riscaldato il motore.
- Raggiunta la velocità massima aprendo completamente la manopola dell'acceleratore, riportare quest'ultima indietro a $\frac{3}{4}$. La velocità si riduce di poco, ma il consumo di carburante diminuisce decisamente.
- Non dare più gas di quanto il motore possa gestire - l'apertura tutto d'un colpo della manopola dell'acceleratore fa lievitare i consumi.
- Per scalare di marcia, frenare la motocicletta e contemporaneamente togliere gas.
- Tirare la leva della frizione e inserire una marcia inferiore, rilasciare lentamente la leva della frizione e dare gas o cambiare nuovamente marcia.
- Spegner il motore se si prevede un funzionamento prolungato al minimo o a veicolo fermo.

Nota

≥ 2 min

- Evitare lo slittamento frequente e prolungato della frizione. Ciò provoca infatti il surriscaldamento dell'olio motore, del motore e del sistema di raffreddamento.
- Procedere con un numero di giri basso anziché a un regime elevato facendo slittare la frizione.

9.5 Come frenare

-  **Avvertenza**
Rischio di incidenti Una frenata troppo decisa può portare al bloccaggio delle ruote.
- Adattare il tipo di frenata alla situazione di marcia e alle condizioni del fondo stradale.
-  **Avvertenza**
Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante se il punto di pressione del freno della ruota anteriore o posteriore non è ben definito.
- Controllare l'impianto frenante, non proseguire il viaggio. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)
-  **Avvertenza**
Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in caso di impianto frenante bagnato o sporco.
- Azionare prudentemente il freno in modo da pulire e/o asciugare l'impianto frenante sporco o bagnato.
-
- Su fondo sabbioso, bagnato oppure sdruciolevole azionare prevalentemente il freno della ruota posteriore.
 - La frenata va sempre conclusa prima dell'inizio delle curve. Innestare inoltre una marcia più bassa in funzione della velocità.

9.6 Fermata e parcheggio

-  **Avvertenza**
Pericolo di furto Utilizzo da parte di persone non autorizzate.
- Non lasciare mai il veicolo incustodito con il motore acceso. Il veicolo deve essere protetto dall'accesso non autorizzato.
-  **Avvertenza**
Pericolo di scottature Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.
- Non toccare i componenti che scottano, come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, gli ammortizzatori e l'impianto frenante. Prima di iniziare qualsiasi lavoro su questi pezzi, farli raffreddare.

Nota bene

Danni materiali Se parcheggiato in modo non corretto, il veicolo può subire dei danni.

Possono verificarsi notevoli danni se il veicolo si sposta o cade.

I componenti necessari per poter parcheggiare il veicolo sono concepiti esclusivamente in funzione del peso del veicolo.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.
- Assicurarsi che nessuno salga sul veicolo quando questo è parcheggiato sul cavalletto.

Nota bene

Pericolo d'incendio Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.

- Non parcheggiare il veicolo in luoghi in cui siano presenti materiali facilmente combustibili e/o infiammabili. Non appoggiare nessun oggetto sopra il veicolo caldo. Farlo sempre prima raffreddare.

-
- Frenare la motocicletta.
 - Portare il cambio in folle.

(Tutti i modelli EXC)

- Con motore al minimo tenere premuto il pulsante di massa  fino a quando il motore non si arresta.

(Tutti i modelli XC-W)

- Con motore al minimo tenere premuto il pulsante di massa  fino a quando il motore non si arresta.
- Portare la manopola  del rubinetto del carburante in posizione **OFF**. (Figura 602702-10  Pag. 19)
- Parcheggiare la motocicletta su un terreno stabile.

9.7 Trasporto

Nota bene

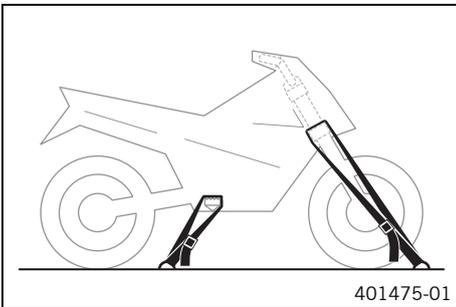
Rischio di danneggiamento Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare sempre il veicolo su un terreno stabile e in piano.

Nota bene

Pericolo d'incendio Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.

- Non parcheggiare il veicolo in luoghi in cui siano presenti materiali facilmente combustibili e/o infiammabili. Non appoggiare nessun oggetto sopra il veicolo caldo. Farlo sempre prima raffreddare.



- Spegnerne il motore.
- Assicurare la motocicletta con delle cinghie o altri elementi di fissaggio adatti, in modo da evitare che cada o si sposti inavvertitamente.

9.8 Rifornimento di carburante



Pericolo

Pericolo d'incendio Il carburante è facilmente infiammabile.

- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese e spegnere sempre il motore. In particolare, prestare attenzione affinché il carburante non venga a contatto con parti calde del veicolo. Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante traboccato.
- All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo. Al momento di effettuare il rifornimento, attenersi alle indicazioni.



Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

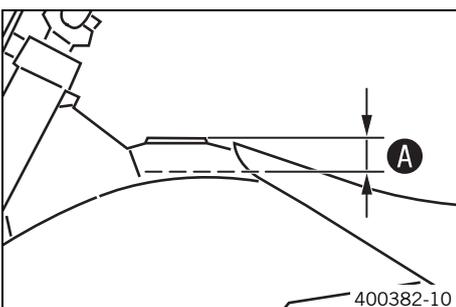
- Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori di carburante. In caso di contatto con gli occhi sciacquare subito con acqua e consultare un medico. Lavare subito con acqua e sapone le parti interessate. In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico. Cambiarsi gli abiti se su questi è finito del carburante.



Avvertenza

Pericolo di inquinamento ambientale Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Il carburante non deve finire nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



- Spegnerne il motore.
- Aprire il tappo del serbatoio. (📖 Pag. 18)
- Riempire il serbatoio del carburante fino alla misura massima **A**.

Nota

Misura A		35 mm
Contenuto serbatoio del carburante totale circa (EXC EU, EXC Six Days, 300 EXC BR)	9,5 l	Benzina verde (95 ottani) miscelata con olio motore per 2 tempi (1:60) (📖 Pag. 144) (EXC EU, EXC Six Days)
		Benzina senza piombo di tipo C (ROZ 95/RON 95/PON 91 miscelata a olio per motori a 2 tempi, 1:60) (📖 Pag. 144) (300 EXC BR)
Contenuto serbatoio del carburante totale circa (EXC AU, XC-W, XC-W Six Days)	10 l	Benzina verde (95 ottani) miscelata con olio motore per 2 tempi (1:60) (📖 Pag. 144)

Olio per motori a 2 tempi (📖 Pag. 145)

- Chiudere il tappo del serbatoio. (📖 Pag. 18)

10.1 Programma di manutenzione

	ogni 40 ore di servizio / dopo ogni corsa	
	ogni 20 ore di servizio	
Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico.	•	•
Controllare la batteria e metterla in carica. 🛠️ (Tutti i modelli 200/250/300)	•	•
Controllare le pastiglie del freno della ruota anteriore. (📖 Pag. 86)	•	•
Controllare le pastiglie del freno della ruota posteriore. (📖 Pag. 91)	•	•
Controllare i dischi del freno. (📖 Pag. 85)	•	•
Controllare le condizioni e la tenuta delle tubazioni dei freni.	•	•
Controllare il livello del fluido freni della ruota posteriore. (📖 Pag. 89)	•	•
Controllare la corsa a vuoto sul pedale del freno. (📖 Pag. 88)	•	•
Controllare il telaio e il forcellone. 🛠️	•	•
Controllare il cuscinetto del forcellone. 🛠️	•	•
Controllare il supporto oscillante in corrispondenza dell'ammortizzatore superiore e inferiore. 🛠️	•	•
Controllare lo stato dei pneumatici. (📖 Pag. 95)	•	•
Controllare la pressione dei pneumatici. (📖 Pag. 96)	•	•
Controllare il gioco dei cuscinetti ruota. 🛠️	•	•
Controllare i mozzi ruota. 🛠️	•	•
Controllare l'eccentricità dei cerchi. 🛠️	•	•
Controllare la tensione dei raggi. (📖 Pag. 96)	•	•
Controllare la catena, la corona dentata, il pignone e il guidacatena. (📖 Pag. 77)	•	•
Controllare la tensione della catena. (📖 Pag. 76)	•	•
Lubrificare tutti i componenti mobili (ad es. cavalletto laterale, levette, catena, ...) e verificarne la scorrevolezza. 🛠️	•	•
Controllare/correggere il livello dell'olio della frizione idraulica. (📖 Pag. 81)	•	•
Controllare il livello del fluido freni della ruota anteriore. (📖 Pag. 85)	•	•
Controllare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (📖 Pag. 84)	•	•
Controllare il gioco del cuscinetto del canotto di sterzo. (📖 Pag. 65)	•	•
Sostituire la candela e il cappuccio della candela. 🛠️	•	•
Controllare la membrana d'aspirazione. 🛠️	•	•
Controllare il corretto funzionamento e la scorrevolezza del controllo dello scarico. 🛠️	•	•
Controllare la frizione. 🛠️	•	•
Sostituire l'olio del cambio. 🛠️ (📖 Pag. 114)	•	•
Controllare che tutte le cuffie e i tubi flessibili (ad es. flessibili del carburante, dell'impianto di raffreddamento, dello spurgo, di drenaggio, ...) non presentino incrinature, siano a tenuta e alloggiati correttamente. 🛠️	•	•
Controllare l'antigelo e il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 105)	•	•
Controllare che i cavi siano in buone condizioni e non piegati. 🛠️	•	•
Controllare che i cavi flessibili non siano danneggiati, non presentino pieghe e che siano regolati correttamente.	•	•
Pulire il filtro dell'aria e della cassa filtro. 🛠️ (📖 Pag. 71)	•	•
Sostituire il materiale fonoassorbente del silenziatore. 🛠️ (📖 Pag. 72)	•	•
Controllare che i dadi e le viti siano bene in sede. 🛠️	•	•
Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 103)	•	•
Controllare il minimo.	•	•
Controllo finale: verificare che il veicolo sia idoneo e sicuro ed effettuare un giro di prova.	•	•
Effettuare la registrazione dell'intervento su KTM Dealer.net e nel libretto tagliandi & garanzia. 🛠️	•	•

- Intervallo periodico

10.2 Manutenzione (con ordine supplementare)

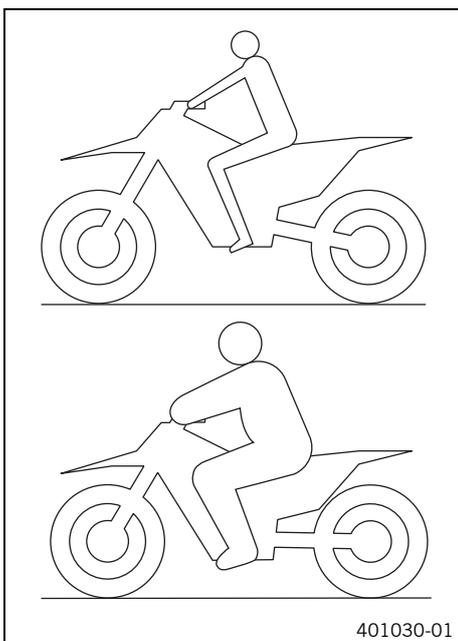
	ogni anno		
	ogni 80 ore di servizio / ogni 40 ore di servizio in caso di impiego sportivo		
	ogni 40 ore di servizio		
	una sola volta dopo 10 ore di servizio		
Sostituire il fluido freni della ruota anteriore. 🛠️			•
Sostituire il fluido freni della ruota posteriore. 🛠️			•
Sostituire l'olio della frizione idraulica. 🛠️ (📖 Pag. 82)			•
Lubrificare il cuscinetto del canotto di sterzo. 🛠️ (📖 Pag. 67)			•
Controllare/regolare i componenti del carburatore. 🛠️			• •
Eeguire la manutenzione della forcella. (250/300 Six Days) 🛠️	○	•	•
Eeguire la manutenzione della forcella. (EXC, XC-W) 🛠️	○	•	•
Eeguire la manutenzione della forcella. (125 EXC Six Days EU) 🛠️	○	•	•
Eeguire la manutenzione dell'ammortizzatore. 🛠️		•	•
Controllare l'ingranaggio dell'avviamento. 🛠️ (Tutti i modelli 200/250/300)		•	•
Sostituire il pistone e controllare il cilindro. 🛠️ (Tutti i modelli 125)		•	•
Sostituire il pistone e controllare il cilindro. 🛠️ (Tutti i modelli 200/250/300)			•
Sostituire la biella, il cuscinetto di biella e l'asse di accoppiamento. 🛠️			•
Controllare la trasmissione e il cambio. 🛠️			•
Sostituire tutti i cuscinetti motore. 🛠️			•

○ Primo e unico intervallo

• Intervallo periodico

11.1 Controllo della taratura base delle sospensioni rispetto al peso del conducente

i Info Per la taratura base delle sospensioni procedere regolando prima l'ammortizzatore e poi la forcella.



- Per ottenere una tenuta di strada ottimale della motocicletta ed evitare danni alla forcella, all'ammortizzatore, al forcellone e al telaio, adattare la taratura base dei componenti delle sospensioni in funzione del proprio peso corporeo.
- Alla consegna le motociclette offroad KTM sono regolate in base al peso di un conducente standard (con equipaggiamento protettivo completo).

Nota

Peso standard del conducente	75... 85 kg
------------------------------	-------------

- Se il peso del conducente non rientra in questi canoni, adattare opportunamente la taratura base dei componenti delle sospensioni.
- Lievi scostamenti di peso possono essere compensati modificando il precarico molla; in caso di scostamenti maggiori occorre montare le molle adeguate.

11.2 Smorzamento in compressione dell'ammortizzatore

Lo smorzamento in compressione dell'ammortizzatore prevede due diversi settori: High Speed e Low Speed.

I termini High Speed e Low Speed si riferiscono alla velocità di compressione della ruota posteriore e non alla velocità di marcia. La regolazione High Speed è utile ad es. per ottimizzare l'atterraggio dopo un salto: in questo caso la ruota posteriore presenta una velocità di compressione rapida.

La regolazione Low Speed è utile quando si transita ad esempio per un lungo tratto su terreni con gobbe non ravvicinate: in questo caso la ruota posteriore effettua un ritorno più lento.

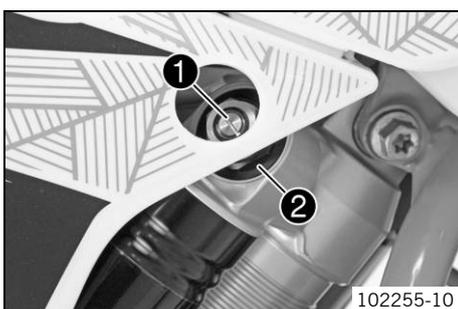
Questi due settori sono regolabili separatamente, ma il passaggio tra High Speed e Low Speed avviene in modo fluido. Pertanto, eventuali modifiche al settore High Speed della compressione si ripercuoteranno anche nel settore Low Speed e viceversa.

11.3 Regolazione dello smorzamento in compressione Low Speed dell'ammortizzatore

⚠ Attenzione
Rischio di incidenti Lo smontaggio di componenti sotto pressione può causare lesioni.

- L'ammortizzatore contiene azoto altamente compresso. Seguire scrupolosamente la descrizione fornita. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)

i Info La regolazione Low Speed incide sul freno idraulico dell'ammortizzatore a normale o bassa velocità di compressione.



- Con un cacciavite girare in senso orario la vite di regolazione **1** fino a sentire l'ultimo scatto.

i Info
Non allentare il tappo a vite **2**!

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di ammortizzatore.

Nota

(Tutti i modelli 125/200)

Smorzamento in compressione Low Speed	
Comfort	25 clic
Standard	20 clic
Sport	15 clic

(Tutti i modelli 250/300)

Smorzamento in compressione Low Speed	
Comfort	25 clic
Standard	20 clic
Sport	15 clic

**Info**

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento, in senso antiorario lo riduce.

11.4 Regolazione dello smorzamento in compressione High Speed dell'ammortizzatore

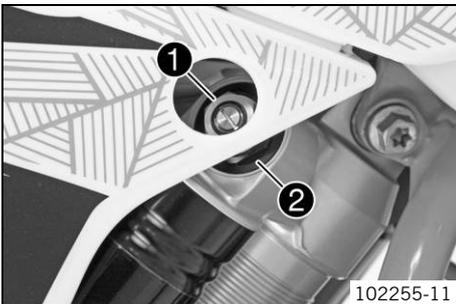
**Attenzione**

Rischio di incidenti Lo smontaggio di componenti sotto pressione può causare lesioni.

- L'ammortizzatore contiene azoto altamente compresso. Seguire scrupolosamente la descrizione fornita. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)

**Info**

La regolazione High Speed incide sul freno idraulico ad alta velocità di compressione.



- Con una chiave a tubo girare in senso orario la vite di regolazione **1** fino a battuta.

**Info**

Non allentare il tappo a vite **2**!

- Ruotare in senso antiorario per un numero di giri corrispondente al tipo di ammortizzatore.

Nota

(Tutti i modelli 125/200)

Smorzamento in compressione High Speed	
Comfort	2 giri
Standard	1,5 giri
Sport	1,25 giri

(Tutti i modelli 250/300)

Smorzamento in compressione High Speed	
Comfort	2 giri
Standard	1,5 giri
Sport	1,25 giri

**Info**

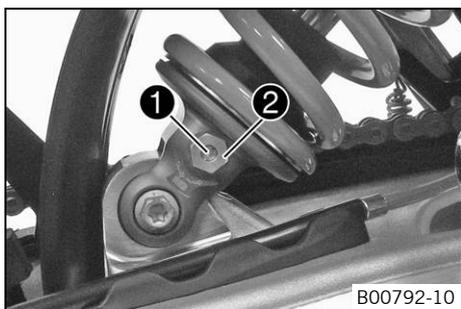
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento, in senso antiorario lo riduce.

11.5 Regolazione dello smorzamento in estensione dell'ammortizzatore

**Attenzione**

Rischio di incidenti Lo smontaggio di componenti sotto pressione può causare lesioni.

- L'ammortizzatore contiene azoto altamente compresso. Seguire scrupolosamente la descrizione fornita. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Girare in senso orario la vite di regolazione ① fino a sentire l'ultimo scatto.

i Info
Non allentare il tappo a vite ②!

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di ammortizzatore.

Nota

(Tutti i modelli 125/200)

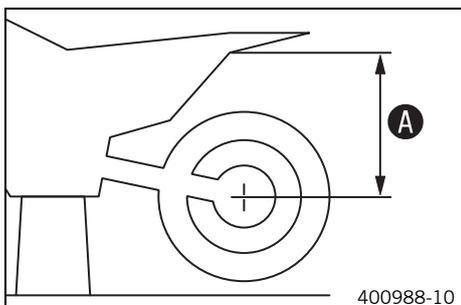
Smorzamento in estensione	
Comfort	28 clic
Standard	24 clic
Sport	22 clic

(Tutti i modelli 250/300)

Smorzamento in estensione	
Comfort	28 clic
Standard	24 clic
Sport	22 clic

i Info
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.

11.6 Determinazione della misura della ruota posteriore senza carico



Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 55)

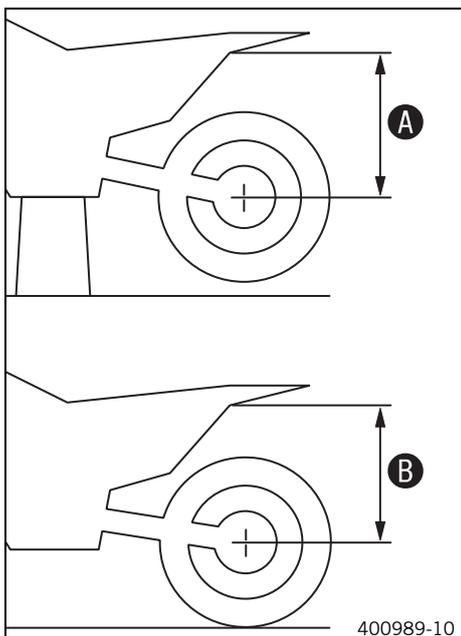
Operazione principale

- Misurare la distanza tra il retrotreno e un punto fisso - ad es. un riferimento posto sul rivestimento posteriore - tracciando una linea che sia il più possibile verticale.
- Annotare il valore come misura A.

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)

11.7 Controllo della compressione statica dell'ammortizzatore



- Determinare la misura A sulla ruota posteriore senza carico. (📖 Pag. 46)
- Con l'aiuto di una seconda persona tenere la motocicletta in posizione verticale.
- Misurare di nuovo la distanza tra il retrotreno e il punto fisso.
- Annotare il valore come misura B.

i Info
La compressione statica è data dalla differenza tra le misure A e B.

- Controllare la compressione statica.

(Tutti i modelli 125/200)

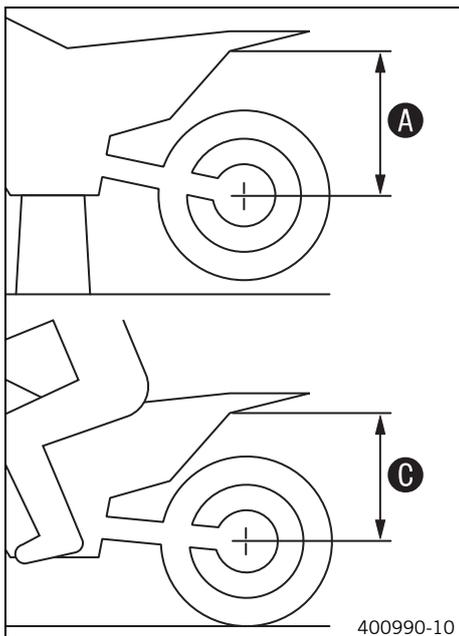
Abbassamento statico	29... 32 mm
----------------------	-------------

(Tutti i modelli 250/300)

Abbassamento statico	33... 35 mm
----------------------	-------------

- » Se la compressione statica è inferiore o superiore al valore prescritto:
 - Regolare il precarico molla dell'ammortizzatore. (📖 Pag. 47)

11.8 Controllo della compressione in ordine di marcia dell'ammortizzatore



- Determinare la misura **A** sulla ruota posteriore senza carico. (📖 Pag. 46)
- Con l'ausilio di una seconda persona che tenga ferma la motocicletta, far sedere il conducente con equipaggiamento protettivo completo sulla motocicletta (piedi sulle pedane) e farlo muovere su e giù alcune volte.
 - ✓ La sospensione posteriore si assesta.
- A questo punto un'altra persona deve misurare di nuovo la distanza tra il retrotreno e il punto fisso.
- Annotare il valore come misura **C**.

i Info
La compressione in ordine di marcia è data dalla differenza tra le misure **A** e **C**.

- Controllare la compressione in ordine di marcia.

Nota

(Tutti i modelli 125/200)

Compressione in ordine di marcia	100... 110 mm
----------------------------------	---------------

(Tutti i modelli 250/300)

Compressione in ordine di marcia	105... 115 mm
----------------------------------	---------------

- » Se la compressione in ordine di marcia non corrisponde alla misura prescritta:
 - Regolare la compressione in ordine di marcia. 🛠️ (📖 Pag. 48)

11.9 Regolazione del precarico molla dell'ammortizzatore 🛠️

⚠️ Attenzione

Rischio di incidenti Lo smontaggio di componenti sotto pressione può causare lesioni.

- L'ammortizzatore contiene azoto altamente compresso. Seguire scrupolosamente la descrizione fornita. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)

i Info

Prima di modificare il precarico molla, prendere nota della regolazione presente (ad esempio misurare la lunghezza della molla).

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 55)
- Smontare l'ammortizzatore. 🛠️ (📖 Pag. 68)
- Una volta smontato, pulire accuratamente l'ammortizzatore.

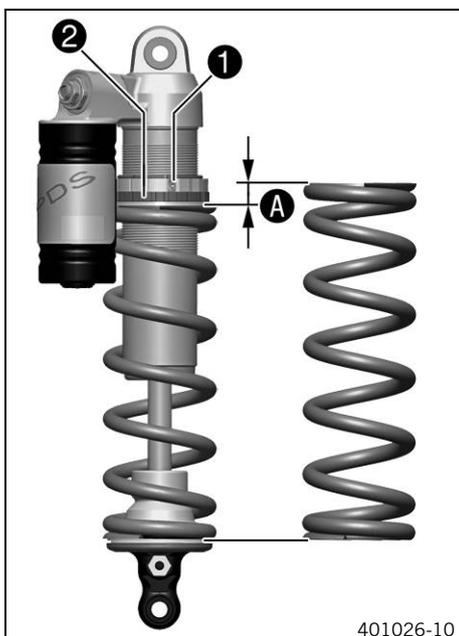
Operazione principale

- Svitare la vite **1**.
 - Ruotare la ghiera di registro **2** fino ad allentare completamente la molla.
- | |
|--------------------------|
| Chiave a nasello (T106S) |
|--------------------------|
- Misurare la lunghezza complessiva della molla libera.
 - Mettere in compressione la molla ruotando la ghiera di registro **2** fino alla misura **A** prescritta.

Nota

(Tutti i modelli 125/200)

Precarico della molla	
Comfort	10 mm
Standard	10 mm
Sport	10 mm



(Tutti i modelli 250/300)

Precarico della molla	
Comfort	7 mm
Standard	7 mm
Sport	7 mm

Info

A seconda della compressione statica e/o della compressione in ordine di marcia, potrebbe rendersi necessario un precarico molla maggiore o minore.

- Serrare a fondo la vite ①.

Nota

Vite ghiera di registro dell'ammortizzatore	M5	5 Nm
---	----	------

Operazione conclusiva

- Montare l'ammortizzatore. (📖 Pag. 68)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)

11.10 Regolazione della compressione in ordine di marcia**Operazione preliminare**

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 55)
- Smontare l'ammortizzatore. (📖 Pag. 68)
- Una volta smontato, pulire accuratamente l'ammortizzatore.

Operazione principale

- Scegliere una molla adatta e montarla.

Nota

(Tutti i modelli 125/200)

Indice di carico delle molle	
Peso del conducente: 65... 75 kg	63 N/mm
Peso del conducente: 75... 85 kg	66 N/mm
Peso del conducente: 85... 95 kg	69 N/mm

(Tutti i modelli 250/300)

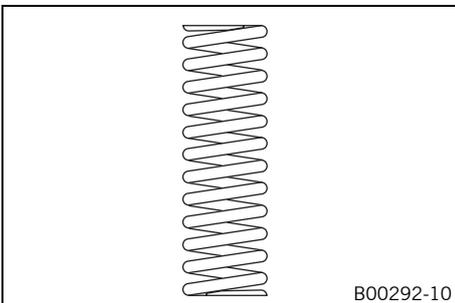
Indice di carico delle molle	
Peso del conducente: 65... 75 kg	66 N/mm
Peso del conducente: 75... 85 kg	69 N/mm
Peso del conducente: 85... 95 kg	72 N/mm

Info

L'indice di carico molle è riportato sulla superficie esterna della molla.

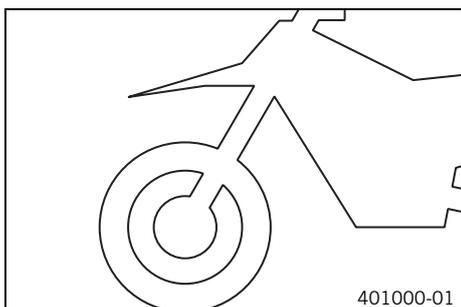
Operazione conclusiva

- Montare l'ammortizzatore. (📖 Pag. 68)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)
- Controllare la compressione statica dell'ammortizzatore. (📖 Pag. 46)
- Controllare la compressione in ordine di marcia dell'ammortizzatore. (📖 Pag. 47)
- Regolare lo smorzamento in estensione dell'ammortizzatore. (📖 Pag. 45)



11.11 Controllo della taratura base della forcella

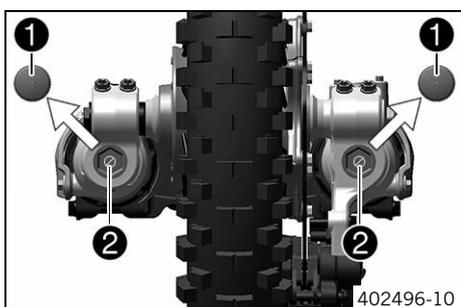
i Info
Per vari motivi non è possibile determinare l'esatto abbassamento in ordine di marcia della forcella.



- Come per l'ammortizzatore, eventuali lievi scostamenti di peso del conducente possono essere compensati con il precarico molla.
- Se la forcella giunge frequentemente al fondo corsa (battuta dura in fase di molleggio), montare molle più dure, in modo da evitare danni alla forcella e al telaio.

11.12 Regolazione dello smorzamento in compressione della forcella

i Info
Lo smorzamento idraulico della compressione determina il comportamento durante lo schiacciamento della forcella.



(EXC, XC-W)

- Rimuovere le protezioni **1**.
- Girare le viti di regolazione **2** in senso orario fino a battuta.

i Info
Le viti di regolazione **2** si trovano all'estremità inferiore degli steli della forcella.
Regolare i due steli della forcella in modo uniforme.

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

Nota

(125 EXC EU, tutti i modelli 200)

Smorzamento in compressione	
Comfort	22 clic
Standard	20 clic
Sport	18 clic

(250/300 EXC EU/AU, XC-W US, 300 EXC BR)

Smorzamento in compressione	
Comfort	22 clic
Standard	20 clic
Sport	18 clic

i Info
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante la compressione, in senso antiorario lo riduce.

- Montare le protezioni **1**.

(Six Days)

- Ruotare la vite di regolazione bianca **1** fino a battuta in senso orario.

i Info
La vite di regolazione **1** si trova in corrispondenza dell'estremità superiore dello stelo sinistro della forcella.
L'unità di smorzamento in compressione si trova in corrispondenza dello stelo sinistro della forcella (vite di regolazione bianca). L'unità di smorzamento in estensione si trova in corrispondenza dello stelo destro della forcella (vite di regolazione rossa).



- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

Nota

(125 EXC Six Days EU)

Smorzamento in compressione	
Comfort	14 clic
Standard	12 clic
Sport	10 clic

(250/300 Six Days)

Smorzamento in compressione	
Comfort	14 clic
Standard	12 clic
Sport	10 clic



Info

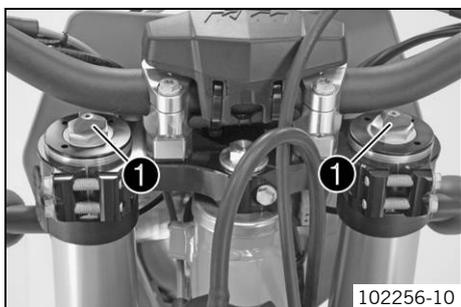
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante la compressione, in senso antiorario lo riduce.

11.13 Regolazione dello smorzamento in estensione della forcella



Info

Lo smorzamento idraulico dell'estensione determina il comportamento durante l'estensione della forcella.



102256-10

(EXC EU/AU)

- Girare le viti di regolazione ① in senso orario fino a battuta.



Info

Le viti di regolazione ① si trovano all'estremità superiore degli steli della forcella.

Regolare i due steli della forcella in modo uniforme.

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

Nota

(125 EXC EU, 200 EXC EU, 200 EXC AU)

Smorzamento in estensione	
Comfort	20 clic
Standard	18 clic
Sport	16 clic

(250/300 EXC EU, 250/300 EXC AU)

Smorzamento in estensione	
Comfort	20 clic
Standard	18 clic
Sport	16 clic



Info

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.



C00918-10

(Six Days)

- Ruotare la vite di regolazione rossa ① in senso orario fino a battuta.



Info

La vite di regolazione ① si trova in corrispondenza dell'estremità superiore dello stelo destro della forcella.

L'unità di smorzamento in estensione si trova in corrispondenza dello stelo destro della forcella (vite di regolazione rossa). L'unità di smorzamento in compressione si trova in corrispondenza dello stelo sinistro della forcella (vite di regolazione bianca).

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

Nota

(125 EXC Six Days EU)

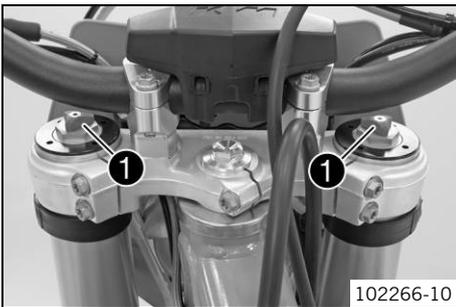
Smorzamento in estensione	
Comfort	14 clic
Standard	12 clic
Sport	10 clic

(250/300 Six Days)

Smorzamento in estensione	
Comfort	14 clic
Standard	12 clic
Sport	10 clic

i Info

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.



102266-10

(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Girare le viti di regolazione **1** in senso orario fino a battuta.

i Info

Le viti di regolazione **1** si trovano all'estremità superiore degli steli della forcella. Regolare i due steli della forcella in modo uniforme.

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

Nota

(200 XC-W US)

Smorzamento in estensione	
Comfort	20 clic
Standard	18 clic
Sport	16 clic

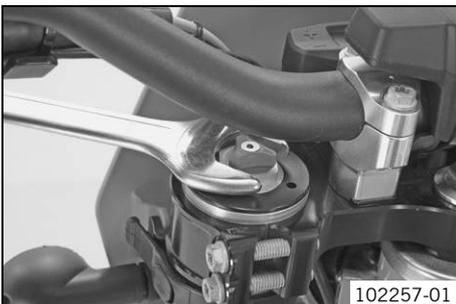
(250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

Smorzamento in estensione	
Comfort	20 clic
Standard	18 clic
Sport	16 clic

i Info

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.

11.14 Regolazione del precarico molla della forcella (EXC, XC-W)



102257-01

(EXC EU/AU)

- Girare le viti di regolazione in senso antiorario fino a battuta.

i Info

Regolare i due steli della forcella in modo uniforme.

- Ruotare in senso orario per un numero di giri corrispondente al tipo di forcella.

Nota

(125 EXC EU, 200 EXC EU, 200 EXC AU)

Precarico della molla - Preload Adjuster	
Comfort	0 giri
Standard	0 giri
Sport	1 giro

(250/300 EXC EU, 250/300 EXC AU)

Precarico della molla - Preload Adjuster	
Comfort	0 giri
Standard	0 giri
Sport	1 giro

i Info
 La rotazione in senso orario aumenta il precarico molla, in senso antiorario lo riduce.
 La regolazione del precarico molla non influisce in alcun modo sulla regolazione dello smorzamento in estensione.
 In linea di massima, tuttavia, all'aumentare del precarico molla andrebbe impostato un maggiore smorzamento in estensione.



(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Girare le viti di regolazione in senso antiorario fino a battuta.

i Info
 Regolare i due steli della forcella in modo uniforme.

- Ruotare in senso orario per un numero di giri corrispondente al tipo di forcella.

Nota

(200 XC-W US)

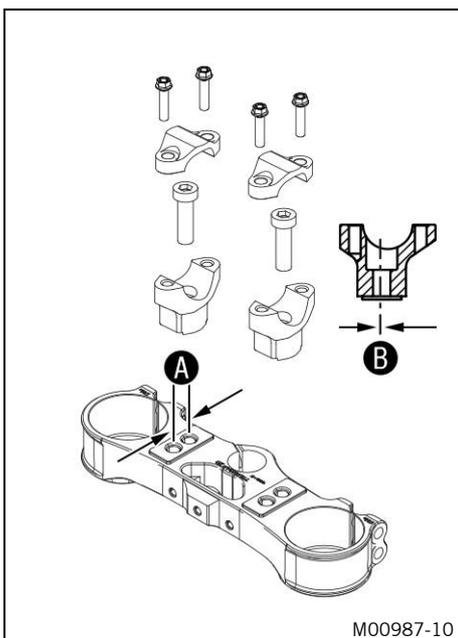
Precarico della molla - Preload Adjuster	
Comfort	0 giri
Standard	0 giri
Sport	1 giro

(250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

Precarico della molla - Preload Adjuster	
Comfort	0 giri
Standard	0 giri
Sport	1 giro

i Info
 La rotazione in senso orario aumenta il precarico molla, in senso antiorario lo riduce.
 La regolazione del precarico molla non influisce in alcun modo sulla regolazione dello smorzamento in estensione.
 In linea di massima, tuttavia, all'aumentare del precarico molla andrebbe impostato un maggiore smorzamento in estensione.

11.15 Posizione del manubrio



(EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)

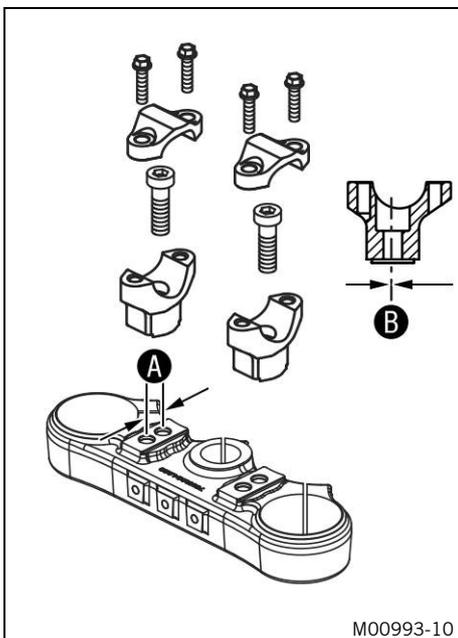
Sulla piastra superiore della forcella sono presenti 2 fori, a una distanza reciproca pari al valore **A**.

Distanza fori A	15 mm
-----------------	-------

I fori sulla sede del manubrio sono posti a una distanza **B** dalla mezzeria.

Distanza fori B	3,5 mm
-----------------	--------

Il manubrio può essere montato in 4 diverse posizioni, affinché il conducente possa trovare la posizione più comoda per sé.



(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

Sulla piastra superiore della forcella sono presenti 2 fori, a una distanza reciproca pari al valore **A**.

Distanza fori A	15 mm
-----------------	-------

I fori sulla sede del manubrio sono posti a una distanza **B** dalla mezzeria.

Distanza fori B	3,5 mm
-----------------	--------

Il manubrio può essere montato in 4 diverse posizioni, affinché il conducente possa trovare la posizione più comoda per sé.

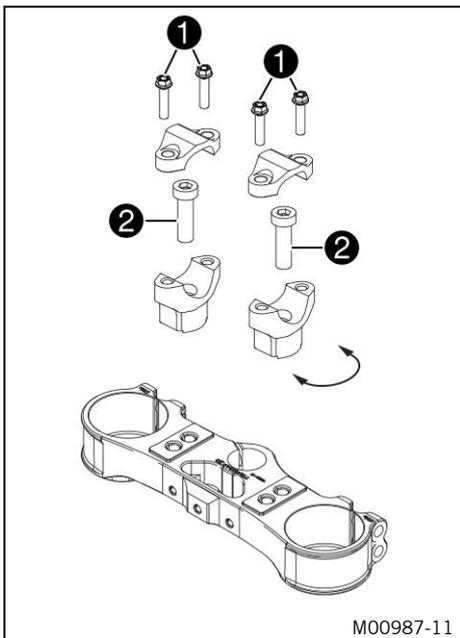
11.16 Regolazione della posizione del manubrio ↩



Avvertenza

Rischio di incidenti Rottura del manubrio.

- In caso di flessioni o allineamenti tali da sottoporre il materiale a eccessive sollecitazioni, il manubrio potrebbe rompersi. Sostituire sempre il manubrio.



M00987-11

(EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)

- Rimuovere le viti **1**. Rimuovere i morsetti del manubrio. Estrarre il manubrio e metterlo da parte.

i Info
Coprire i componenti per evitare di danneggiarli.
Non piegare cavi e tubazioni.

- Rimuovere le viti **2**. Rimuovere la sede del manubrio.
- Portare la sede del manubrio nella posizione desiderata. Montare e serrare le viti **2**.

Nota

Vite sede manubrio	M10	40 Nm	Loctite® 243™
--------------------	-----	-------	---------------

i Info
Posizionare in modo equidistante le sedi del manubrio a sinistra e a destra.

- Posizionare il manubrio.

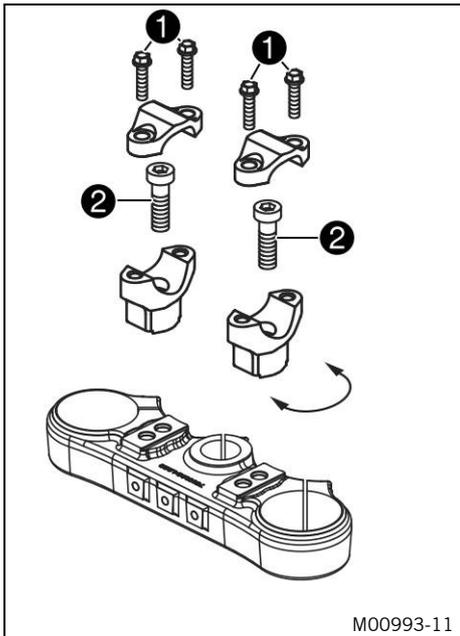
i Info
Fare attenzione alla disposizione corretta di cavi e tubazioni.

- Posizionare i morsetti del manubrio. Montare e stringere in modo uniforme tutte le viti **1**.

Nota

Vite morsetto manubrio	M8	20 Nm	
------------------------	----	-------	--

i Info
Assicurarsi che la fessura sia uniforme.



M00993-11

(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Rimuovere le viti **1**. Rimuovere i morsetti del manubrio. Estrarre il manubrio e metterlo da parte.

i Info
Coprire i componenti per evitare di danneggiarli.
Non piegare cavi e tubazioni.

- Rimuovere le viti **2**. Rimuovere la sede del manubrio.
- Portare la sede del manubrio nella posizione desiderata. Montare e serrare le viti **2**.

Nota

Vite sede manubrio	M10	40 Nm	Loctite® 243™
--------------------	-----	-------	---------------

i Info
Posizionare in modo equidistante le sedi del manubrio a sinistra e a destra.

- Posizionare il manubrio.

i Info
Fare attenzione alla disposizione corretta di cavi e tubazioni.

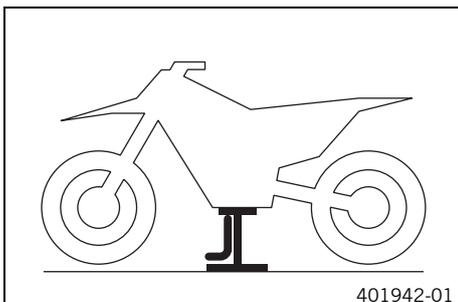
- Posizionare i morsetti del manubrio. Montare e stringere in modo uniforme tutte le viti **1**.

Nota

Vite morsetto manubrio	M8	20 Nm	
------------------------	----	-------	--

i Info
Assicurarsi che la fessura sia uniforme.

12.1 Sollevamento della motocicletta con cavalletto alzamoto



Nota bene

Rischio di danneggiamento Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare sempre il veicolo su un terreno stabile e in piano.

- Sollevare la motocicletta in corrispondenza del telaio situato sotto il motore.

Cavalletto di sollevamento (78129955100)

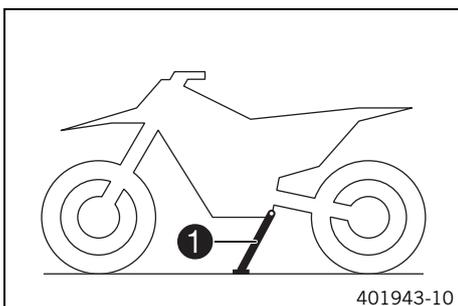
- ✓ Nessuna delle due ruote è a contatto con il terreno.
- Bloccare la motocicletta per evitare che cada.

12.2 Rimozione della motocicletta dal cavalletto di sollevamento

Nota bene

Rischio di danneggiamento Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare sempre il veicolo su un terreno stabile e in piano.



- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento.
- Rimuovere il cavalletto di sollevamento.
- Per parcheggiare la motocicletta, con il piede spingere verso terra il cavalletto laterale 1 e coricare la motocicletta.

Info

Durante la marcia il cavalletto laterale deve essere richiuso e fissato con l'occhiello elastico in gomma.

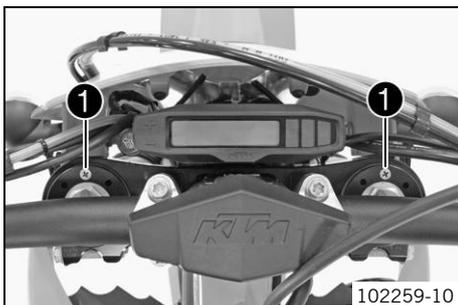
12.3 Sfiato degli steli della forcella

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 55)

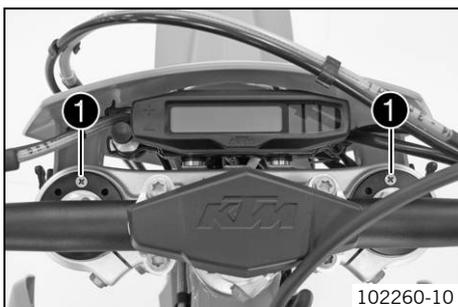
Operazione principale (EXC EU/AU)

- Svitare le viti di spurgo 1.
- ✓ Si scarica l'eventuale sovrappressione presente all'interno della forcella.
- Stringere le viti di spurgo.



(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Svitare le viti di spurgo 1.
- ✓ Si scarica l'eventuale sovrappressione presente all'interno della forcella.
- Stringere le viti di spurgo.





(Six Days)

- Svitare le viti di spurgo ①.
- ✓ Si scarica l'eventuale sovrappressione presente all'interno della forcella.
- Stringere le viti di spurgo.

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)

12.4 Pulizia delle cuffie parapolvere degli steli della forcella



Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 55)
- Smontare il copristelo. (📖 Pag. 56)

Operazione principale

- Spingere verso il basso la cuffia parapolvere ① sui due steli della forcella.



Info

Le cuffie parapolvere hanno il compito di rimuovere la polvere e lo sporco grossolano che si accumula sui tubi interni della forcella. Col tempo lo sporco può penetrare dietro le cuffie parapolvere. Se non viene rimosso, gli anelli di tenuta dell'olio, posti internamente, possono perdere ermeticità.



Avvertenza

Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in presenza di tracce d'olio o grasso sui dischi dei freni.

- I dischi dei freni vanno tenuti sempre perfettamente puliti da olio e grasso, se necessario pulirli con un detergente per freni.

- Pulire e lubrificare la cuffia parapolvere e il tubo interno della forcella su entrambi gli steli.

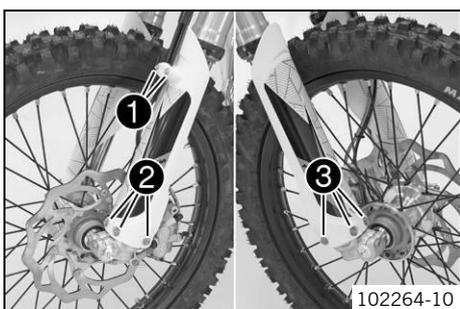
olio spray universale (📖 Pag. 146)

- Spingere le cuffie parapolvere in posizione di lavoro.
- Rimuovere l'olio in eccesso.

Operazione conclusiva

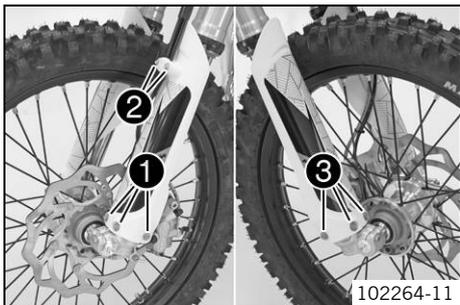
- Montare il copristelo. (📖 Pag. 57)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)

12.5 Smontaggio del copristelo



- Rimuovere le viti ① e il morsetto.
- Estrarre le viti ② dallo stelo sinistro della forcella e rimuovere il copristelo di sinistra.
- Estrarre le viti ③ dallo stelo destro della forcella e rimuovere il copristelo di destra.

12.6 Montaggio del copristelo



- Posizionare il copristelo sullo stelo sinistro della forcella. Montare e serrare le viti **1**.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Posizionare la tubazione del freno e il fascio di cavi. Applicare il morsetto, montare le viti **2** e serrarle.
- Posizionare il copristelo sullo stelo destro della forcella. Montare e serrare le viti **3**.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

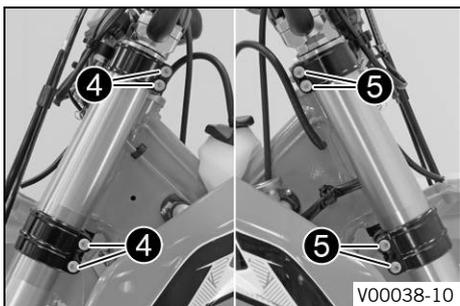
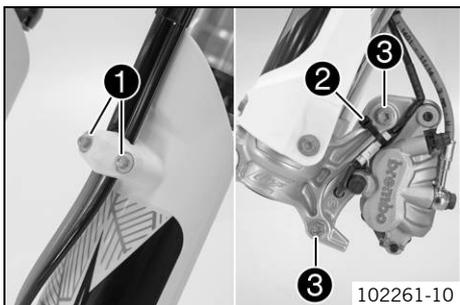
12.7 Smontaggio dei gambali della forcella

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 55)
- Smontare la ruota anteriore. 🗑️ (📖 Pag. 93)
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 101)

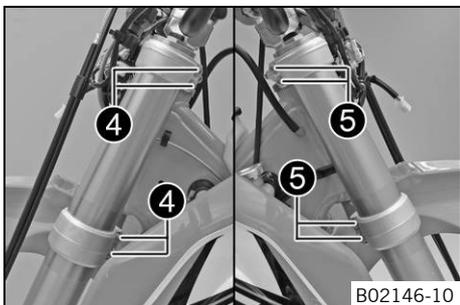
Operazione principale

- Rimuovere le viti **1** e il morsetto.
- Rimuovere la fascetta serracavi **2**.
- Estrarre le viti **3** complete di rondelle e rimuovere la pinza del freno.
- Appendere lateralmente la pinza del freno con la relativa tubazione senza metterle in tensione.



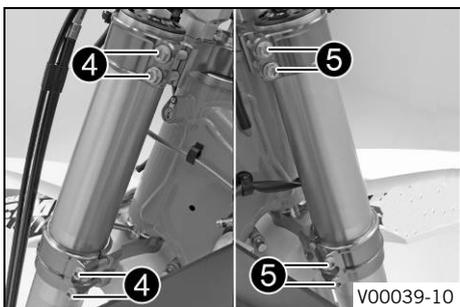
(EXC EU/AU)

- Svitare le viti **4**. Rimuovere il gambale sinistro della forcella.
- Svitare le viti **5**. Rimuovere il gambale destro della forcella.



(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Svitare le viti **4**. Rimuovere il gambale sinistro della forcella.
- Svitare le viti **5**. Rimuovere il gambale destro della forcella.



(Six Days)

- Svitare le viti **4**. Rimuovere il gambale sinistro della forcella.
- Svitare le viti **5**. Rimuovere il gambale destro della forcella.

12.8 Montaggio dei gambali della forcella ↘



102263-10

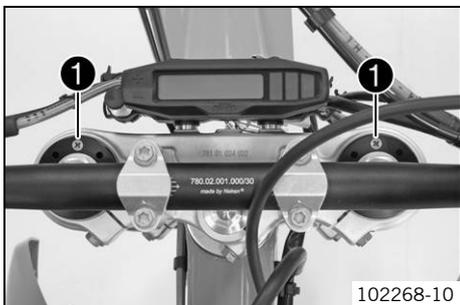
Operazione principale (EXC EU/AU)

- Posizionare i gambali della forcella.



Info

Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella. Posizionare le viti di spurgo ❶ rivolte in avanti.



102268-10

(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Posizionare i gambali della forcella.



Info

Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella. Posizionare le viti di spurgo ❶ rivolte in avanti.



602754-10

(Six Days)

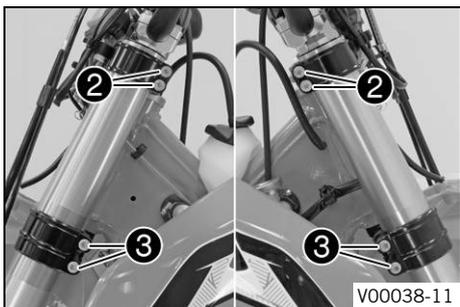
- Posizionare i gambali della forcella.



Info

Lo smorzamento in estensione si trova in corrispondenza del gambale destro della forcella **REB** (vite di regolazione rossa). Lo smorzamento in compressione si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella **COMP** (vite di regolazione bianca).

Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella. Posizionare le viti di spurgo ❶ rivolte in avanti.



V00038-11

(EXC EU/AU)

- Serrare le viti ❷.

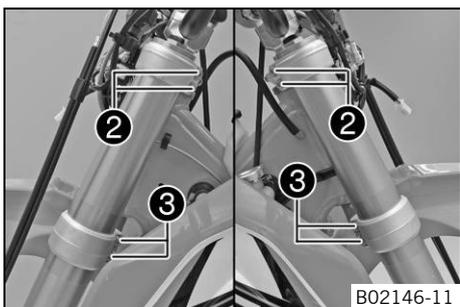
Nota

Vite piastra forcella superiore	M8	17 Nm
---------------------------------	----	-------

- Serrare le viti ❸.

Nota

Vite piastra forcella inferiore	M8	15 Nm
---------------------------------	----	-------



B02146-11

(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Serrare le viti ❷.

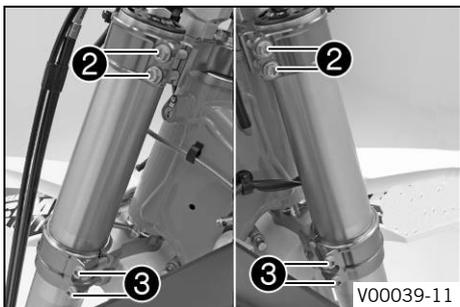
Nota

Vite piastra forcella superiore	M8	20 Nm
---------------------------------	----	-------

- Serrare le viti ❸.

Nota

Vite piastra forcella inferiore	M8	15 Nm
---------------------------------	----	-------



(Six Days)

- Serrare le viti **2**.

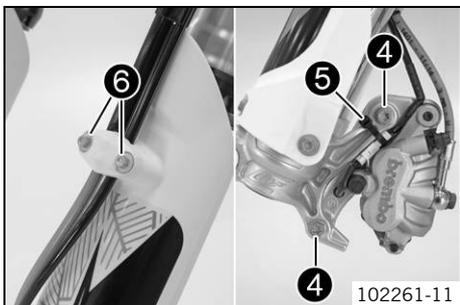
Nota

Vite piastra forcella superiore	M8	17 Nm
---------------------------------	----	-------

- Serrare le viti **3**.

Nota

Vite piastra forcella inferiore	M8	15 Nm
---------------------------------	----	-------



- Posizionare la pinza del freno, inserire le viti **4** complete di rondelle e serrare il tutto.

Nota

Vite pinza freno anteriore	M8	25 Nm	Loctite® 243™
----------------------------	----	-------	---------------

- Montare la fascetta serracavi **5**.
- Posizionare la tubazione del freno e il cablaggio. Applicare il morsetto, montare le viti **6** e serrarle.

Operazione conclusiva

- Montare la ruota anteriore. (🔧 Pag. 93)
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (🔧 Pag. 101)
- Controllare l'orientamento del faro. (🔧 Pag. 103)

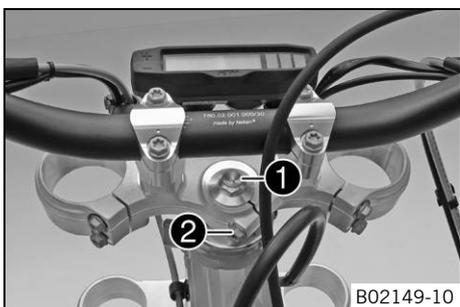
12.9 Smontaggio della piastra inferiore della forcella (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (🔧 Pag. 55)
- Smontare la ruota anteriore. (🔧 Pag. 93)
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (🔧 Pag. 101)
- Smontare i gambali della forcella. (🔧 Pag. 57)
- Smontare il parafrangente anteriore. (🔧 Pag. 67)
- Rimuovere i paracolpi del manubrio.

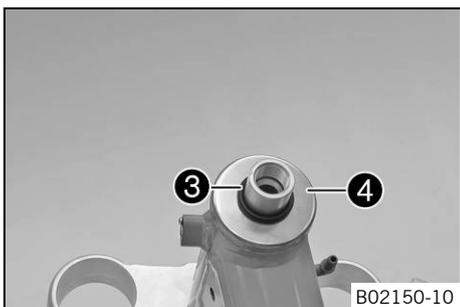
Operazione principale

- Rimuovere la vite **1**. Svitare la vite **2**. Staccare la piastra superiore della forcella con il manubrio e agganciarla di lato.



Info

Coprire i componenti per evitare di danneggiarli.
Non piegare cavi e tubazioni.



- Rimuovere l'O-ring **3**. Rimuovere l'anello di protezione **4**.
- Staccare la piastra inferiore della forcella con il perno di sterzo.
- Rimuovere il cuscinetto superiore del canotto di sterzo.

12.10 Smontaggio della piastra inferiore della forcella (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamato. (📖 Pag. 55)
- Smontare la ruota anteriore. (📖 Pag. 93)
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 101)
- Smontare i gambali della forcella. (📖 Pag. 57)
- Smontare il parafango anteriore. (📖 Pag. 67)
- Rimuovere i paracolpi del manubrio.

Operazione principale

- Rimuovere la vite ❶. Rimuovere la vite ❷. Staccare la piastra superiore della forcella con il manubrio e agganciarla di lato.

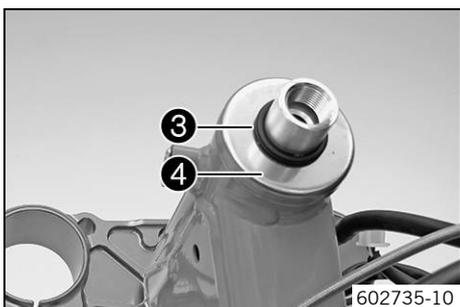


602734-10



Info

Coprire i componenti per evitare di danneggiarli.
Non piegare cavi e tubazioni.



602735-10

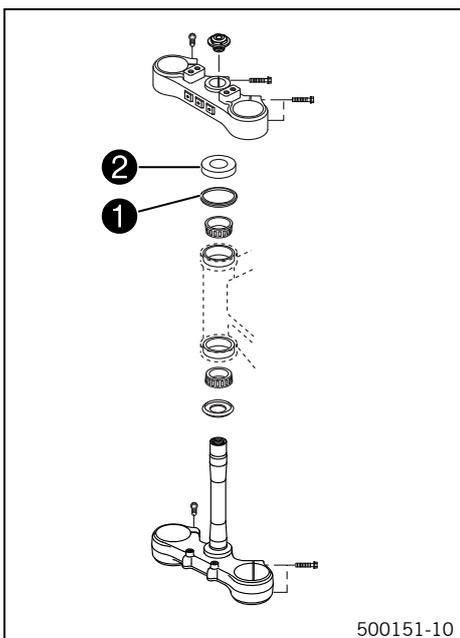
- Rimuovere l'O-ring ❸. Rimuovere l'anello di protezione ❹.
- Staccare la piastra inferiore della forcella con il perno di sterzo.
- Rimuovere il cuscinetto superiore del canotto di sterzo.

12.11 Montaggio della piastra inferiore della forcella (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

Operazione principale

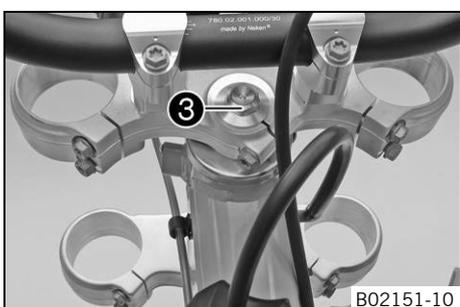
- Pulire i cuscinetti e gli elementi di tenuta, controllare l'eventuale presenza di danni e ingrassare.

Grasso lubrificante a elevata viscosità (📖 Pag. 146)



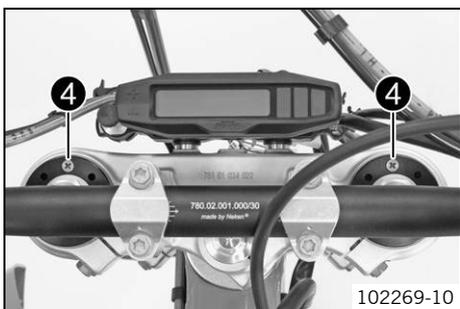
500151-10

- Inserire la piastra inferiore della forcella con il perno di sterzo. Montare il cuscinetto superiore del canotto di sterzo.
- Controllare che la guarnizione superiore del canotto di sterzo ❶ sia posizionata correttamente.
- Montare l'anello di protezione ❷.



B02151-10

- Posizionare la piastra superiore della forcella con il manubrio.
- Posizionare il tubo della frizione e il cablaggio.
- Montare la vite ❸, senza però serrarla.



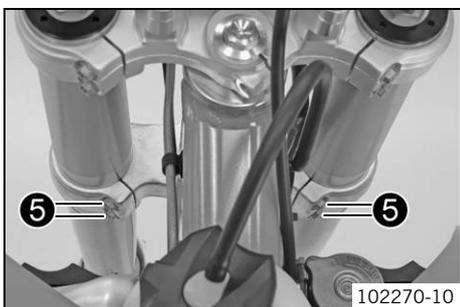
- Posizionare i gambali della forcella.



Info

Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.

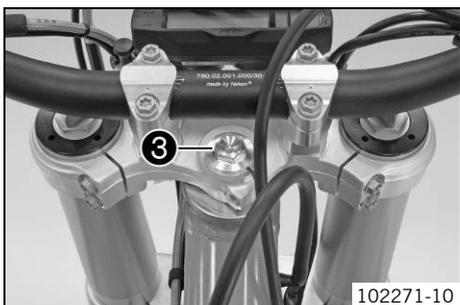
Posizionare le viti di spurgo ④ rivolte in avanti.



- Serrare le viti ⑤.

Nota

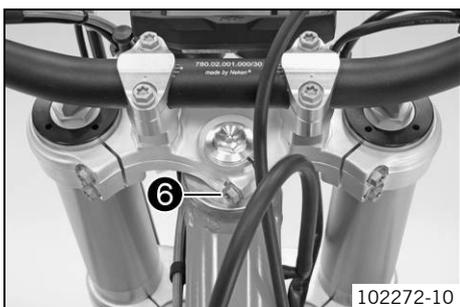
Vite piastra forcella inferiore	M8	15 Nm
---------------------------------	----	-------



- Serrare la vite ③.

Nota

Vite superiore canotto sterzo	M20x1,5	12 Nm
-------------------------------	---------	-------



- Serrare la vite ⑥.

Nota

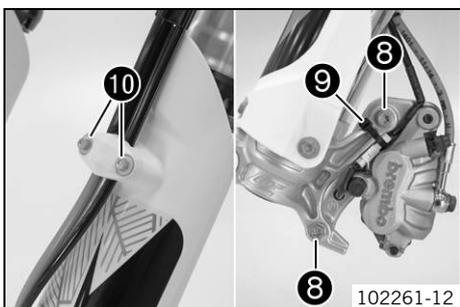
Vite perno di sterzo superiore	M8	20 Nm
--------------------------------	----	-------



- Serrare le viti ⑦.

Nota

Vite piastra forcella superiore	M8	20 Nm
---------------------------------	----	-------



- Posizionare la pinza del freno. Montare e serrare le viti ⑧ con le rondelle.

Nota

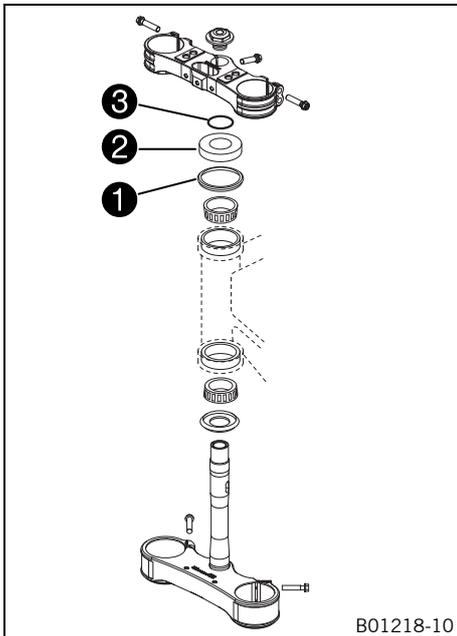
Vite pinza freno anteriore	M8	25 Nm	Loctite® 243™
----------------------------	----	-------	---------------

- Montare la fascetta serracavi ⑨.

- Posizionare la tubazione del freno e il cablaggio. Applicare il morsetto, montare le viti ⑩ e serrarle.

Operazione conclusiva

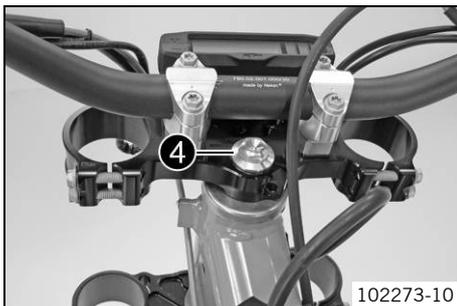
- Montare i paracolpi del manubrio.
- Montare il parafango anteriore. (📖 Pag. 68)
- Montare la ruota anteriore. 🗨️ (📖 Pag. 93)
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 101)
- Controllare la libertà di movimento e la posa del cablaggio, dei cavi flessibili e delle tubazioni di freno e frizione.
- Controllare il gioco del cuscinetto del canotto di sterzo. (📖 Pag. 65)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)
- Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 103)

12.12 Montaggio della piastra inferiore della forcella 🗨️ (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)**Operazione principale (EXC EU/AU)**

- Pulire i cuscinetti e gli elementi di tenuta, controllare l'eventuale presenza di danni e ingrassare.

Grasso lubrificante a elevata viscosità (📖 Pag. 146)

- Inserire la piastra inferiore della forcella con il perno di sterzo. Montare il cuscinetto superiore del canotto di sterzo.
- Controllare che la guarnizione superiore del canotto di sterzo **1** sia posizionata correttamente.
- Applicare l'anello di protezione **2** e l'O-ring **3**.



- Posizionare la piastra superiore della forcella con il manubrio.
- Montare la vite **4**, senza però serrarla.
- Posizionare il tubo della frizione e il cablaggio.



- Posizionare i gambali della forcella.

i Info

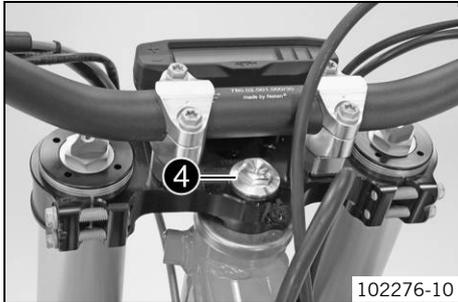
Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella. Posizionare le viti di spurgo **5** rivolte in avanti.



- Serrare le viti 6.

Nota

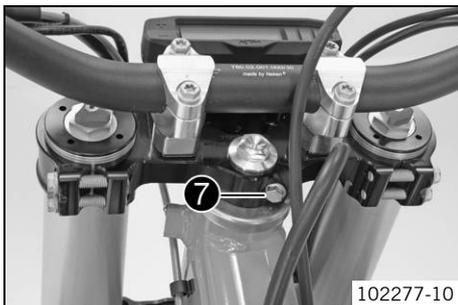
Vite piastra forcella inferiore	M8	15 Nm
---------------------------------	----	-------



- Serrare la vite 4.

Nota

Vite superiore canotto sterzo	M20x1,5	12 Nm
-------------------------------	---------	-------



- Montare e serrare la vite 7.

Nota

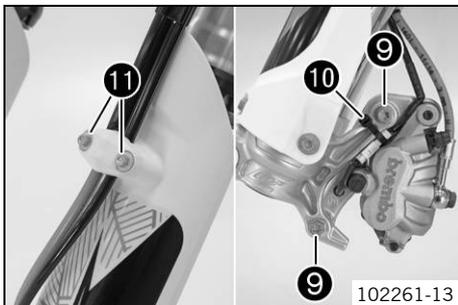
Vite perno di sterzo superiore	M8	17 Nm	Loctite® 243™
--------------------------------	----	-------	---------------



- Serrare le viti 8.

Nota

Vite piastra forcella superiore	M8	17 Nm
---------------------------------	----	-------



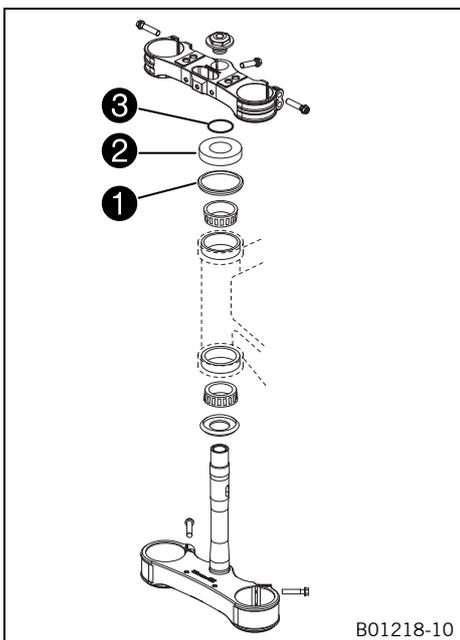
- Posizionare la pinza del freno. Montare e serrare le viti 9 con le rondelle.

Nota

Vite pinza freno anteriore	M8	25 Nm	Loctite® 243™
----------------------------	----	-------	---------------

- Montare la fascetta serracavi 10.

- Posizionare la tubazione del freno e il cablaggio. Applicare il morsetto, montare le viti 11 e serrarle.



(Six Days)

- Pulire i cuscinetti e gli elementi di tenuta, controllare l'eventuale presenza di danni e ingrassare.
- Grasso lubrificante a elevata viscosità (📖 Pag. 146)
- Inserire la piastra inferiore della forcella con il perno di sterzo. Montare il cuscinetto superiore del canotto di sterzo.
 - Controllare che la guarnizione superiore del canotto di sterzo **1** sia posizionata correttamente.
 - Applicare l'anello di protezione **2** e l'O-ring **3**.

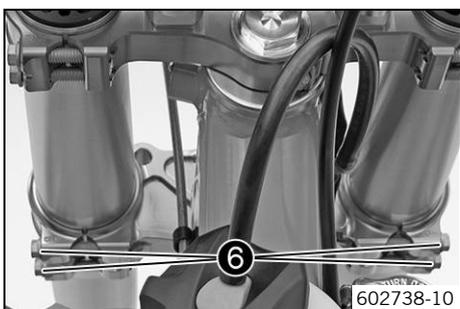


- Posizionare la piastra superiore della forcella con il manubrio.
- Montare la vite **4**, senza però serrarla.
- Posizionare il tubo della frizione e il cablaggio.



- Posizionare i gambali della forcella.

i Info
 Lo smorzamento in estensione si trova in corrispondenza del gambale destro della forcella **REB** (vite di regolazione rossa). Lo smorzamento in compressione si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella **COMP** (vite di regolazione bianca).
 Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.
 Posizionare le viti di spurgo **5** rivolte in avanti.



- Serrare le viti **6**.

Nota

Vite piastra forcella inferiore	M8	15 Nm
---------------------------------	----	-------



- Serrare la vite **4**.

Nota

Vite superiore canotto sterzo	M20x1,5	12 Nm
-------------------------------	---------	-------



- Montare e serrare la vite 7.

Nota

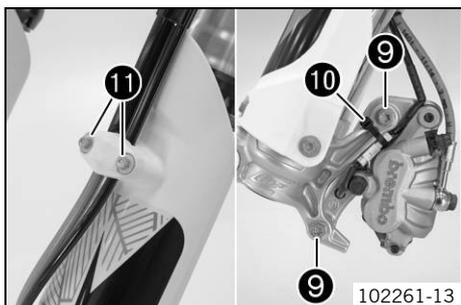
Vite perno di sterzo superiore	M8	17 Nm	Loctite® 243™
--------------------------------	----	-------	---------------



- Serrare le viti 8.

Nota

Vite piastra forcella superiore	M8	17 Nm	
---------------------------------	----	-------	--



- Posizionare la pinza del freno. Montare e serrare le viti 9 con le rondelle.

Nota

Vite pinza freno anteriore	M8	25 Nm	Loctite® 243™
----------------------------	----	-------	---------------

- Montare la fascetta serracavi 10.
- Posizionare la tubazione del freno e il cablaggio. Applicare il morsetto, montare le viti 11 e serrarle.

Operazione conclusiva

- Montare il parafango anteriore. (📖 Pag. 68)
- Montare i paracolpi del manubrio.
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 101)
- Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 103)
- Montare la ruota anteriore. 🛠️ (📖 Pag. 93)
- Controllare la libertà di movimento e la posa del cablaggio, dei cavi flessibili e delle tubazioni di freno e frizione.
- Controllare il gioco del cuscinetto del canotto di sterzo. (📖 Pag. 65)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)

12.13 Controllo del gioco del cuscinetto del canotto di sterzo

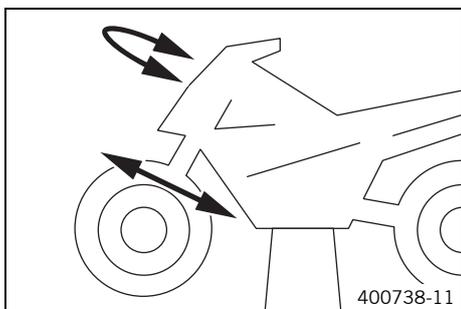
⚠️ Avvertenza
Rischio di incidenti Comportamento di marcia non sicuro a causa di una regolazione non corretta del gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo.

- Provvedere immediatamente alla regolazione del gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)

i Info
 Guidare per periodi di tempo prolungati in presenza di gioco sul cuscinetto del canotto di sterzo provoca un danneggiamento delle sedi dei cuscinetti sul telaio.

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamato. (📖 Pag. 55)



Operazione principale

- Raddrizzare il manubrio. Muovere avanti e indietro gli steli della forcella in direzione di marcia.

Non deve essere percettibile alcun gioco sul cuscinetto del canotto di sterzo.

- » In presenza di gioco percettibile:
 - Regolare il gioco del cuscinetto del canotto di sterzo. 🛠️ (Pag. 66)
- Muovere il manubrio a destra e sinistra per l'intero raggio di sterzata.

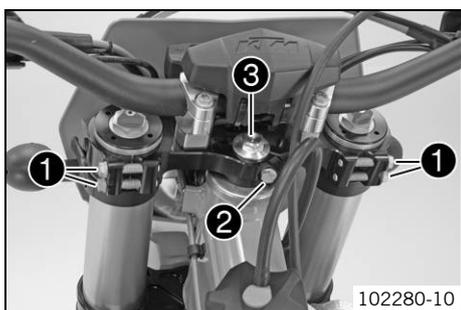
Il manubrio deve poter essere mosso facilmente per l'intero raggio di sterzata. Non deve essere percettibile alcuna posizione di indurimento.

- » In presenza di un percettibile indurimento alla rotazione:
 - Regolare il gioco del cuscinetto del canotto di sterzo. 🛠️ (Pag. 66)
 - Controllare ed eventualmente sostituire il cuscinetto del canotto di sterzo.

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. 🛠️ (Pag. 55)

12.14 Regolazione del gioco del cuscinetto del canotto di sterzo 🛠️



Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. 🛠️ (Pag. 55)

Operazione principale (EXC EU/AU)

- Allentare le viti ①. Rimuovere la vite ②.
- Allentare e poi serrare nuovamente la vite ③.

Nota

Vite superiore canotto sterzo	M20x1,5	12 Nm
-------------------------------	---------	-------

- Per evitare deformazioni, battere leggermente sulla piastra superiore della forcella con una mazzetta in plastica.
- Serrare le viti ①.

Nota

Vite piastra forcella superiore	M8	17 Nm
---------------------------------	----	-------

- Inserire e serrare la vite ②.

Nota

Vite perno di sterzo superiore	M8	17 Nm	Loctite® 243™
--------------------------------	----	-------	---------------

(Six Days)

- Allentare le viti ①. Rimuovere la vite ②.
- Allentare e poi serrare nuovamente la vite ③.

Nota

Vite superiore canotto sterzo	M20x1,5	12 Nm
-------------------------------	---------	-------

- Per evitare deformazioni, battere leggermente sulla piastra superiore della forcella con una mazzetta in plastica.
- Serrare le viti ①.

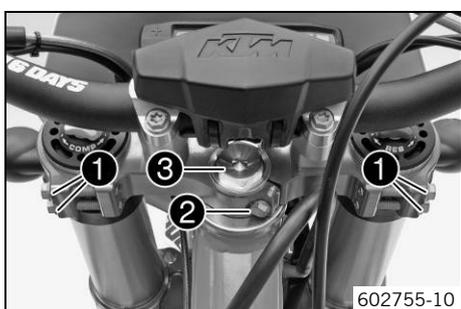
Nota

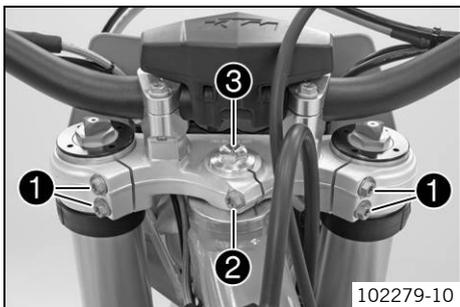
Vite piastra forcella superiore	M8	17 Nm
---------------------------------	----	-------

- Inserire e serrare la vite ②.

Nota

Vite perno di sterzo superiore	M8	17 Nm	Loctite® 243™
--------------------------------	----	-------	---------------





(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Allentare le viti ① e ②.
- Allentare e poi serrare nuovamente la vite ③.

Nota

Vite superiore canotto sterzo	M20x1,5	12 Nm
-------------------------------	---------	-------

- Per evitare deformazioni, battere leggermente sulla piastra superiore della forcella con una mazzetta in plastica.
- Serrare le viti ①.

Nota

Vite piastra forcella superiore	M8	20 Nm
---------------------------------	----	-------

- Serrare a fondo la vite ②.

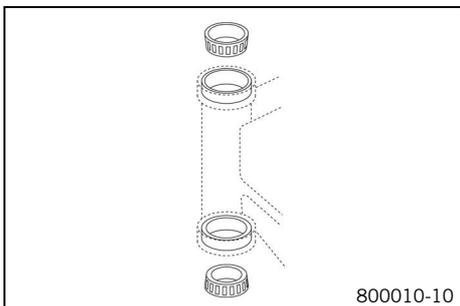
Nota

Vite perno di sterzo superiore	M8	20 Nm
--------------------------------	----	-------

Operazione conclusiva

- Controllare il gioco del cuscinetto del canotto di sterzo. (📖 Pag. 65)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)

12.15 Lubrificazione del cuscinetto del canotto di sterzo



(200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)

- Smontare la piastra inferiore della forcella. (📖 Pag. 59)
- Montare la piastra inferiore della forcella. (📖 Pag. 60)

(EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)

- Smontare la piastra inferiore della forcella. (📖 Pag. 60)
- Montare la piastra inferiore della forcella. (📖 Pag. 62)

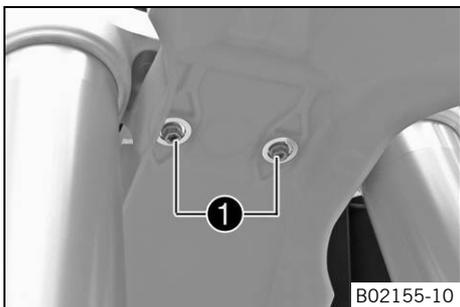
12.16 Smontaggio del parafango anteriore

Operazione preliminare

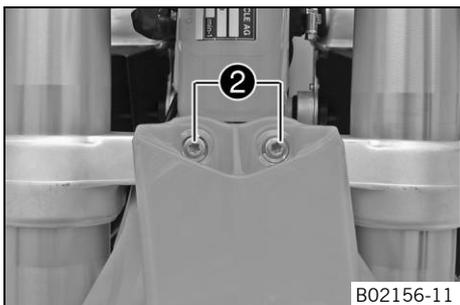
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 101)

Operazione principale

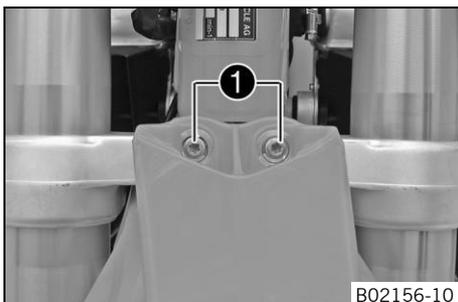
- Rimuovere le viti ①.



- Rimuovere le viti ②. Rimuovere il parafango anteriore.



12.17 Montaggio del parafango anteriore



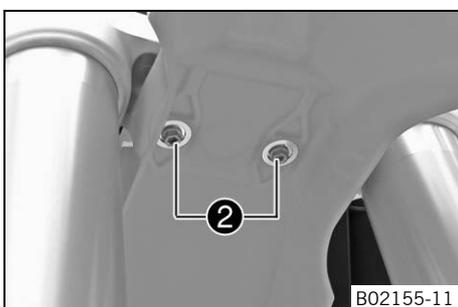
B02156-10

Operazione principale

- Posizionare il parafango anteriore. Inserire e serrare le viti **1**.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------



B02155-11

- Inserire e serrare le viti **2**.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

Operazione conclusiva

- Montare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 101)
- Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 103)

12.18 Smontaggio dell'ammortizzatore ↩

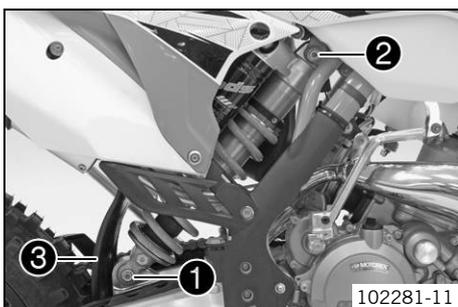
Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzatomo. (📖 Pag. 55)

Operazione principale

(Tutti i modelli 125/200)

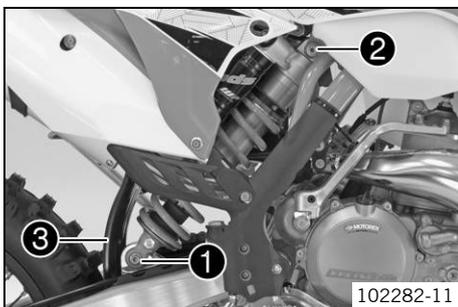
- Rimuovere la vite **1** e abbassare la ruota posteriore con il forcellone della misura necessaria affinché sia ancora possibile far girare la ruota posteriore. Fissare la ruota posteriore in questa posizione.
- Rimuovere la vite **2**, spingere di lato il paraspruzzi **3** ed estrarre l'ammortizzatore.



102281-11

(Tutti i modelli 250/300)

- Rimuovere la vite **1** e abbassare la ruota posteriore con il forcellone della misura necessaria affinché sia ancora possibile far girare la ruota posteriore. Fissare la ruota posteriore in questa posizione.
- Rimuovere la vite **2**, spingere di lato il paraspruzzi **3** ed estrarre l'ammortizzatore.



102282-11

12.19 Montaggio dell'ammortizzatore ↩

Operazione principale

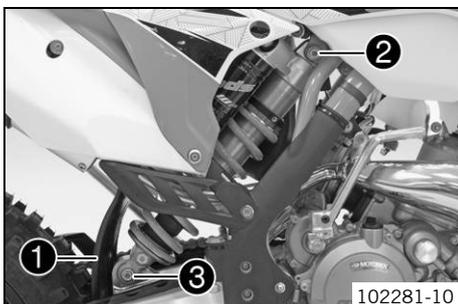
(Tutti i modelli 125/200)

- Spingere di lato il paraspruzzi **1** e posizionare l'ammortizzatore. Inserire e serrare la vite **2**.

Nota

Vite superiore dell'ammortizzatore	M12	80 Nm	Loctite® 2701™
------------------------------------	-----	-------	----------------

- Inserire e serrare la vite **3**.



102281-10

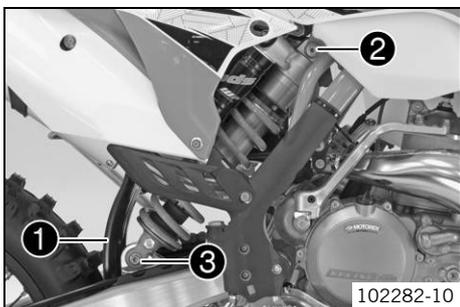
Nota

Vite inferiore dell'ammortizzatore	M12	80 Nm	Loctite® 2701™
------------------------------------	-----	-------	-----------------------



Info

Il supporto oscillante dell'ammortizzatore sul forcellone è rivestito in teflon. Non deve essere lubrificato né con grasso, né con altri lubrificanti. I lubrificanti dissolvono il rivestimento in teflon, riducendone drasticamente la durata.



(Tutti i modelli 250/300)

- Spingere di lato il paraspruzzi ❶ e posizionare l'ammortizzatore. Inserire e serrare la vite ❷.

Nota

Vite superiore dell'ammortizzatore	M12	80 Nm	Loctite® 2701™
------------------------------------	-----	-------	-----------------------

- Inserire e serrare la vite ❸.

Nota

Vite inferiore dell'ammortizzatore	M12	80 Nm	Loctite® 2701™
------------------------------------	-----	-------	-----------------------



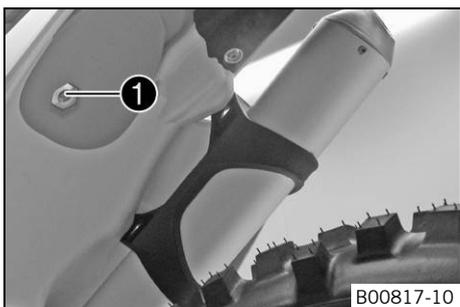
Info

Il supporto oscillante dell'ammortizzatore sul forcellone è rivestito in teflon. Non deve essere lubrificato né con grasso, né con altri lubrificanti. I lubrificanti dissolvono il rivestimento in teflon, riducendone drasticamente la durata.

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (🗨️ Pag. 55)

12.20 Smontaggio della sella

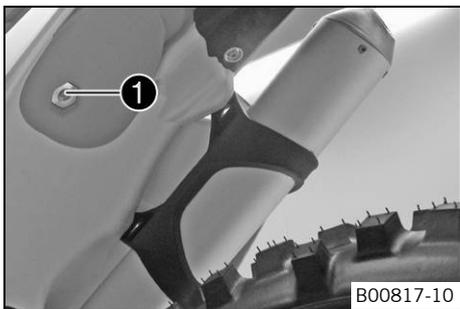


- Rimuovere la vite ❶. Sollevare la parte posteriore della sella, tirarla indietro, quindi estrarla verso l'alto.

12.21 Montaggio della sella



- Agganciare la parte anteriore della sella alla bussola flangiata sul serbatoio del carburante, abbassarla posteriormente e spingerla contemporaneamente in avanti.
- Controllare che la sella sia posta correttamente in sede.



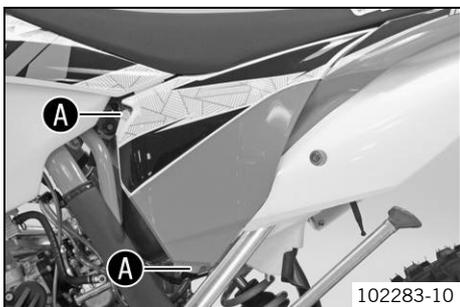
B00817-10

- Inserire e serrare la vite **1** di fissaggio della sella.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

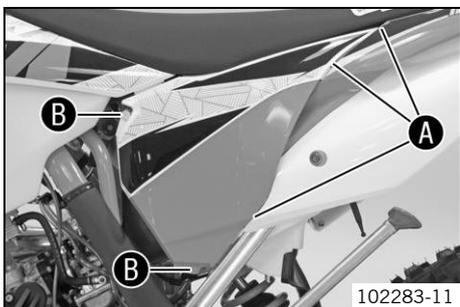
12.22 Smontaggio del coperchio della cassa filtro



102283-10

- Tirare di lato il coperchio della cassa filtro in corrispondenza del punto **A** ed estrarlo da davanti.

12.23 Montaggio del coperchio della cassa filtro



102283-11

- Agganciare il coperchio della cassa filtro nella parte posteriore **A** e farlo scattare nella parte anteriore **B**, inserendo i pioli nelle sedi.

12.24 Smontaggio del filtro dell'aria

Nota bene

Danni al motore Il mancato filtraggio dell'aria aspirata si ripercuote in modo negativo sulla durata del motore.

- Non mettere mai in moto il veicolo senza il filtro dell'aria, poiché polvere e sporco penetrano nel motore provocando una maggiore usura dei componenti.



Avvertenza

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

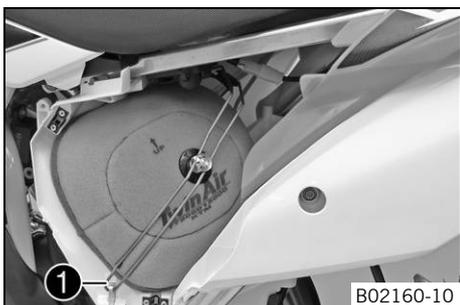
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

Operazione preliminare

- Smontare il coperchio della cassa filtro. (📖 Pag. 70)

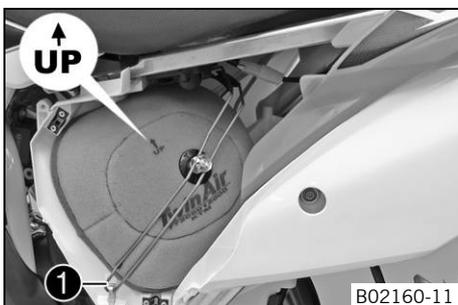
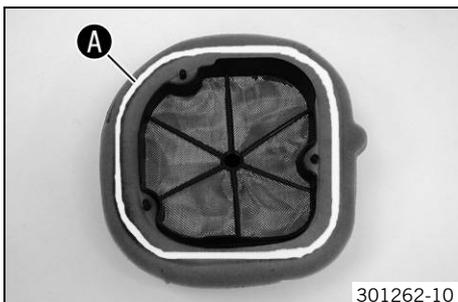
Operazione principale

- Sganciare la staffa di ritegno del filtro dell'aria **1** in basso e spostarla lateralmente. Rimuovere il filtro dell'aria e il relativo cestello di supporto dalla cassa filtro.
- Rimuovere il filtro dell'aria dal relativo cestello di supporto.



B02160-10

12.25 Montaggio del filtro dell'aria ↩

**Operazione principale**

- Montare il filtro dell'aria pulito sul relativo cestello di supporto.
- Lubrificare il filtro dell'aria in corrispondenza della zona **A**.

Grasso a lunga durata (📖 Pag. 146)

- Inserire i due componenti insieme, posizzarli e fissarli con la staffa di ritegno del filtro dell'aria **1**.

✓ La freccia della marcatura **UP** è rivolta verso l'alto.

i Info

Se il filtro dell'aria non è montato correttamente, polvere e sporco possono entrare nel motore e provocare dei danni.

Operazione conclusiva

- Montare il coperchio della cassa filtro. (📖 Pag. 70)

12.26 Pulizia del filtro dell'aria e della cassa filtro ↩

**Avvertenza**

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

**Info**

Non pulire il filtro dell'aria con carburante o petrolio, poiché tali sostanze sono aggressive nei confronti della spugna di cui è costituito il filtro.

Operazione preliminare

- Smontare il coperchio della cassa filtro. (📖 Pag. 70)
- Smontare il filtro dell'aria. ↩ (📖 Pag. 70)

Operazione principale

- Lavare accuratamente il filtro dell'aria con del detersivo liquido specifico e far asciugare bene.

Detersivo per filtro dell'aria (📖 Pag. 146)

i Info

Il filtro dell'aria va semplicemente schiacciato, senza strizzarlo.

- Lubrificare il filtro dell'aria asciutto utilizzando dell'olio di alta qualità specifico per i filtri dell'aria.

Olio per il filtro dell'aria in spugna (📖 Pag. 146)

- Pulire la cassa del filtro.
- Pulire il collettore di aspirazione, controllare l'eventuale presenza di danni e il corretto inserimento in sede.

Operazione conclusiva

- Montare il filtro dell'aria. ↩ (📖 Pag. 71)
- Montare il coperchio della cassa filtro. (📖 Pag. 70)



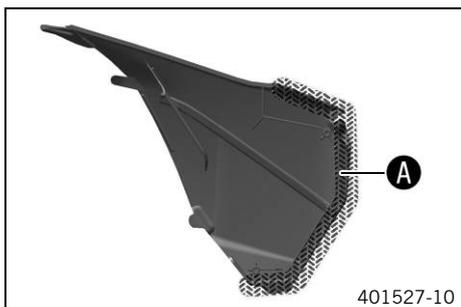
12.27 Chiusura stagna della cassa del filtro ↩

Operazione preliminare

- Smontare il coperchio della cassa filtro. (🔧 Pag. 70)

Operazione principale

- Rendere stagna la cassa del filtro in corrispondenza della zona contrassegnata **A**.



Operazione conclusiva

- Montare il coperchio della cassa filtro. (🔧 Pag. 70)

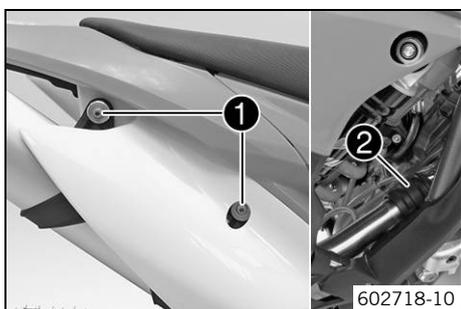
12.28 Smontaggio del silenziatore



Avvertenza

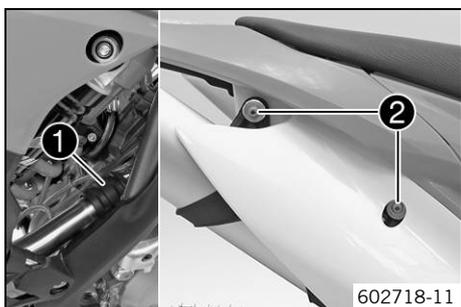
Pericolo di scottature Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature molto alte.

- Far raffreddare l'impianto di scarico. Non toccare i componenti che scottano.



- Rimuovere le viti **1**.
- Estrarre il silenziatore dal collettore in corrispondenza del manicotto in gomma **2**.

12.29 Montaggio del silenziatore



- Montare il silenziatore con il manicotto in gomma **1**.
- Inserire e serrare le viti **2**.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

12.30 Sostituzione del materiale fonoassorbente del silenziatore ↩



Avvertenza

Pericolo di scottature Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature molto alte.

- Far raffreddare l'impianto di scarico. Non toccare i componenti che scottano.

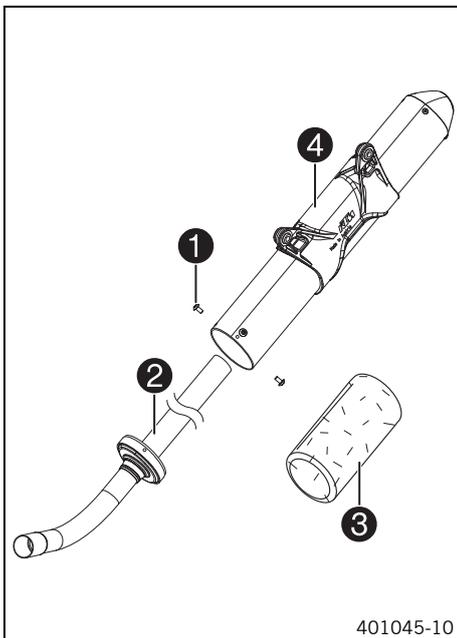


Info

Con l'uso, le fibre della lana di vetro si volatilizzano nell'atmosfera e il silenziatore si "esaurisce". Oltre all'aumento del livello sonoro, si modificano anche le prestazioni.

Operazione preliminare

- Smontare il silenziatore. (🔧 Pag. 72)



Operazione principale

- Rimuovere le viti ①.
- Estrarre il tubo interno ②.
- Rimuovere il materiale fonoassorbente ③ dal tubo interno.
- Pulire i componenti che dovranno essere riutilizzati e controllare che non siano danneggiati.
- Sul tubo interno applicare del nuovo materiale fonoassorbente ③.
- Posizionare il tubo esterno ④ sul tubo interno con il nuovo materiale fonoassorbente.
- Montare e serrare le viti ①.

Nota

Viti su silenziatore	M5	7 Nm
----------------------	----	------

Operazione conclusiva

- Montare il silenziatore. (🔊 Pag. 72)

12.31 Smontaggio del serbatoio del carburante 🛠️



Pericolo

Pericolo d'incendio Il carburante è facilmente infiammabile.

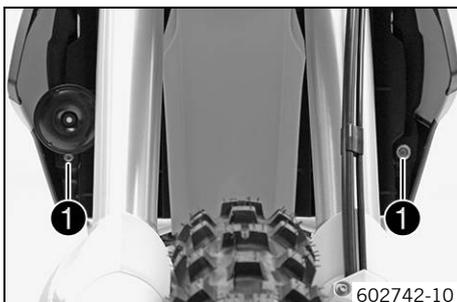
- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese e spegnere sempre il motore. In particolare, prestare attenzione affinché il carburante non venga a contatto con parti calde del veicolo. Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante traboccato.
- All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo. Al momento di effettuare il rifornimento, attenersi alle indicazioni.



Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori di carburante. In caso di contatto con gli occhi sciacquare subito con acqua e consultare un medico. Lavare subito con acqua e sapone le parti interessate. In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico. Cambiarsi gli abiti se su questi è finito del carburante. Conservare il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.



Operazione preliminare

- Smontare la sella. (🔧 Pag. 69)

Operazione principale

- Portare la manopola ① del rubinetto del carburante in posizione **OFF**. (Figura 602702-10🔧 Pag. 19)
- Estrarre il tubo del carburante.



Info

Dal tubo può fuoriuscire del carburante.

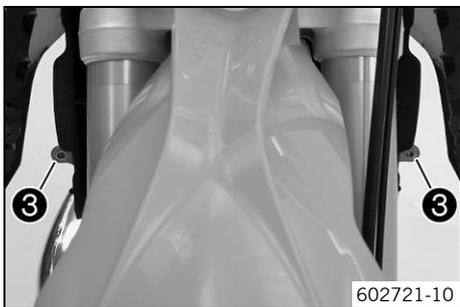
- Rimuovere le viti ① e la bussola flangiata.

(Tutti i modelli EXC)

- Appendere lateralmente l'avvisatore acustico con il relativo supporto.



- Rimuovere la vite **2** con la bussola in gomma.
- Estrarre il tubo di sfiato del serbatoio del carburante.



- Tirare di lato i due spoiler rispetto alla sede di fissaggio del radiatore **3** ed estrarre verso l'alto il serbatoio del carburante.

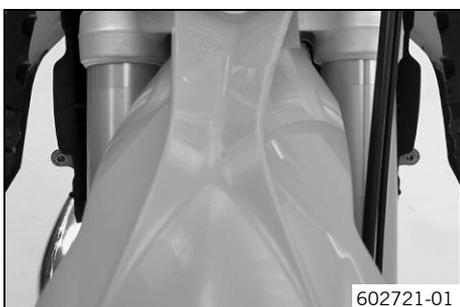
12.32 Montaggio del serbatoio del carburante

Pericolo
Pericolo d'incendio Il carburante è facilmente infiammabile.

- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese e spegnere sempre il motore. In particolare, prestare attenzione affinché il carburante non venga a contatto con parti calde del veicolo. Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante traboccato.
- All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo. Al momento di effettuare il rifornimento, attenersi alle indicazioni.

Avvertenza
Rischio di avvelenamento Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori di carburante. In caso di contatto con gli occhi sciacquare subito con acqua e consultare un medico. Lavare subito con acqua e sapone le parti interessate. In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico. Cambiarsi gli abiti se su questi è finito del carburante.



Operazione principale

- Controllare la disposizione del cavo flessibile del gas. (Pag. 79)
- Posizionare il serbatoio del carburante e agganciare lateralmente i due spoiler nella sede di fissaggio del radiatore.
- Accertarsi che nessun cavo o flessibile venga bloccato o danneggiato.



- Innestare il tubo di sfiato del serbatoio del carburante.
- Inserire e serrare la vite **1** con la bussola in gomma.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

(Tutti i modelli EXC)

- Posizionare l'avvisatore acustico con il relativo supporto.



- Inserire e serrare le viti ② con la bussola flangiata.

Nota

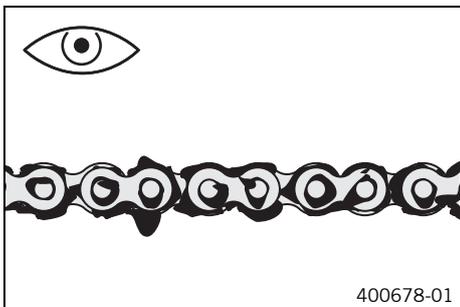
Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Collegare il tubo del carburante.

Operazione conclusiva

- Montare la sella. (📖 Pag. 69)

12.33 Controllo dell'imbrattamento della catena

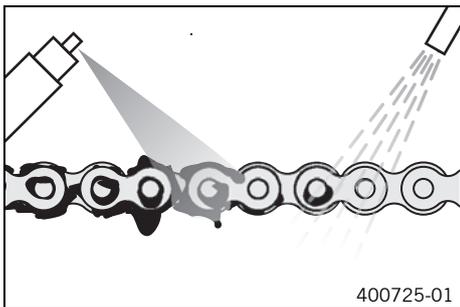


- Verificare l'eventuale presenza di particelle di sporizia grossolane sulla catena.
 - » Se la catena è molto sporca:
 - Pulire la catena. (📖 Pag. 75)

12.34 Pulizia della catena

- ⚠️ Avvertenza**
Rischio di incidenti Il lubrificante versato sul pneumatico ne riduce l'aderenza.
 - Rimuovere il lubrificante con un prodotto idoneo.
- ⚠️ Avvertenza**
Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in presenza di tracce d'olio o grasso sui dischi dei freni.
 - I dischi dei freni vanno tenuti sempre perfettamente puliti da olio e grasso, se necessario pulirli con un detergente per freni.
- 🌿 Avvertenza**
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.
 - Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

i Info
 La durata della catena dipende in larga misura dalla manutenzione ordinaria.



Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 55)

Operazione principale

- Pulire regolarmente la catena e trattarla con spray per catene.

Detergente per catene (📖 Pag. 146)
Spray per catene Offroad (📖 Pag. 147)

Operazione conclusiva

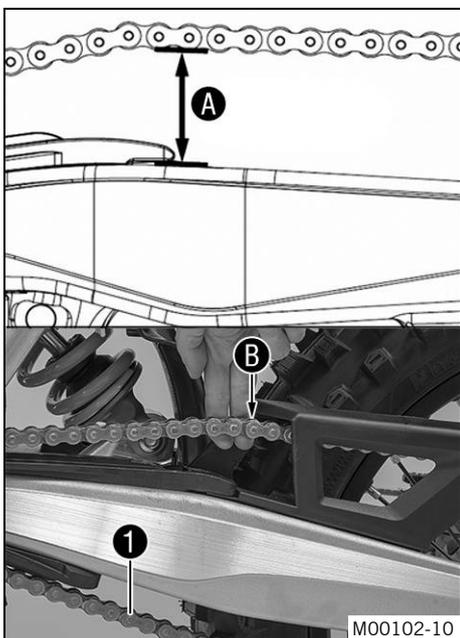
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)

12.35 Controllo della tensione della catena

**Avvertenza**

Rischio di incidenti Rischio dovuto a una errata tensione della catena.

- Se la catena è troppo tesa, i componenti della trasmissione secondaria (catena, pignone, corona dentata, cuscinetti del cambio e ruota posteriore) vengono ulteriormente sollecitati. Oltre all'usura prematura, in casi estremi la catena può strapparsi o l'albero secondario del cambio può rompersi. Se al contrario la catena si è allentata troppo, può cadere dal pignone o dalla corona dentata e bloccare la ruota posteriore o danneggiare il motore. Prestare attenzione alla corretta tensione della catena, se necessario correggerla.

**Operazione preliminare**

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 55)

Operazione principale

- Tirare verso l'alto la catena all'estremità del pattino di guida e misurare la tensione **A**.

i Info

Il tratto di catena inferiore **1** deve essere teso.

Con carter catena montato, la catena deve poter essere tirata verso l'alto almeno fino a battuta contro il carter catena **B**.

Le catene spesso si usurano in modo non uniforme, quindi ripetere questa misurazione su più punti.

Tensione della catena	55... 58 mm
-----------------------	-------------

- » Se la tensione della catena non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare la tensione della catena. (📖 Pag. 76)

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)

12.36 Regolazione della tensione della catena

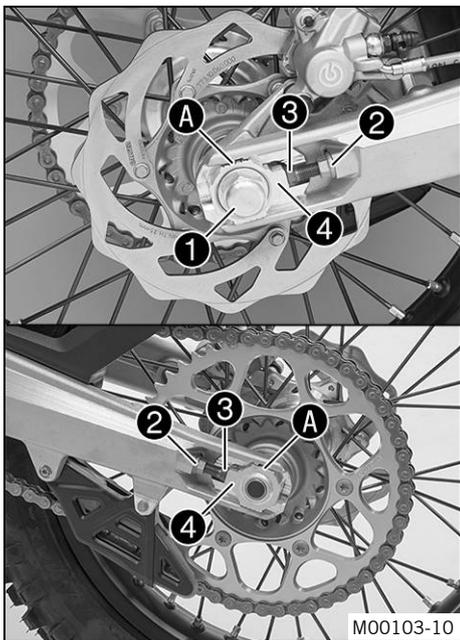
**Avvertenza**

Rischio di incidenti Rischio dovuto a una errata tensione della catena.

- Se la catena è troppo tesa, i componenti della trasmissione secondaria (catena, pignone, corona dentata, cuscinetti del cambio e ruota posteriore) vengono ulteriormente sollecitati. Oltre all'usura prematura, in casi estremi la catena può strapparsi o l'albero secondario del cambio può rompersi. Se al contrario la catena si è allentata troppo, può cadere dal pignone o dalla corona dentata e bloccare la ruota posteriore o danneggiare il motore. Prestare attenzione alla corretta tensione della catena, se necessario correggerla.

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 55)
- Controllare la tensione della catena. (📖 Pag. 76)



Operazione principale

- Allentare il dado ①.
- Allentare i dadi ②.
- Regolare a sinistra e a destra la tensione della catena girando le viti di regolazione ③.

Nota

Tensione della catena	55... 58 mm
Ruotare le viti di regolazione ③ a sinistra e a destra in modo che le marcature sul tendicatena sinistro e destro si trovino nella stessa posizione rispetto alle tacche di riferimento A. In tal modo la ruota posteriore è allineata correttamente.	

- Serrare i dadi ②.
- Accertarsi che i tendicatena ④ siano a contatto con le viti di regolazione ③.
- Serrare il dado ①.

Nota

Dado perno ruota posteriore	M20x1,5	80 Nm
-----------------------------	---------	-------

Info

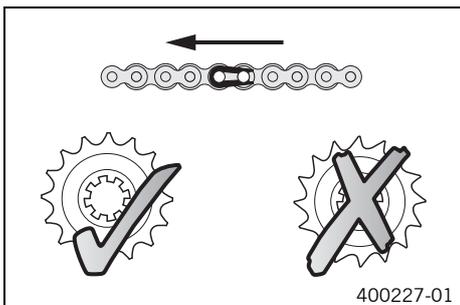
L'ampio campo di regolazione del tendicatena (32 mm) consente di adottare diversi rapporti di trasmissione secondari mantenendo invariata la lunghezza della catena.

I tendicatena ④ possono essere fatti ruotare di 180°.

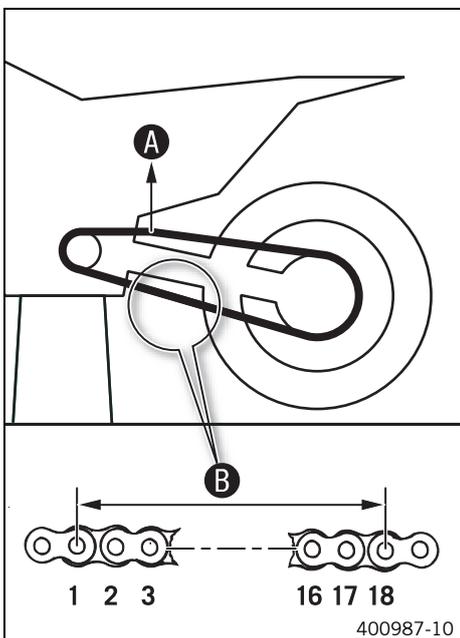
Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (Pag. 55)

12.37 Controllo di catena, corona dentata, pignone e guidacatena



400227-01



400987-10

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzata. (Pag. 55)

Operazione principale

- Portare il cambio in folle.
- Controllare che la corona dentata e il pignone non siano usurati.
 - » Se la corona dentata e/o il pignone sono usurati:
 - Sostituire il kit trasmissione. ↘

Info

Il pignone, la corona dentata e la catena devono essere sostituiti sempre insieme.

- Tirare il tratto di catena superiore con il peso indicato A.

Nota

Peso misurazione usura della catena	10... 15 kg
-------------------------------------	-------------

- Misurare la lunghezza B su 18 rulli nel tratto inferiore della catena.

Info

Le catene spesso si usurano in modo non uniforme, quindi ripetere questa misurazione su più punti.

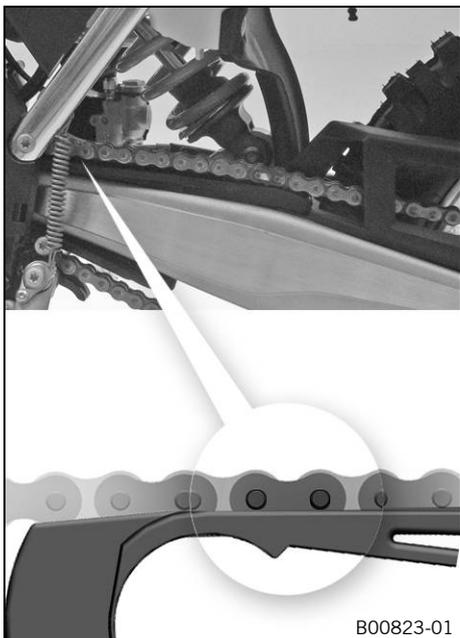
Distanza massima B nel punto più allungato della catena	272 mm
---	--------

- » Se la distanza B è superiore al valore indicato:
 - Sostituire il kit trasmissione. ↘

Info

Quando si monta una catena nuova è necessario sostituire anche la corona dentata e il pignone.

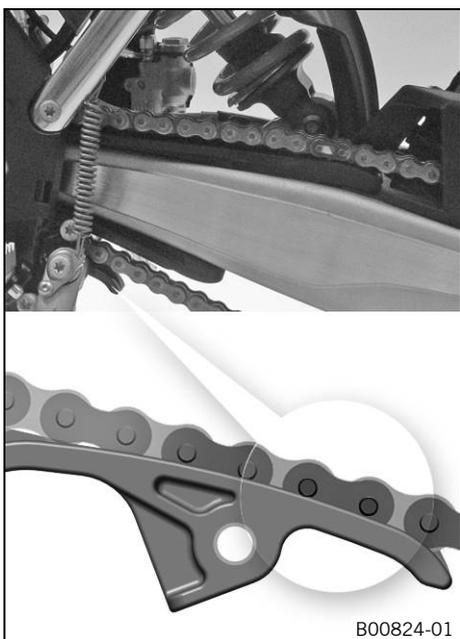
Le catene nuove si logorano più velocemente se la corona dentata e/o il pignone sono vecchi e usurati.



- Controllare che il copricatena non sia usurato.
 - » Se il bordo inferiore del perno della catena si trova all'altezza o al di sotto del copricatena:
 - Sostituire il copricatena. 🛠️
- Controllare che il copricatena risulti bene in sede.
 - » Se il copricatena è allentato:
 - Serrare le viti del copricatena.

Nota

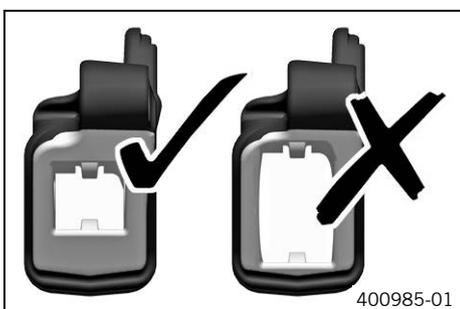
Vite copricatena	M6	6 Nm	Loctite® 243™
------------------	----	------	---------------



- Controllare che il pattino guidacatena non sia usurato.
 - » Se il bordo inferiore del perno della catena si trova all'altezza o al di sotto del pattino guidacatena:
 - Sostituire il pattino guidacatena. 🛠️
- Controllare che il pattino guidacatena risulti bene in sede.
 - » Se il pattino guidacatena è allentato:
 - Serrare la vite del pattino guidacatena.

Nota

Vite pattino guidacatena	M8	15 Nm	
--------------------------	----	-------	--



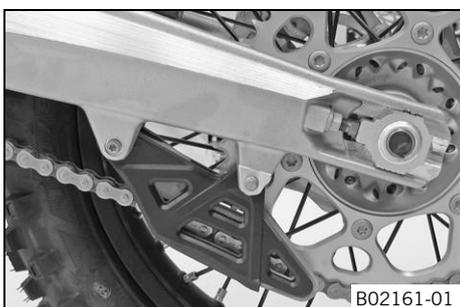
- Controllare che il guidacatena non sia usurato.



Info

L'usura si riscontra sul lato anteriore del guidacatena.

- » Se la parte chiara del guidacatena è usurata:
 - Sostituire il guidacatena. 🛠️



- Controllare che il guidacatena risulti bene in sede.
 - » Se il guidacatena è allentato:
 - Serrare le viti del guidacatena.

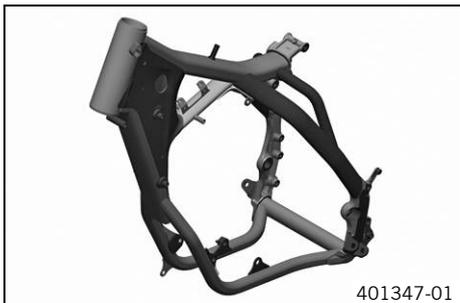
Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm	
-----------------------------	----	-------	--

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)

12.38 Controllo del telaio ↘



- Controllare che il telaio non sia crepato e deformato.
 - » Se per effetto di forze meccaniche il telaio presenta incrinature o deformazioni:
 - Sostituire il telaio. ↘



Info

In presenza di danni provocati da forze meccaniche, sostituire sempre il telaio. Non è prevista la riparazione del telaio da parte di KTM.

12.39 Controllo del forcellone ↘



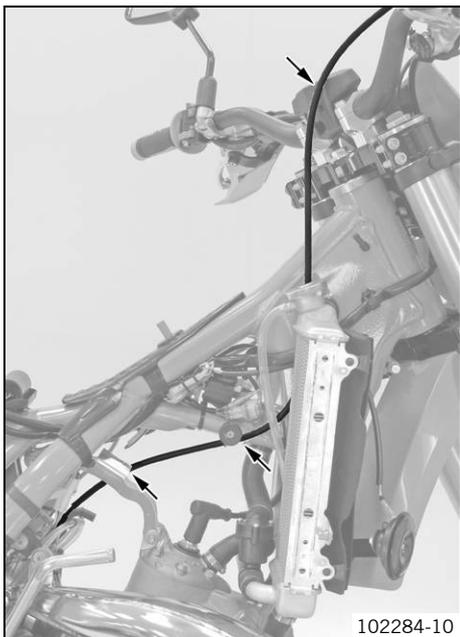
- Controllare che il forcellone non sia danneggiato, incrinato e deformato.
 - » Se il forcellone presenta danneggiamenti, incrinature o deformazioni:
 - Sostituire il forcellone. ↘



Info

Se danneggiato, sostituire sempre il forcellone. Non è prevista la riparazione del forcellone da parte di KTM.

12.40 Controllo della disposizione del cavo flessibile del gas



Operazione preliminare

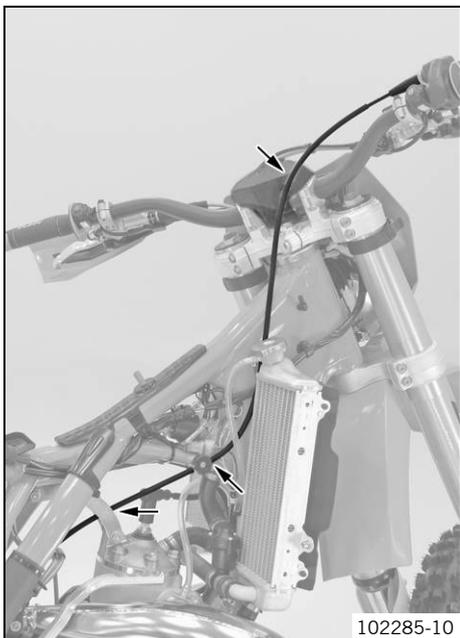
- Smontare la sella. (📖 Pag. 69)
- Smontare il serbatoio del carburante. ↘ (📖 Pag. 73)

Operazione principale (Tutti i modelli 125/200)

- Controllare la disposizione del cavo flessibile del gas.

Il cavo flessibile del gas deve scorrere lungo la parte posteriore del manubrio, a destra in corrispondenza del tubo superiore del telaio, fin verso il carburatore.

- » Se la disposizione del cavo flessibile del gas non corrisponde a quanto prescritto:
 - Correggere la disposizione del cavo flessibile del gas.



102285-10

(Tutti i modelli 250/300)

- Controllare la disposizione del cavo flessibile del gas.

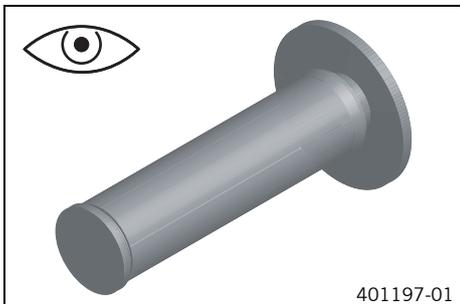
Il cavo flessibile del gas deve scorrere lungo la parte posteriore del manubrio, a destra in corrispondenza del tubo superiore del telaio, fin verso il carburatore.

- » Se la disposizione del cavo flessibile del gas non corrisponde a quanto prescritto:
 - Correggere la disposizione del cavo flessibile del gas.

Operazione conclusiva

- Montare il serbatoio del carburante. (🔧 Pag. 74)
- Montare la sella. (🔧 Pag. 69)

12.41 Controllo della manopola



401197-01

- Controllare che le manopole del manubrio non risultino danneggiate o usurate e che siano bene in sede.
 - » Se una manopola è danneggiata, usurata o lasca:
 - Sostituire e fissare la manopola.

Colla per manopole (00062030051) (🔧 Pag. 146)

12.42 Fissaggio aggiuntivo della manopola



401198-01

Operazione preliminare

- Controllare la manopola. (🔧 Pag. 80)

Operazione principale

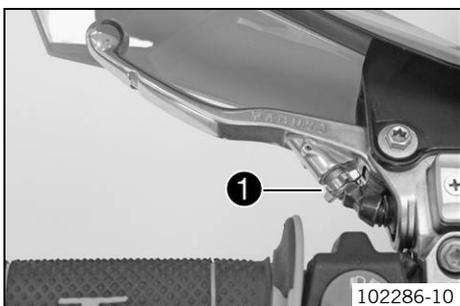
- Con un filo fusibile assicurare la manopola in due punti.

Filo fusibile (54812016000)

Pinza per ritorcere i fili (U6907854)

- ✓ Le estremità intrecciate del filo non sono rivolte verso i palmi delle mani, ma piegate in direzione della manopola.

12.43 Regolazione della posizione a riposo della leva della frizione

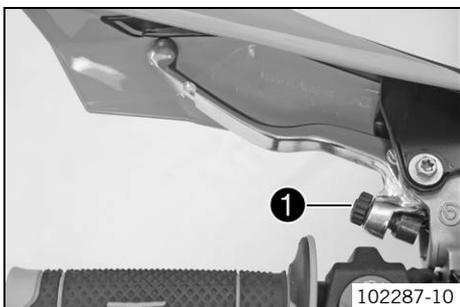


102286-10

(Tutti i modelli 125/200)

- Attraverso la vite di regolazione ①, adattare la posizione a riposo della leva della frizione affinché la presa risulti agevole.

- i Info**
 Se la vite di regolazione viene ruotata in senso antiorario, la leva della frizione si allontana dal manubrio.
 Se la vite di regolazione viene ruotata in senso orario, la leva della frizione si avvicina al manubrio.
 Il campo di regolazione è limitato.
 Ruotare la vite di regolazione solo a mano e non forzare in caso di resistenza.
 Non eseguire questo intervento di regolazione durante la marcia.



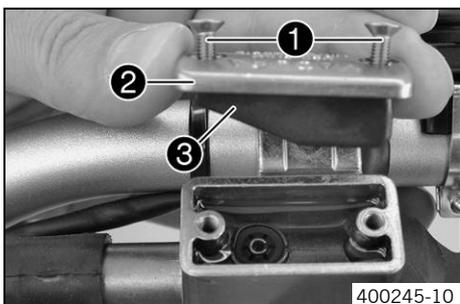
(Tutti i modelli 250/300)

- Attraverso la vite di regolazione ①, adattare la posizione a riposo della leva della frizione affinché la presa risulti agevole.

- i Info**
 Per avvicinare la leva della frizione al manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso antiorario.
 Per allontanare la leva della frizione dal manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso orario.
 Il campo di regolazione è limitato.
 Ruotare la vite di regolazione solo a mano e non forzare in caso di resistenza.
 Non eseguire questo intervento di regolazione durante la marcia.

12.44 Controllo/correzione del livello dell'olio della frizione idraulica

- i Info**
 Il livello del liquido aumenta in modo proporzionale all'usura dei dischi guarniti della frizione.



(Tutti i modelli 125/200)

- Portare in posizione orizzontale il serbatoio della frizione idraulica montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ①.
- Rimuovere il coperchio ② e la membrana ③.
- Controllare il livello dell'olio.

Livello dell'olio al di sotto del bordo superiore del serbatoio	4 mm
---	------

- » Se il livello del liquido non corrisponde al valore prescritto:
 - Correggere il livello dell'olio della frizione idraulica.

Olio idraulico (15) (📖 Pag. 145)

- Posizionare il coperchio con la membrana. Inserire e serrare le viti.

(Tutti i modelli 250/300)

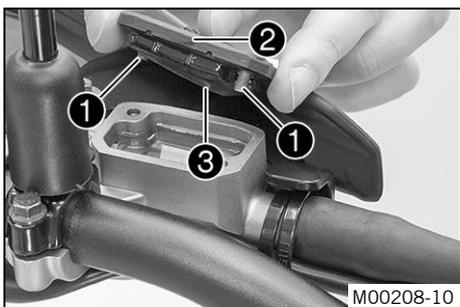
- Portare in posizione orizzontale il serbatoio della frizione idraulica montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ①.
- Rimuovere il coperchio ② e la membrana ③.
- Controllare il livello dell'olio.

Livello dell'olio al di sotto del bordo superiore del serbatoio	4 mm
---	------

- » Se il livello del liquido non corrisponde al valore prescritto:
 - Correggere il livello dell'olio della frizione idraulica.

Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1 (📖 Pag. 144)

- Posizionare il coperchio con la membrana. Inserire e serrare le viti.



- i Info**
 Sciacquare subito con acqua il fluido freni colato fuori o traboccato.

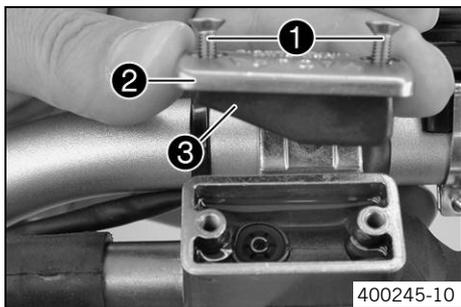
12.45 Sostituzione dell'olio della frizione idraulica ↗



Avvertenza

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

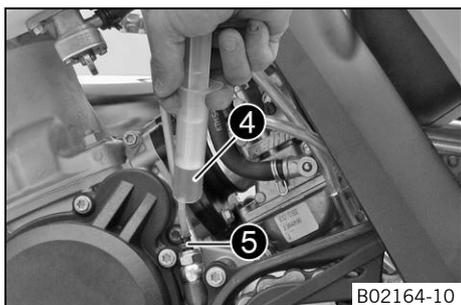
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.



400245-10

(Tutti i modelli 125/200)

- Portare in posizione orizzontale il serbatoio della frizione idraulica montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti **1**.
- Rimuovere il coperchio **2** e la membrana **3**.



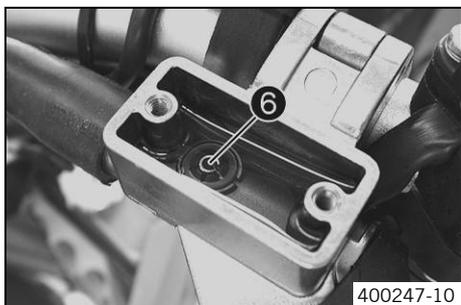
B02164-10

- Riempire una siringa di spurgo **4** con olio per rabbocco adatto.

Siringa per lo spurgo (50329050000)

Olio idraulico (15) (📖 Pag. 145)

- Rimuovere la vite di spurgo **5** sul cilindro della frizione e montare la siringa per lo spurgo **4**.



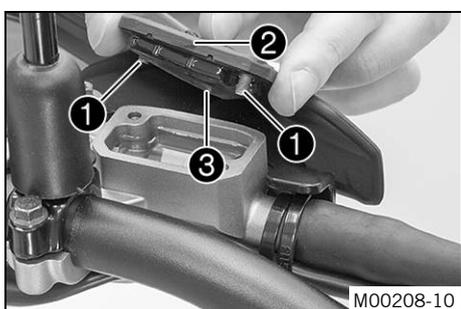
400247-10

- A questo punto versare l'olio nel sistema finché non fuoriesce senza bolle dall'apertura **6** sulla pompa idraulica.
- Di tanto in tanto aspirare l'olio dal serbatoio della pompa idraulica, per evitare il traboccamento.
- Rimuovere la siringa per lo spurgo. Inserire e serrare la vite di spurgo.
- Correggere il livello dell'olio della frizione idraulica.

Nota

Livello dell'olio al di sotto del bordo superiore del serbatoio	4 mm
---	------

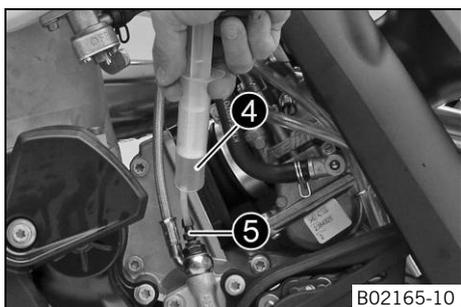
- Posizionare il coperchio con la membrana. Inserire e serrare le viti.



M00208-10

(Tutti i modelli 250/300)

- Portare in posizione orizzontale il serbatoio della frizione idraulica montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti **1**.
- Rimuovere il coperchio **2** e la membrana **3**.



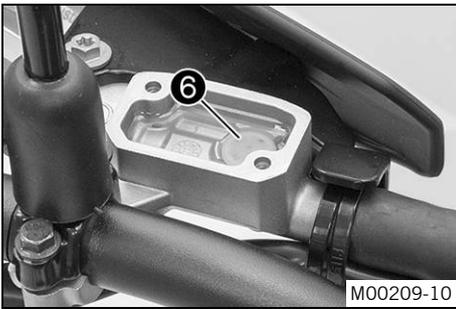
B02165-10

- Riempire una siringa di spurgo **4** con olio per rabbocco adatto.

Siringa per lo spurgo (50329050000)

Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1 (📖 Pag. 144)

- Rimuovere la vite di spurgo **5** sul cilindro della frizione e montare la siringa per lo spurgo **4**.



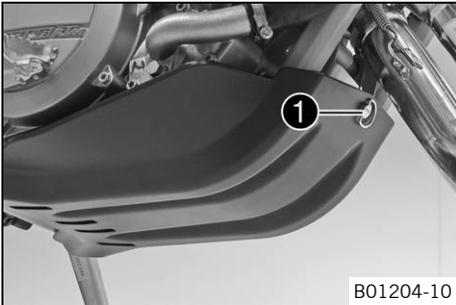
- A questo punto versare l'olio nel sistema finché non fuoriesce senza bolle dall'apertura **6** sulla pompa idraulica.
- Di tanto in tanto aspirare l'olio dal serbatoio della pompa idraulica, per evitare il traboccamento.
- Rimuovere la siringa per lo spurgo. Inserire e serrare la vite di spurgo.
- Correggere il livello dell'olio della frizione idraulica.

Nota

Livello dell'olio al di sotto del bordo superiore del serbatoio	4 mm
---	------

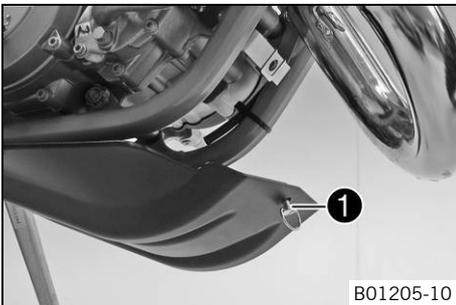
- Posizionare il coperchio con la membrana. Inserire e serrare le viti.

12.46 Smontaggio del paramotore



- Ruotare la chiusura rapida **1** in senso antiorario, fino a farla disinnestare. Rimuovere il paramotore.

12.47 Montaggio del paramotore

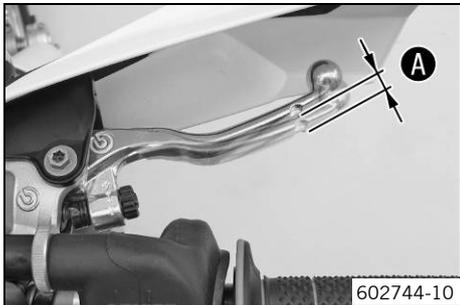


- Agganciare posteriormente il paramotore al telaio e ruotarlo in avanti verso l'alto.
- Ruotare la chiusura rapida **1** in senso orario fino a battuta.

13.1 Controllo della corsa a vuoto della leva del freno anteriore

Avvertenza
Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- In assenza di corsa a vuoto sulla leva del freno anteriore, all'interno dell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota anteriore. Il freno della ruota anteriore rischia di bloccarsi a causa del surriscaldamento. Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore conformemente alle istruzioni.

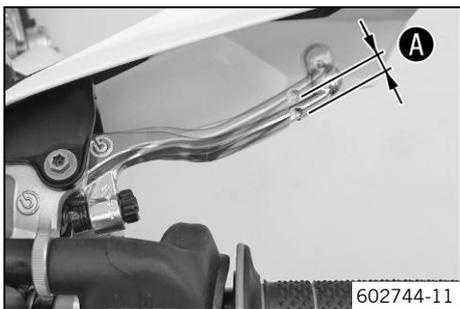


(Tutti i modelli EXC)

- Spingere la leva del freno anteriore verso il manubrio e controllare la corsa a vuoto **A**.

Corsa a vuoto sulla leva del freno anteriore	≥ 3 mm
--	--------

- » Se la corsa a vuoto non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (📖 Pag. 84)



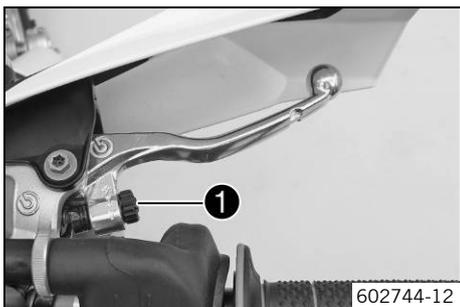
(Tutti i modelli XC-W)

- Spingere in avanti la leva del freno anteriore e controllare la corsa a vuoto **A**.

Corsa a vuoto sulla leva del freno anteriore	≥ 3 mm
--	--------

- » Se la corsa a vuoto non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare la posizione a riposo della leva del freno anteriore. (📖 Pag. 84)

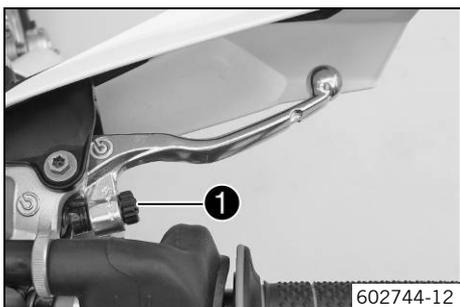
13.2 Regolazione della corsa a vuoto della leva del freno anteriore (Tutti i modelli EXC)



- Controllare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (📖 Pag. 84)
- Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore servendosi della vite di regolazione **1**.

i Info
 Ruotando la vite di regolazione in senso orario si riduce la corsa a vuoto. Il punto di pressione si allontana dal manubrio.
 Ruotando la vite di regolazione in senso antiorario, la corsa a vuoto aumenta. Il punto di pressione si avvicina al manubrio.
 Il campo di regolazione è limitato.
 Ruotare la vite di regolazione solo a mano e non forzare in caso di resistenza.
 Non eseguire questo intervento di regolazione durante la marcia.

13.3 Regolazione della posizione a riposo della leva del freno anteriore (Tutti i modelli XC-W)



- Controllare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (📖 Pag. 84)
- Con la vite di regolazione **1**, adattare la posizione a riposo della leva del freno anteriore in modo che la presa risulti agevole.

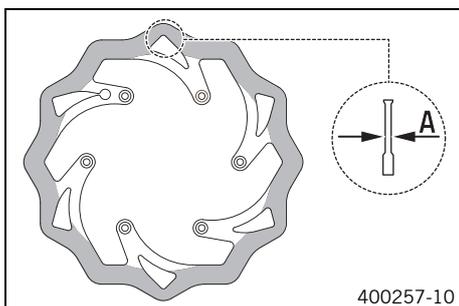
i Info
 Per allontanare la leva del freno anteriore dal manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso orario.
 Per avvicinare la leva del freno anteriore al manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso antiorario.
 Il campo di regolazione è limitato.
 Ruotare la vite di regolazione solo a mano e non forzare in caso di resistenza.
 Non eseguire questo intervento di regolazione durante la marcia.

13.4 Controllo dei dischi del freno

**Avvertenza**

Rischio di incidenti I dischi del freno usurati comportano una riduzione dell'effetto frenante.

- Sostituire immediatamente i dischi usurati. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Controllare su più punti lo spessore dei dischi del freno anteriore e posteriore (misura **A**).

**Info**

L'usura comporta la riduzione dello spessore del disco nella zona di contatto delle pastiglie del freno.

Dischi del freno - limite di usura	
anteriore	2,5 mm
posteriore	3,5 mm

- » Se lo spessore dei dischi del freno è inferiore al valore prescritto:
 - Sostituire il disco del freno.
- Controllare che i dischi del freno anteriori e posteriori non siano danneggiati, non presentino incrinature e deformazioni.
 - » Se il disco presentasse danneggiamenti, incrinature o deformazioni:
 - Sostituire il disco del freno.

13.5 Controllo del livello del fluido freni della ruota anteriore

**Avvertenza**

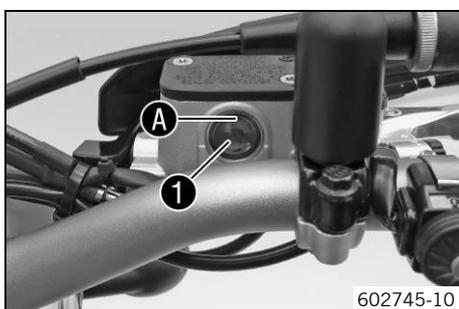
Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- Se il livello del fluido freni scende al di sotto del contrassegno indicato o del valore previsto, significa che l'impianto frenante non è a tenuta e/o che le pastiglie del freno sono completamente usurate. Controllare l'impianto frenante, non proseguire il viaggio. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)

**Avvertenza**

Rischio di incidenti Un fluido freni vecchio comporta la riduzione dell'effetto frenante.

- Cambiare il fluido freni della ruota anteriore e posteriore in base al programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio del fluido freni montato sul manubrio.
- Controllare il livello del fluido freni dal vetro spia **1**.
 - » Se il livello del fluido freni è sceso al di sotto della marcatura **A**:
 - Rabboccare il fluido freni della ruota anteriore. 📖 (Pag. 85)

13.6 Rabbocco del fluido freni della ruota anteriore 📖

**Avvertenza**

Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- Se il livello del fluido freni scende al di sotto del contrassegno indicato o del valore previsto, significa che l'impianto frenante non è a tenuta e/o che le pastiglie del freno sono completamente usurate. Controllare l'impianto frenante, non proseguire il viaggio. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



Avvertenza

Irritazioni cutanee In caso di contatto con la pelle, il fluido freni può causare irritazioni.

- Evitare il contatto con la pelle o gli occhi; tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare equipaggiamento protettivo e occhiali di protezione adatti.
- Se il fluido freni dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquare a fondo con acqua la zona interessata e richiedere subito l'intervento di un medico.



Avvertenza

Rischio di incidenti Un fluido freni vecchio comporta la riduzione dell'effetto frenante.

- Cambiare il fluido freni della ruota anteriore e posteriore in base al programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



Avvertenza

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detergenti, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

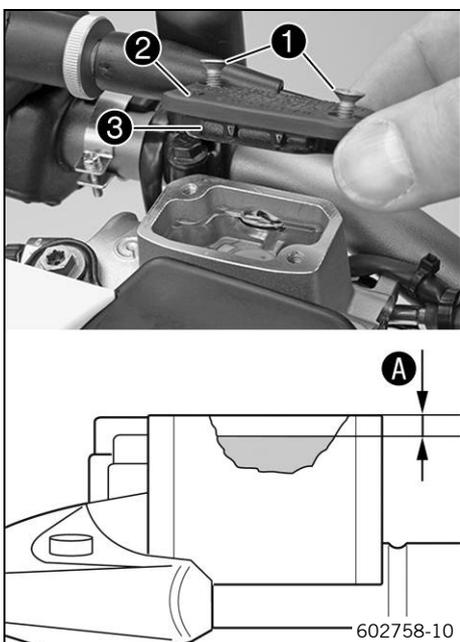


Info

Non utilizzare mai il fluido freni DOT 5! È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi flessibili dei freni non sono progettati per il fluido freni DOT 5.

Non portare il fluido freni a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice!

Utilizzare solo fluido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio del fluido freni montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ①.
- Rimuovere il coperchio ② e la membrana ③.
- Rabboccare il fluido freni fino alla misura A.

Nota

Misura A (livello del fluido freni sotto il bordo superiore del serbatoio)	5 mm
--	------

Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1 (📖 Pag. 144)

- Posizionare il coperchio con membrana. Inserire e serrare le viti.



Info

Sciaccare subito con acqua il fluido freni colato fuori o traboccato.

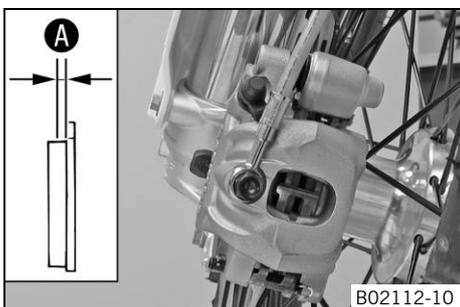
13.7 Controllo delle pastiglie del freno della ruota anteriore



Avvertenza

Rischio di incidenti Riduzione dell'effetto frenante in caso di pastiglie dei freni usurate.

- Sostituire tempestivamente le pastiglie usurate. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Controllare lo spessore minimo A delle pastiglie del freno.

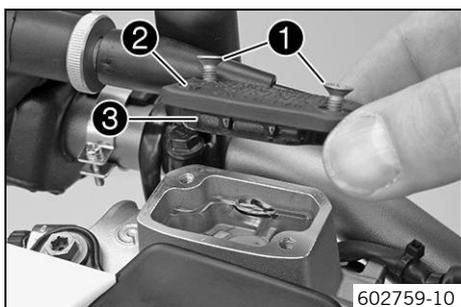
Spessore minimo A	≥ 1 mm
-------------------	--------

- » Se non è presente lo spessore minimo:
 - Sostituire le pastiglie del freno della ruota anteriore. 📖 (Pag. 87)
- Controllare che le pastiglie del freno non siano danneggiate e non presentino incrinature.
 - » Se sono presenti danni o incrinature:
 - Sostituire le pastiglie del freno della ruota anteriore. 📖 (Pag. 87)

13.8 Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota anteriore ↩

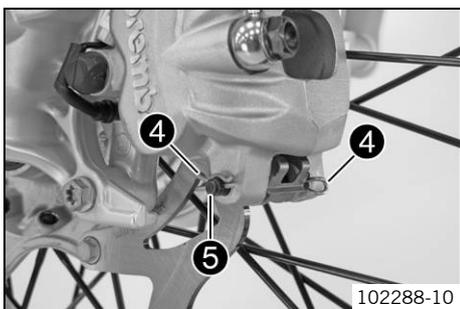
- Avvertenza**
Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.
- Gli interventi di manutenzione e le riparazioni devono essere eseguiti a regola d'arte. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)
- Avvertenza**
Irritazioni cutanee In caso di contatto con la pelle, il fluido freni può causare irritazioni.
- Evitare il contatto con la pelle o gli occhi; tenere lontano dalla portata dei bambini.
 - Indossare equipaggiamento protettivo e occhiali di protezione adatti.
 - Se il fluido freni dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquare a fondo con acqua la zona interessata e richiedere subito l'intervento di un medico.
- Avvertenza**
Rischio di incidenti Un fluido freni vecchio comporta la riduzione dell'effetto frenante.
- Cambiare il fluido freni della ruota anteriore e posteriore in base al programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)
- Avvertenza**
Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in presenza di tracce d'olio o grasso sui dischi dei freni.
- I dischi dei freni vanno tenuti sempre perfettamente puliti da olio e grasso, se necessario pulirli con un detergente per freni.
- Avvertenza**
Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in caso di utilizzo di pastiglie dei freni non omologate.
- Le pastiglie dei freni reperibili presso i rivenditori di accessori spesso non sono del tipo autorizzato e omologato per veicoli KTM. La struttura e il coefficiente di attrito, e di conseguenza la potenza frenante, possono presentare notevoli differenze rispetto alle pastiglie originali KTM. Se si utilizzano pastiglie dei freni diverse da quelle di primo equipaggiamento, non è garantito che queste abbiano le stesse caratteristiche delle originali. Il veicolo non rispecchierà più le condizioni iniziali e si perde il diritto alla garanzia.
- Avvertenza**
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

- i Info**
 Non utilizzare mai il fluido freni DOT 5! È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi flessibili dei freni non sono progettati per il fluido freni DOT 5.
 Non portare il fluido freni a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice!
 Utilizzare solo fluido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.

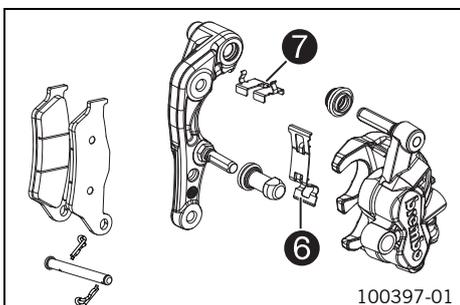


- Portare in posizione orizzontale il serbatoio del fluido freni montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ①.
- Rimuovere il coperchio ② con la membrana ③.
- Per retrainare i pistoncini del freno, premere con la mano la pinza verso il disco del freno. Assicurarsi che il fluido freni non trabocchi dal serbatoio; se necessario, aspirarlo.

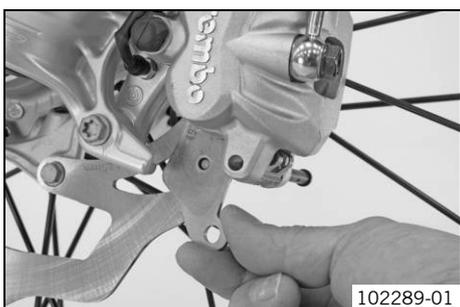
- i Info**
 Durante la retrainazione del pistoncino, accertarsi che la pinza non venga spinta contro i raggi.



- Rimuovere le copiglie elastiche ④, estrarre il perno ⑤ e rimuovere le pastiglie del freno.
- Pulire la pinza del freno e il supporto pinza.



- Controllare che la molla a balestra ⑥ della pinza del freno e la piastra di scorrimento ⑦ del supporto pinza siano correttamente in sede.

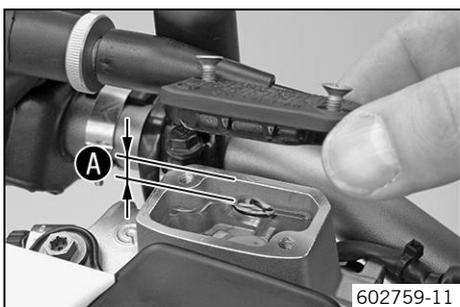


- Inserire pastiglie del freno nuove, il perno e le copiglie elastiche.

i Info

Le pastiglie del freno vanno sostituite sempre in gruppo.

- Azionare più volte la leva del freno anteriore, fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno e ripristinare il punto di pressione.



- Correggere il livello del fluido freni portandolo alla misura ①.

Nota

Misura ① (livello del fluido freni sotto il bordo superiore del serbatoio)	5 mm
--	------

Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1 (📖 Pag. 144)

- Posizionare il coperchio con la membrana. Inserire e serrare le viti.

i Info

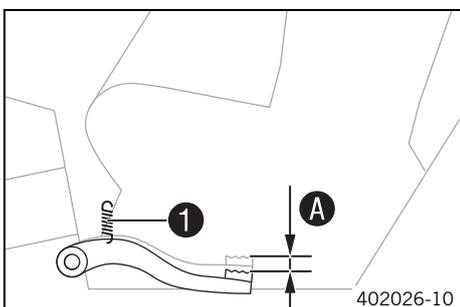
Sciacquare subito con acqua il fluido freni colato fuori o traboccato.

13.9 Controllo della corsa a vuoto sul pedale del freno

⚠ Avvertenza

Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- In assenza di corsa a vuoto sul pedale del freno, all'interno dell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota posteriore. Il freno della ruota posteriore rischia di bloccarsi a causa del surriscaldamento. Regolare la corsa a vuoto sul pedale del freno conformemente alle istruzioni.



- Sganciare la molla ①.
- Muovere su e giù il pedale del freno, tra l'arresto di finecorsa e il punto di lavoro sul pistoncino pompa freno posteriore, quindi controllare la corsa a vuoto ①.

Nota

Corsa a vuoto sul pedale del freno	3... 5 mm
------------------------------------	-----------

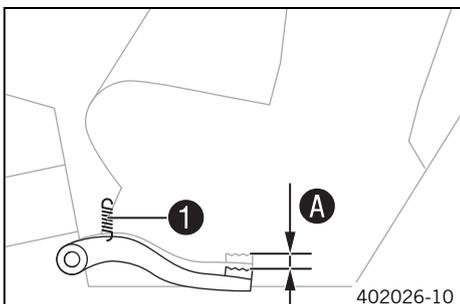
- » Se la corsa a vuoto non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare la posizione a riposo del pedale del freno. 📖 (📖 Pag. 89)

- Agganciare la molla ①.

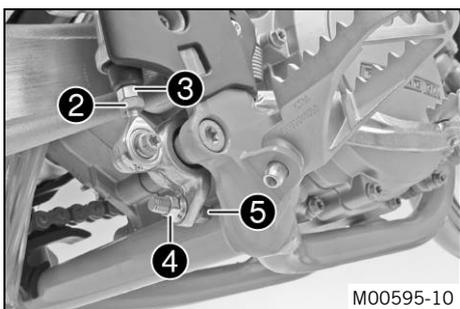
13.10 Regolazione della posizione a riposo del pedale del freno ↩

Avvertenza
Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- In assenza di corsa a vuoto sul pedale del freno, all'interno dell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota posteriore. Il freno della ruota posteriore rischia di bloccarsi a causa del surriscaldamento. Regolare la corsa a vuoto sul pedale del freno conformemente alle istruzioni.



- Sganciare la molla 1.



- Svitare il dado 2 e ruotarlo all'indietro con l'asta di spinta 3 fino a raggiungere la corsa a vuoto massima.
- Per adeguare la posizione a riposo del pedale del freno, allentare il dado 4, quindi girare opportunamente la vite 5.

Info
 Il campo di regolazione è limitato.

- Ruotare l'asta di spinta 3 fin quando la corsa a vuoto non corrisponde al valore A. Se necessario, adattare la posizione a riposo del pedale del freno.

Nota

Corsa a vuoto sul pedale del freno	3... 5 mm
------------------------------------	-----------

- Tenere ferma la vite 5 e serrare il dado 4.

Nota

Dado battuta pedale del freno	M8	20 Nm
-------------------------------	----	-------

- Tenere ferma l'asta di spinta 3 e serrare il dado 2.

Nota

Altri dadi della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Agganciare la molla 1.

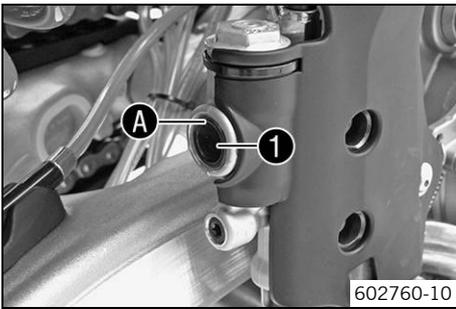
13.11 Controllo del livello del fluido freni della ruota posteriore

Avvertenza
Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- Se il livello del fluido freni scende al di sotto del contrassegno indicato o del valore previsto, significa che l'impianto frenante non è a tenuta e/o che le pastiglie del freno sono completamente usurate. Controllare l'impianto frenante, non proseguire il viaggio. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)

Avvertenza
Rischio di incidenti Un fluido freni vecchio comporta la riduzione dell'effetto frenante.

- Cambiare il fluido freni della ruota anteriore e posteriore in base al programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Controllare il livello del fluido freni dal vetro spia 1.
- » Se il livello dell'olio è sceso sotto il riferimento A del vetro spia:
 - Rabboccare il fluido freni della ruota posteriore. 🛠️ (Pag. 90)

13.12 Rabbocco del fluido freni della ruota posteriore 🛠️



Avvertenza

Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- Se il livello del fluido freni scende al di sotto del contrassegno indicato o del valore previsto, significa che l'impianto frenante non è a tenuta e/o che le pastiglie del freno sono completamente usurate. Controllare l'impianto frenante, non proseguire il viaggio. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



Avvertenza

Irritazioni cutanee In caso di contatto con la pelle, il fluido freni può causare irritazioni.

- Evitare il contatto con la pelle o gli occhi; tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare equipaggiamento protettivo e occhiali di protezione adatti.
- Se il fluido freni dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquare a fondo con acqua la zona interessata e richiedere subito l'intervento di un medico.



Avvertenza

Rischio di incidenti Un fluido freni vecchio comporta la riduzione dell'effetto frenante.

- Cambiare il fluido freni della ruota anteriore e posteriore in base al programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



Avvertenza

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.



Info

Non utilizzare mai il fluido freni DOT 5! È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi flessibili dei freni non sono progettati per il fluido freni DOT 5. Non portare il fluido freni a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice! Utilizzare solo fluido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.

Operazione preliminare

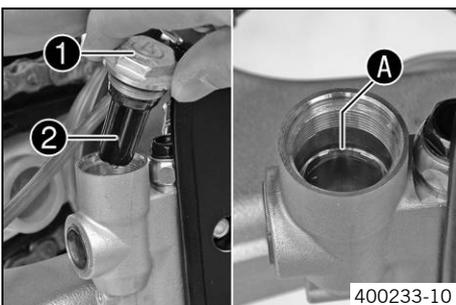
- Controllare le pastiglie del freno della ruota posteriore. (📖 Pag. 91)

Operazione principale

- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Rimuovere il coperchio a vite 1 con la membrana 2 e l'O-ring.
- Riempire il fluido freni fino alla marcatura A.

Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1 (📖 Pag. 144)

- Montare il coperchio a vite con la membrana e l'O-ring.



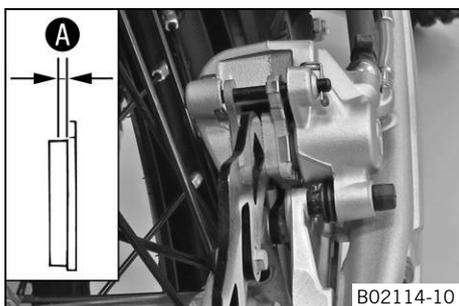
Info

Sciaccare subito con acqua il fluido freni colato fuori o traboccato.

13.13 Controllo delle pastiglie del freno della ruota posteriore

Avvertenza**Rischio di incidenti** Riduzione dell'effetto frenante in caso di pastiglie dei freni usurate.

- Sostituire tempestivamente le pastiglie usurate. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Controllare lo spessore minimo **A** delle pastiglie del freno.

Spessore minimo A	$\geq 1 \text{ mm}$
--------------------------	---------------------

- » Se non è presente lo spessore minimo:
 - Sostituire le pastiglie del freno della ruota posteriore. 📖 (Pag. 91)
- Controllare che le pastiglie del freno non siano danneggiate e non presentino incrinature.
 - » Se sono presenti danni o incrinature:
 - Sostituire le pastiglie del freno della ruota posteriore. 📖 (Pag. 91)

13.14 Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota posteriore 📖

Avvertenza**Rischio di incidenti** Guasto all'impianto frenante.

- Gli interventi di manutenzione e le riparazioni devono essere eseguiti a regola d'arte. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)

Avvertenza**Irritazioni cutanee** In caso di contatto con la pelle, il fluido freni può causare irritazioni.

- Evitare il contatto con la pelle o gli occhi; tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare equipaggiamento protettivo e occhiali di protezione adatti.
- Se il fluido freni dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquare a fondo con acqua la zona interessata e richiedere subito l'intervento di un medico.

Avvertenza**Rischio di incidenti** Un fluido freni vecchio comporta la riduzione dell'effetto frenante.

- Cambiare il fluido freni della ruota anteriore e posteriore in base al programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)

Avvertenza**Rischio di incidenti** Ridotto effetto frenante in caso di utilizzo di pastiglie dei freni non omologate.

- Le pastiglie dei freni reperibili presso i rivenditori di accessori spesso non sono del tipo autorizzato e omologato per veicoli KTM. La struttura e il coefficiente di attrito, e di conseguenza la potenza frenante, possono presentare notevoli differenze rispetto alle pastiglie originali KTM. Se si utilizzano pastiglie dei freni diverse da quelle di primo equipaggiamento, non è garantito che queste abbiano le stesse caratteristiche delle originali. Il veicolo non rispecchierà più le condizioni iniziali e si perde il diritto alla garanzia.

Avvertenza**Pericolo di inquinamento ambientale** I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

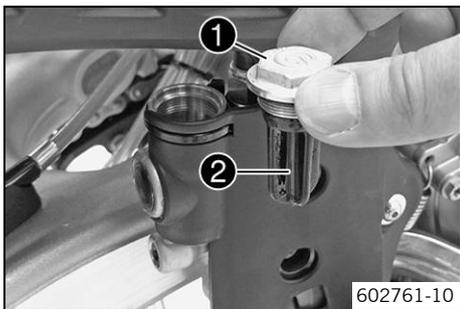
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

Info

Non utilizzare mai il fluido freni DOT 5! È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi flessibili dei freni non sono progettati per il fluido freni DOT 5.

Non portare il fluido freni a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice!

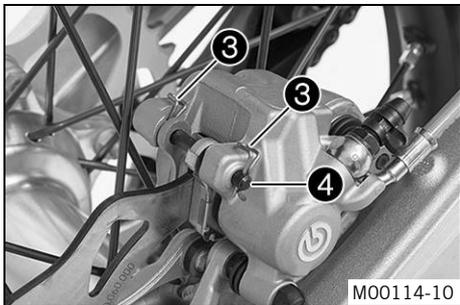
Utilizzare solo fluido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.



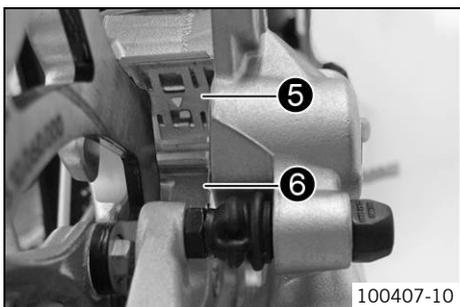
- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Rimuovere il coperchio a vite **1** con la membrana **2** e l'O-ring.
- Spingere indietro il pistoncino del freno nella posizione base e assicurarsi che il fluido freni non trabocchi dal serbatoio; se necessario, aspirarne.

i Info

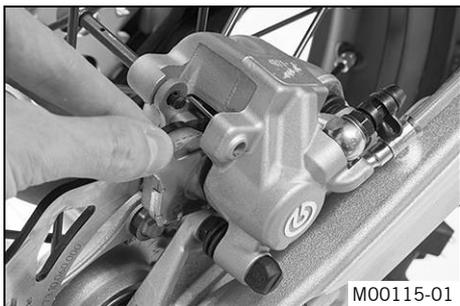
Durante la retenzione del pistoncino accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.



- Rimuovere le copiglie elastiche **3**, estrarre il perno **4** e rimuovere le pastiglie del freno.
- Pulire la pinza del freno e il supporto pinza.



- Controllare che la molla a balestra **5** della pinza del freno e la piastra di scorrimento **6** del supporto pinza siano correttamente in sede.

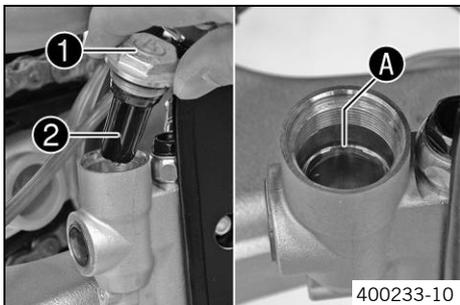


- Inserire pastiglie del freno nuove, il perno e montare le copiglie elastiche.

i Info

Le pastiglie del freno vanno sostituite sempre in gruppo.

- Azionare più volte il pedale del freno, fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno e ripristinare il punto di pressione.



- Correggere il livello del fluido freni fino al riferimento **A**.

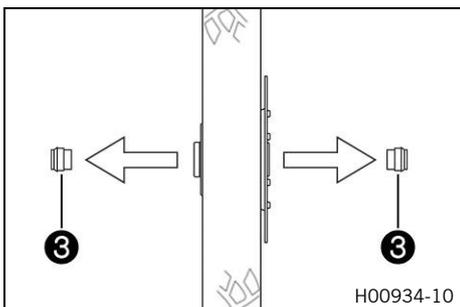
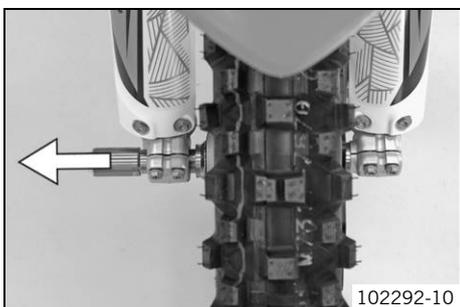
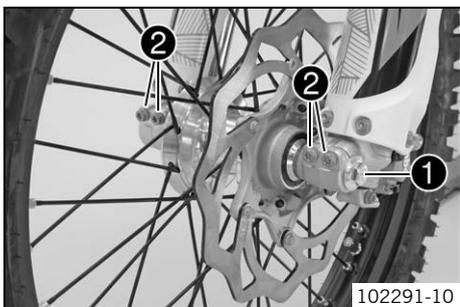
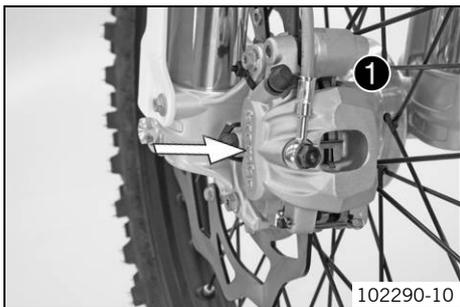
Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1 (📖 Pag. 144)

- Montare il coperchio a vite **1** con la membrana **2** e l'O-ring.

i Info

Sciogliere subito con acqua il fluido freni colato fuori o traboccato.

14.1 Smontaggio della ruota anteriore



Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamato. (Pag. 55)

Operazione principale

- Per retrainare i pistoncini del freno, premere con la mano la pinza verso il disco del freno.

i Info

Nel retrainare i pistoncini, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.

- Allentare la vite 1 di alcuni giri.
- Svitare le viti 2.
- Per spingere il perno ruota fuori dal mozzo del perno ruota anteriore, premere sulla vite 1.
- Rimuovere la vite 1.

- Tenere ferma la ruota anteriore ed estrarre il perno ruota. Estrarre la ruota anteriore dalla forcella.

i Info

Con ruota anteriore smontata non azionare la leva del freno anteriore. Deposare sempre la ruota in modo che il disco del freno non venga danneggiato.

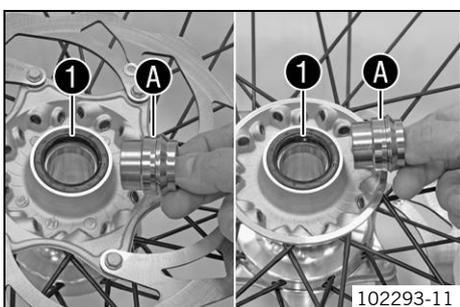
- Rimuovere le bussole distanziali 3.

14.2 Montaggio della ruota anteriore

! Avvertenza

Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in presenza di tracce d'olio o grasso sui dischi dei freni.

- I dischi dei freni vanno tenuti sempre perfettamente puliti da olio e grasso, se necessario pulirli con un detergente per freni.



- Controllare che il cuscinetto della ruota non sia danneggiato o usurato.
 - » Se il cuscinetto della ruota è danneggiato e/o usurato:
 - Sostituire i cuscinetti della ruota anteriore.
- Pulire e ingrassare i paraolio 1 e la superficie di scorrimento A delle bussole distanziali.

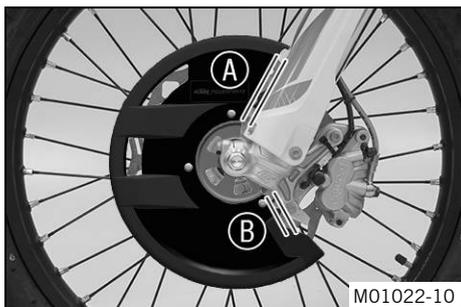
Grasso a lunga durata (Pag. 146)

- Inserire le bussole distanziali.

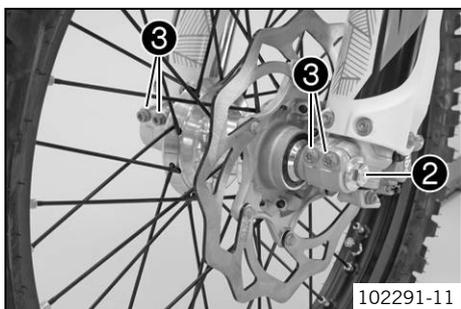
- Sollevare la ruota anteriore nella forcella, posizionarla e inserire il perno ruota.
- ✓ Le pastiglie del freno sono posizionate correttamente.

(Six Days)

- Allineare la protezione del disco del freno in modo tale che le fessure **A** e **B** siano delle stesse dimensioni.



M01022-10



102291-11

- Montare e serrare la vite **2**.

Nota

Vite perno ruota anteriore	M20x1,5	35 Nm
----------------------------	---------	-------

- Azionare più volte la leva del freno anteriore fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno.
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)
- Azionare il freno della ruota anteriore e molleggiare alcune volte la forcella, al fine di allineare gli steli.
- Serrare le viti **3**.

Nota

Vite mozzo perno ruota anteriore	M8	15 Nm
----------------------------------	----	-------

14.3 Smontaggio della ruota posteriore 🛠️

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 55)

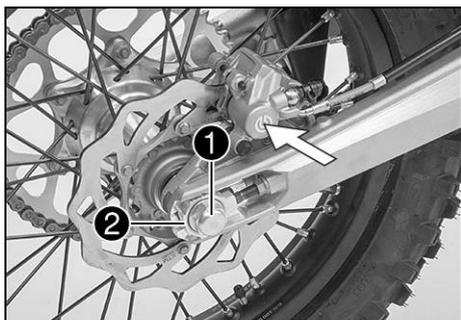
Operazione principale

- Per retrarre il pistoncino del freno, con la mano premere la pinza verso il disco del freno.



Info

Durante la retrazione del pistoncino del freno accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.



M00123-10

- Rimuovere il dado **1**.
- Rimuovere il tendicatena **2**. Estrarre il perno ruota **3** solo della misura necessaria per poter spostare in avanti la ruota posteriore.
- Spingere il più possibile in avanti la ruota posteriore. Estrarre la catena dalla corona dentata.



Info

Coprire i componenti per evitare di danneggiarli.

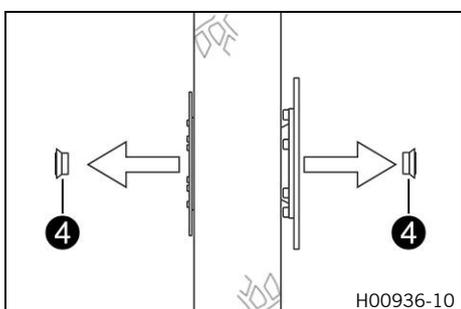
- Tenere ferma la ruota posteriore ed estrarre il perno ruota. Estrarre la ruota posteriore dal forcellone.



Info

Non azionare il pedale del freno con la ruota posteriore smontata. Deposare sempre la ruota in modo che il disco del freno non venga danneggiato.

- Rimuovere le bussole distanziali **4**.



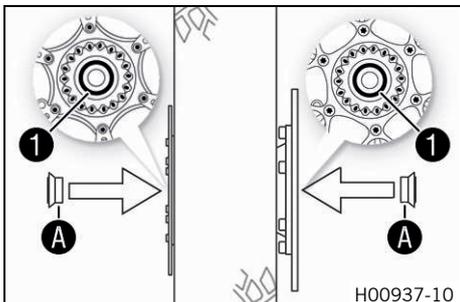
H00936-10

14.4 Montaggio della ruota posteriore

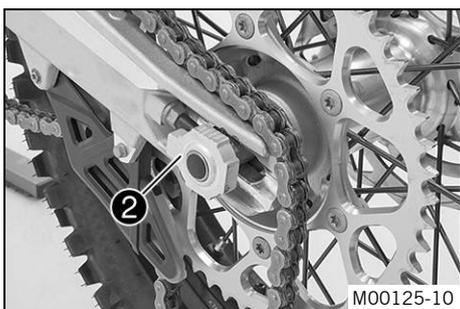
⚠ Avvertenza

Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in presenza di tracce d'olio o grasso sui dischi dei freni.

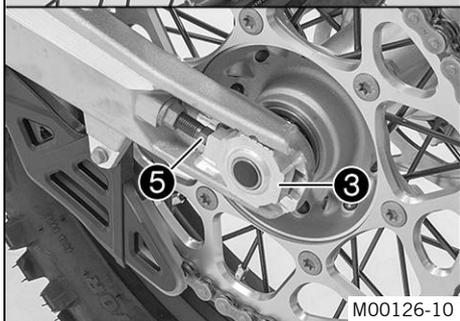
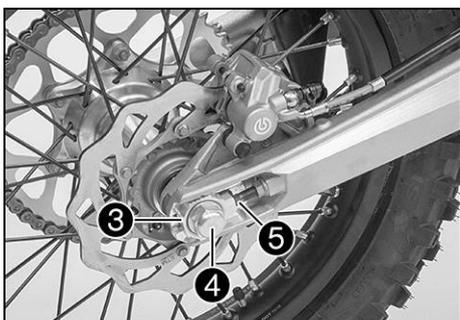
- I dischi dei freni vanno tenuti sempre perfettamente puliti da olio e grasso, se necessario pulirli con un detergente per freni.



H00937-10



M00125-10



M00126-10

Operazione principale

- Controllare che il cuscinetto della ruota non sia danneggiato e usurato.
 - » Se il cuscinetto della ruota è danneggiato o usurato:
 - Sostituire il cuscinetto della ruota posteriore.
- Pulire e ingrassare i paraolio ① e la superficie di scorrimento A delle bussole distanziali.

Grasso a lunga durata (📖 Pag. 146)

- Inserire le bussole distanziali.
- Sollevare la ruota posteriore nel forcellone, posizionarla e inserire il perno ruota ②.
- Posare la catena.
 - ✓ Le pastiglie del freno sono posizionate correttamente.
- Posizionare il tendicatena ③. Montare il dado ④, ma non serrare ancora a fondo.
- Accertarsi che i tendicatena ③ siano a contatto con le viti di regolazione ⑤.
- Controllare la tensione della catena. (📖 Pag. 76)
- Serrare il dado ④.

Nota

Dado perno ruota posteriore	M20x1,5	80 Nm
-----------------------------	---------	-------

i Info

L'ampio campo di regolazione dei tendicatena (32 mm) consente di adottare diversi rapporti di trasmissione finale mantenendo invariata la lunghezza della catena.

I tendicatena ③ possono essere fatti ruotare di 180°.

- Azionare più volte il pedale del freno, fino a portare le pastiglie del freno a contatto con il disco del freno e ripristinare il punto di pressione.

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (📖 Pag. 55)

14.5 Controllo dello stato dei pneumatici

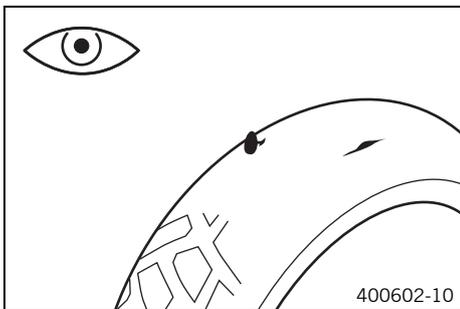
i Info

Montare esclusivamente pneumatici omologati e/o consigliati da KTM.

Altri pneumatici possono incidere negativamente sulla tenuta di strada.

Il tipo, lo stato e la pressione dei pneumatici influisce sulla tenuta di strada della motocicletta.

I pneumatici consumati pregiudicano la tenuta di strada, in particolare su fondo bagnato.



- Controllare che il pneumatico anteriore e quello posteriore non presentino incisioni, inclusioni di oggetti e altri danni.
 - » Se il pneumatico presenta incisioni, inclusioni di oggetti o altri danni:
 - Sostituire il pneumatico.
- Controllare la profondità del profilo del battistrada.



Info

Rispettare la profondità minima del battistrada in vigore nel proprio Paese.

Profondità minima del battistrada	≥ 2 mm
-----------------------------------	--------

- » Se il battistrada non presenta la profondità minima:
 - Sostituire il pneumatico.
- Controllare l'età dei pneumatici.



Info

Di solito la data di produzione è riportata sui pneumatici ed è rappresentata dalle ultime quattro cifre del codice **DOT**. Le prime due cifre si riferiscono alla settimana di produzione, le ultime due all'anno di produzione. KTM consiglia di sostituire i pneumatici, indipendentemente dall'usura effettiva, al più tardi ogni 5 anni.

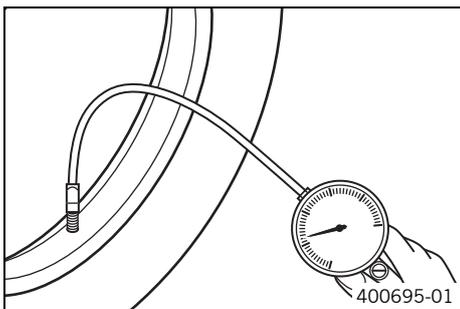
- » Se il pneumatico ha più di 5 anni:
 - Sostituire il pneumatico.

14.6 Controllo della pressione dei pneumatici



Info

Una pressione insufficiente provoca un'usura anomala e il surriscaldamento del pneumatico. La corretta pressione di gonfiaggio garantisce un comfort di guida ottimale e la massima durata del pneumatico.



- Rimuovere il cappuccio antipolvere.
- Controllare la pressione a pneumatici freddi.

Pressione dei pneumatici su strada (Tutti i modelli EXC)	
anteriore	1,5 bar
posteriore	1,5 bar

Pressione pneumatici fuoristrada	
anteriore	1,0 bar
posteriore	1,0 bar

- » Se la pressione dei pneumatici non corrisponde al valore prescritto:
 - Correggere la pressione dei pneumatici.
- Montare il cappuccio antipolvere.

14.7 Controllo della tensione dei raggi



Avvertenza

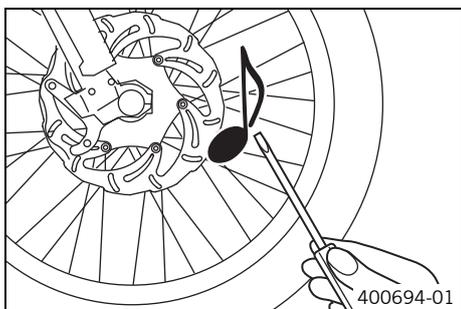
Rischio di incidenti Un'errata tensione dei raggi può rendere instabile la marcia.

- Assicurarsi che la tensione dei raggi sia corretta. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



Info

Un raggio malfermo sbilancia la ruota e in breve tempo fa allentare anche gli altri raggi. Se i raggi sono serrati eccessivamente, potrebbero rompersi per effetto di un sovraccarico locale. Controllare regolarmente la tensione dei raggi, in particolare sulle motociclette nuove.



- Con la lama di un cacciavite colpire brevemente ciascun raggio.

i Info

La frequenza del suono dipende dalla lunghezza e dal diametro dei raggi. Se su raggi di identica lunghezza e spessore si ottengono toni diversi, ciò è indice di una messa in tensione non uniforme.

Deve risultarne un suono chiaro.

- » Se la tensione dei raggi non è uniforme:
 - Correggere la tensione dei raggi. 🛠️
- Controllare la coppia di serraggio dei raggi.

Nota

Niplo raggi ruota anteriore	M4,5	6 Nm
Niplo raggi ruota posteriore	M4,5	6 Nm

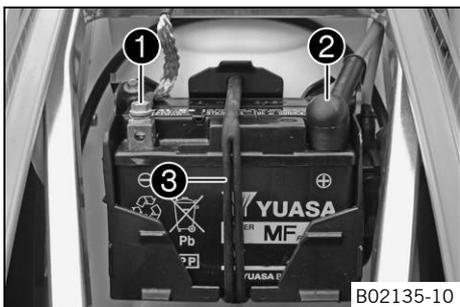
Chiave dinamometrica con kit composto da diversi inserti (58429094000)

15.1 Smontaggio della batteria (Tutti i modelli 200/250/300)

⚠ Avvertenza

Pericolo di lesioni L'acido e i gas della batteria possono provocare gravi ustioni.

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Indossare equipaggiamento protettivo e occhiali di protezione adatti.
- Evitare il contatto con l'acido e i gas della batteria.
- Tenere lontano dalla batteria scintille e fiamme libere. Eseguire la ricarica solo in ambienti ben ventilati.
- In caso di contatto con la pelle, sciacquare abbondantemente con acqua. Se l'acido della batteria dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquare con acqua la zona interessata per almeno 15 minuti e richiedere l'intervento di un medico.



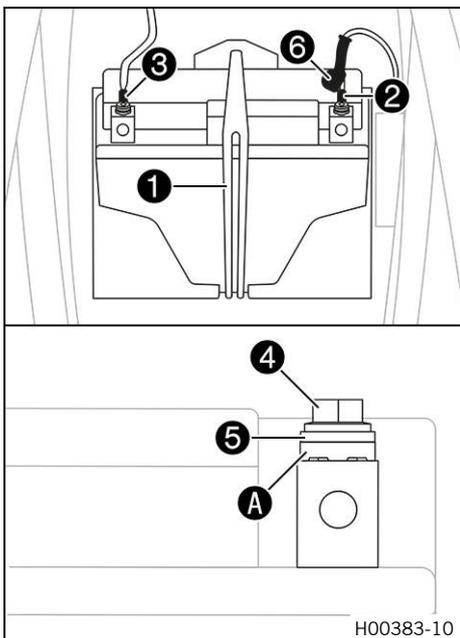
Operazione preliminare

- Disattivare tutte le utenze e spegnere il motore.
- Smontare la sella. (Pag. 69)

Operazione principale

- Staccare il cavo negativo ① dalla batteria.
- Tirare indietro il cappuccio del polo positivo ② e staccare il cavo positivo dalla batteria.
- Sganciare in basso l'elastico in gomma ③.
- Estrarre la batteria verso l'alto.

15.2 Montaggio della batteria (Tutti i modelli 200/250/300)



Operazione principale

- Inserire la batteria nel suo scomparto con i poli rivolti in avanti.

(Tutti i modelli 200/250/300 EU/AU/US)
Batteria (YTX4L-BS) (Pag. 129)

(300 EXC BR)
Batteria (YTX5L-BS) (Pag. 129)

- Agganciare l'elastico in gomma ①.
- Posizionare il cavo positivo ②, montare e serrare la vite.

Nota

Vite polo della batteria	M5	2,5 Nm
--------------------------	----	--------

Info

Montare le rondelle di contatto A tra le viti ④ e i capicorda ⑤ con le griffe rivolte verso il polo della batteria.

- Spingere il cappuccio del polo positivo ⑥ sopra il polo positivo.
- Posizionare il cavo negativo ③, montare e serrare la vite.

Nota

Vite polo della batteria	M5	2,5 Nm
--------------------------	----	--------

Operazione conclusiva

- Montare la sella. (Pag. 69)

15.3 Caricamento della batteria ↘ (Tutti i modelli 200/250/300)

- Avvertenza**
Pericolo di lesioni L'acido e i gas della batteria possono provocare gravi ustioni.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
 - Indossare equipaggiamento protettivo e occhiali di protezione adatti.
 - Evitare il contatto con l'acido e i gas della batteria.
 - Tenere lontano dalla batteria scintille e fiamme libere. Eseguire la ricarica solo in ambienti ben ventilati.
 - In caso di contatto con la pelle, sciacquare abbondantemente con acqua. Se l'acido della batteria dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquare con acqua la zona interessata per almeno 15 minuti e richiedere l'intervento di un medico.

- Avvertenza**
Pericolo di inquinamento ambientale Gli elementi che compongono la batteria sono inquinanti per l'ambiente.
- Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Le batterie difettose vanno smaltite conformemente alle disposizioni di tutela ambientale. Riportare le batterie al proprio concessionario autorizzato KTM o presso un centro di raccolta per batterie esauste.

- Avvertenza**
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

- Info**
 Anche se la batteria non viene utilizzata, giorno dopo giorno perde parte della sua carica. Un aspetto importante per la durata utile della batteria è dato dallo stato e dal tipo di ricarica. Le operazioni di ricarica rapida con corrente elevata pregiudicano la vita utile della batteria. In caso di superamento della corrente, della tensione e del tempo di carica previsti, l'elettrolito fuoriesce attraverso le valvole di sicurezza. Ciò comporta una perdita di capacità della batteria. Se durante i tentativi di avviamento la batteria si scarica completamente, deve essere subito ricaricata. In caso di intervallo prolungato tra i cicli di carica, la batteria si scarica eccessivamente e si avvia un processo di solfatazione, che la distrugge. La batteria non richiede manutenzione, non è cioè previsto il controllo del livello dell'elettrolita.

**Operazione preliminare**

- Disattivare tutte le utenze e spegnere il motore.
- Smontare la sella. (📖 Pag. 69)
- Per evitare danni all'elettronica di bordo, scollegare il cavo negativo della batteria.

Operazione principale

- Collegare il caricabatterie alla batteria. Accendere il caricabatterie.

Caricabatterie (58429074000)

Con questo caricabatterie è possibile testare anche la tensione a riposo, lo stato della batteria e il generatore. Inoltre, questo tipo di apparecchio impedisce alla batteria di sovraccaricarsi.

- Info**
 Non rimuovere in nessun caso il coperchio ①.
 Caricare la batteria al massimo al 10% della capacità indicata sul suo contenitore ②.

- Spegner il caricabatterie dopo la ricarica. Collegare il cavo negativo alla batteria.

Nota

Non superare i valori relativi a corrente, tensione e durata di carica.

Ricaricare la batteria con regolarità, anche se la motocicletta non viene messa in funzione	3 mesi
---	--------

Operazione conclusiva

- Montare la sella. (📖 Pag. 69)

15.4 Sostituzione del fusibile principale (Tutti i modelli 200/250/300)



Avvertenza

Pericolo d'incendio L'impiego di fusibili non adatti può provocare un sovraccarico all'impianto elettrico.

- Utilizzare esclusivamente fusibili con l'amperaggio prescritto. Non cercare mai di ponticellare o riparare i fusibili.



Info

Il fusibile principale protegge tutte le utenze elettriche del veicolo. Si trova all'interno della scatola del relè di avviamento sotto il coperchio della cassa del filtro.

Operazione preliminare

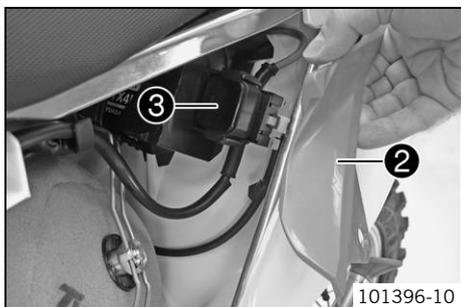
- Disattivare tutte le utenze e spegnere il motore.
- Smontare il coperchio della cassa filtro. (📖 Pag. 70)

Operazione principale

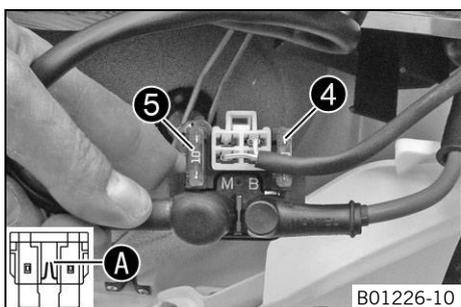
- Rimuovere la vite ❶.



- Sollevare leggermente il rivestimento posteriore ❷ ed estrarre il relè di avviamento ❸ dal supporto.



- Rimuovere le protezioni.
- Rimuovere il fusibile principale difettoso ❹.



Info

Un fusibile difettoso si riconosce dal filo spezzato **A**.
Nel relè di avviamento si trova un fusibile di scorta **5**.

- Inserire il nuovo fusibile principale.

Fusibile (58011109110) (📖 Pag. 129)

- Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico.



Suggerimento

Inserire un nuovo fusibile di ricambio, in modo da averne uno disponibile in caso di necessità.

- Applicare i coperchi di protezione.
- Innestare il relè di avviamento sul supporto e disporre il cavo.
- Posizionare il rivestimento posteriore. Inserire e serrare la vite.

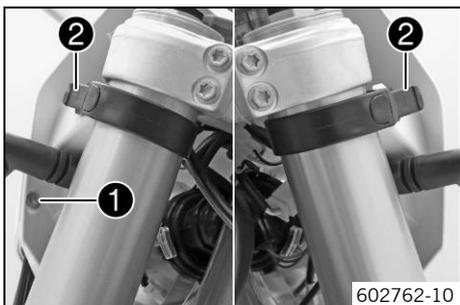
Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

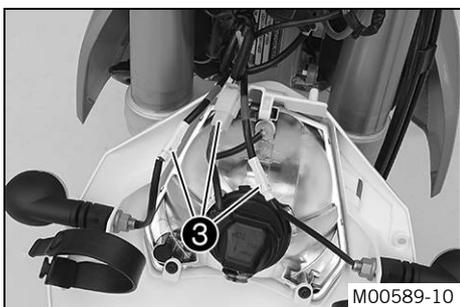
Operazione conclusiva

- Montare il coperchio della cassa filtro. (📖 Pag. 70)

15.5 Smontaggio della mascherina portafaro con il faro

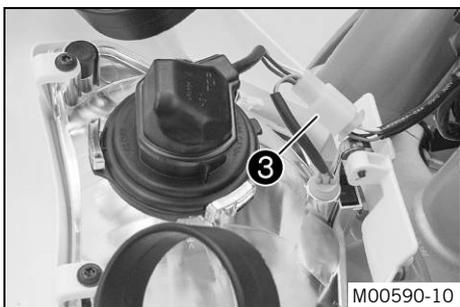


- Spegnerne tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.
- Rimuovere la vite ❶ e il morsetto.
- Rilasciare l'elastico in gomma ❷. Spingere la mascherina portafaro verso l'alto e ruotarla in avanti.



(Tutti i modelli EXC)

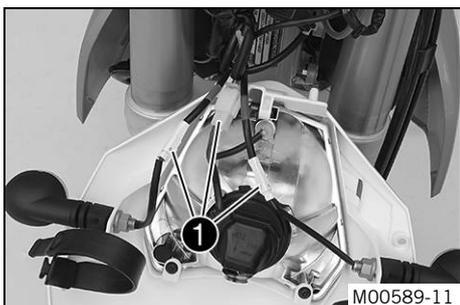
- Staccare i connettori ❸ e rimuovere la mascherina portafaro con il faro.



(Tutti i modelli XC-W)

- Staccare il connettore ❸ e rimuovere la mascherina portafaro con il faro.

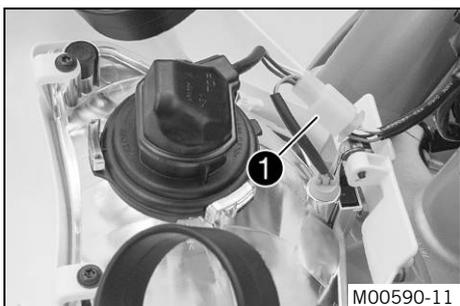
15.6 Montaggio della mascherina portafaro con il faro



Operazione principale

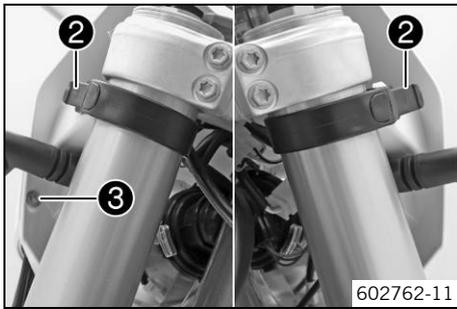
(Tutti i modelli EXC)

- Collegare i connettori ❶.



(Tutti i modelli XC-W)

- Collegare il connettore ❶.



- Posizionare la mascherina portafaro e fissarla con l'elastico in gomma ②.
- ✓ I naselli d'ancoraggio si innestano.
- Posizionare la tubazione del freno e il fascio di cavi. Applicare il morsetto, inserire la vite ③ e serrarla.

Operazione conclusiva

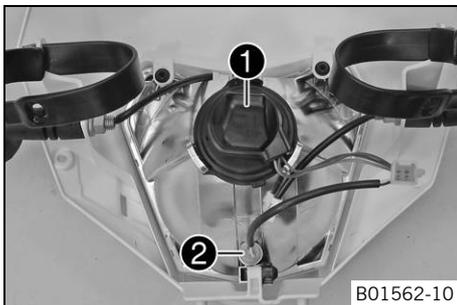
- Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 103)

15.7 Sostituzione della lampadina del faro

Nota bene

Danni al riflettore Intensità luminosa ridotta.

- Con il calore, il grasso presente sul bulbo della lampadina evapora e si accumula sul riflettore. Prima di procedere al montaggio, pulire il bulbo della lampadina e non sporcarlo di grasso.

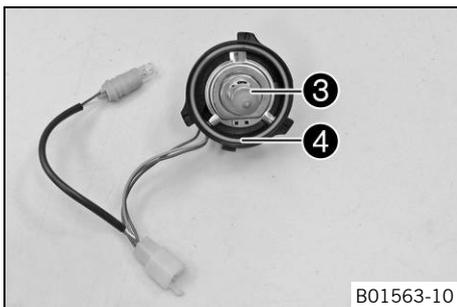


Operazione preliminare

- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 101)

Operazione principale

- Rimuovere la protezione ①, con il portalampada sottostante, ruotandola fino a battuta in senso antiorario.
- Estrarre dal riflettore il portalampada ② della luce d'ingombro.



- Estrarre la lampadina ③.
- Montare una lampadina nuova.

Faro (HS1 / attacco BX43t) (📖 Pag. 129)

- Inserire nel riflettore la protezione con il portalampada e ruotarla fino a battuta in senso orario.



Info

Controllare che l'O-ring sia bene in sede ④.

- Inserire nel riflettore il portalampada della luce d'ingombro.

Operazione conclusiva

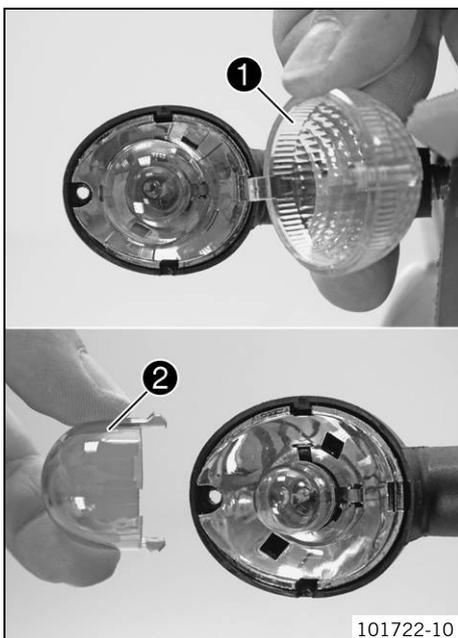
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 101)
- Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 103)

15.8 Sostituzione della lampadina degli indicatori di direzione (Tutti i modelli EXC)

Nota bene

Danni al riflettore Intensità luminosa ridotta.

- Con il calore, il grasso presente sul bulbo della lampadina evapora e si accumula sul riflettore. Prima di procedere al montaggio, pulire il bulbo della lampadina e non sporcarlo di grasso.



101722-10

Operazione principale

- Rimuovere la vite presente sul retro dell'alloggiamento dell'indicatore di direzione.
- Staccare delicatamente il cristallo dell'indicatore di direzione ❶.
- Comprimere leggermente il coperchio arancione ❷ in corrispondenza dei naselli d'ancoraggio e rimuoverlo.
- Premere leggermente nel portalampada la lampadina dell'indicatore di direzione, ruotarla di ca. 30° in senso antiorario ed estrarla dal portalampada.

i Info

Non toccare il riflettore con le dita e non sporcarlo di grasso.

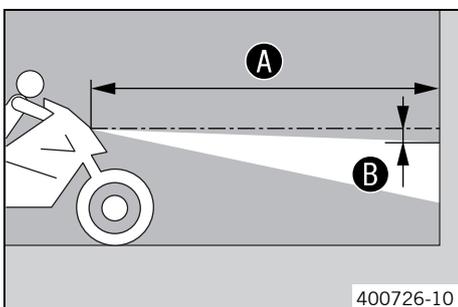
- Spingere leggermente la nuova lampadina dell'indicatore di direzione nel portalampada e ruotarla in senso orario fino a battuta.

Indicatore di direzione (R10W / attacco BA15s) (📖 Pag. 130)

- Montare il coperchio arancione.
- Posizionare il cristallo dell'indicatore di direzione.
- Inserire la vite e ruotarla dapprima in senso antiorario sino a farla entrare nel filetto con un piccolo colpo. Serrare leggermente la vite.

Operazione conclusiva

- Controllare il funzionamento dell'impianto degli indicatori di direzione.

15.9 Controllo dell'orientamento del faro

400726-10

- Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano di fronte a una parete di colore chiaro e, all'altezza del centro del faro, tracciare un segno.
- Tracciare un altro segno alla distanza B sotto la prima marcatura.

Nota

Distanza B	5 cm
------------	------

- Portare il veicolo in posizione verticale davanti alla parete, alla distanza A.

Nota

Distanza A	5 m
------------	-----

- Far sedere il conducente sulla motocicletta.
- Accendere la luce anabbagliante.
- Controllare l'orientamento del faro.

Con motocicletta pronta all'uso e conducente a bordo, il limite chiaro-scuro deve essere esattamente al livello del contrassegno inferiore.

» Se il limite chiaro-scuro non corrisponde al valore prescritto:

- Regolare la profondità del fascio luminoso del faro. (📖 Pag. 103)

15.10 Regolazione della profondità del fascio luminoso del faro

602764-10

Operazione preliminare

- Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 103)

Operazione principale

- Allentare la vite ❶.
- Per regolare la profondità del fascio luminoso, ruotare il faro.

Nota

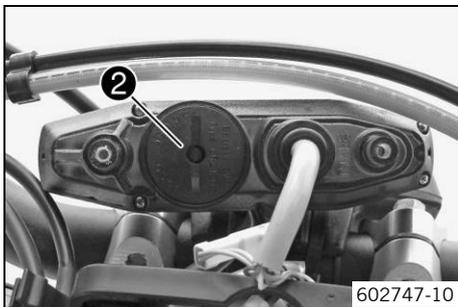
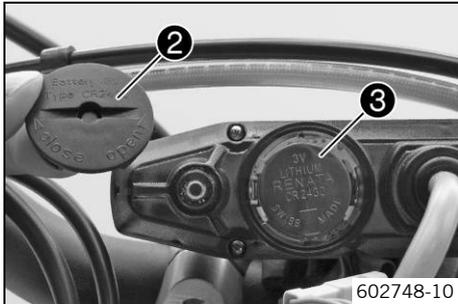
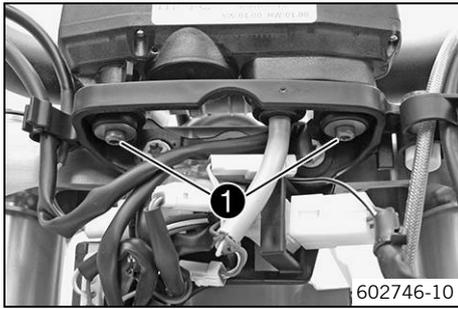
Con motocicletta pronta all'uso e conducente a bordo, il limite chiaro-scuro deve essere esattamente al livello del contrassegno inferiore (applicato durante il controllo dell'orientamento del faro).

i Info

In caso di veicolo a pieno carico, correggere eventualmente la profondità del fascio luminoso del faro.

- Serrare a fondo la vite ❶.

15.11 Sostituzione della pila del tachimetro



Operazione preliminare

- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 101)

Operazione principale

- Rimuovere le viti **1**.
- Estrarre il tachimetro verso l'alto, staccandolo dal supporto.

- Con una moneta, ruotare la protezione **2** in senso antiorario fino a battuta e quindi estrarla.
- Rimuovere la pila del tachimetro **3**.
- Applicare la nuova pila con la scritta rivolta verso l'alto.

Pila del tachimetro (CR 2430) (📖 Pag. 129)

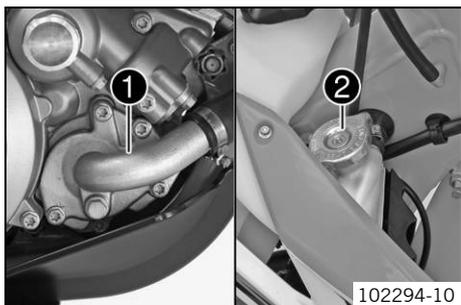
- Controllare che l'O-ring della protezione sia montato correttamente in sede.

- Posizionare la protezione **2** e con una moneta ruotarla in senso orario fino a battuta.
- Premere un tasto qualsiasi del tachimetro.
 - ✓ Il tachimetro si attiva.
- Posizionare il tachimetro sul supporto.
- Inserire e serrare le viti con le rondelle.

Operazione conclusiva

- Montare la mascherina portafaro con il faro. (📖 Pag. 101)
- Controllare l'orientamento del faro. (📖 Pag. 103)
- Impostare i chilometri o le miglia. (📖 Pag. 22)
- Impostare le funzioni del tachimetro. (📖 Pag. 23)
- Impostare l'ora. (📖 Pag. 23)

16.1 Sistema di raffreddamento



(Tutti i modelli 125/200)

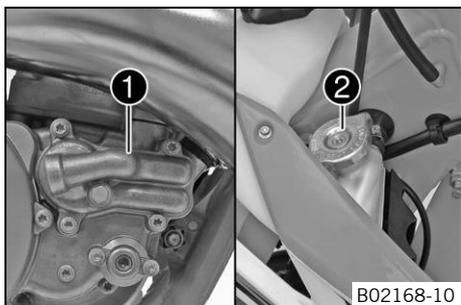
La pompa dell'acqua ① all'interno del motore assicura una circolazione forzata del liquido di raffreddamento.

La pressione generata con il calore all'interno del sistema di raffreddamento è regolata da una valvola posta nel tappo del radiatore ②. Ciò consente di raggiungere la temperatura del liquido di raffreddamento prescritta senza il rischio di provocare anomalie di funzionamento.

120 °C

Il raffreddamento è assicurato dal vento contrario (corrente d'aria prodotta durante la guida).

Più bassa è la velocità, minore è l'effetto di raffreddamento. La sporcizia sulle alette di raffreddamento riduce l'efficacia del raffreddamento.



(Tutti i modelli 250/300)

La pompa dell'acqua ① all'interno del motore assicura una circolazione forzata del liquido di raffreddamento.

La pressione generata con il calore all'interno del sistema di raffreddamento è regolata da una valvola posta nel tappo del radiatore ②. Ciò consente di raggiungere la temperatura del liquido di raffreddamento prescritta senza il rischio di provocare anomalie di funzionamento.

120 °C

Il raffreddamento è assicurato dal vento contrario (corrente d'aria prodotta durante la guida).

Più bassa è la velocità, minore è l'effetto di raffreddamento. La sporcizia sulle alette di raffreddamento riduce l'efficacia del raffreddamento.

16.2 Controllo dell'antigelo e del livello del liquido di raffreddamento

⚠ Avvertenza

Rischio di scottatura Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- A motore caldo, non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento. Far prima raffreddare il motore e il sistema di raffreddamento. In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida le parti interessate.

⚠ Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il liquido di raffreddamento è tossico e nocivo alla salute.

- Evitare che il liquido di raffreddamento venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. In caso di contatto con gli occhi sciacquare subito con acqua e consultare un medico. Lavare subito con acqua e sapone le parti interessate. In caso di ingestione del liquido di raffreddamento, richiedere subito l'intervento di un medico. Cambiarsi gli abiti se su questi è finito del liquido di raffreddamento. Tenere il liquido di raffreddamento fuori dalla portata dei bambini.

Condizione

Il motore è freddo.

- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.
- Estrarre il tappo del radiatore.
- Controllare l'antigelo nel liquido di raffreddamento.

-25... -45 °C

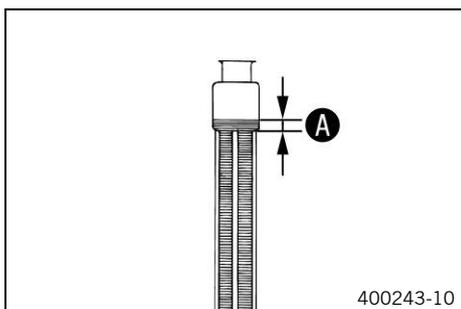
- » Se l'antigelo del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:
 - Correggere l'antigelo.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel radiatore.

Livello del liquido di raffreddamento ① sopra le lamelle del radiatore

10 mm

- » Se il livello del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:
 - Correggere il livello del liquido di raffreddamento.

Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 145)



- Montare il tappo del radiatore.

16.3 Controllo del livello del liquido di raffreddamento



Avvertenza

Rischio di scottatura Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

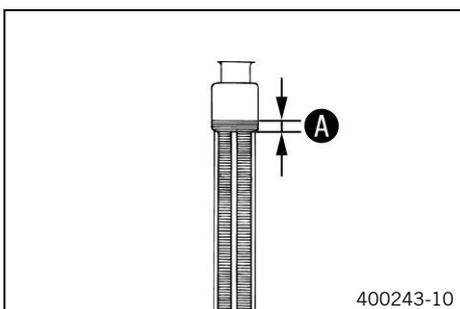
- A motore caldo, non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento. Far prima raffreddare il motore e il sistema di raffreddamento. In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida le parti interessate.



Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il liquido di raffreddamento è tossico e nocivo alla salute.

- Evitare che il liquido di raffreddamento venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. In caso di contatto con gli occhi sciacquare subito con acqua e consultare un medico. Lavare subito con acqua e sapone le parti interessate. In caso di ingestione del liquido di raffreddamento, richiedere subito l'intervento di un medico. Cambiarsi gli abiti se su questi è finito del liquido di raffreddamento. Tenere il liquido di raffreddamento fuori dalla portata dei bambini.



Condizione

Il motore è freddo.

- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.
- Estrarre il tappo del radiatore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel radiatore.

Livello del liquido di raffreddamento A sopra le lamelle del radiatore	10 mm
---	-------

- » Se il livello del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:
 - Correggere il livello del liquido di raffreddamento.

Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 145)

- Montare il tappo del radiatore.

16.4 Scarico del liquido di raffreddamento



Avvertenza

Rischio di scottatura Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- A motore caldo, non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento. Far prima raffreddare il motore e il sistema di raffreddamento. In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida le parti interessate.



Avvertenza

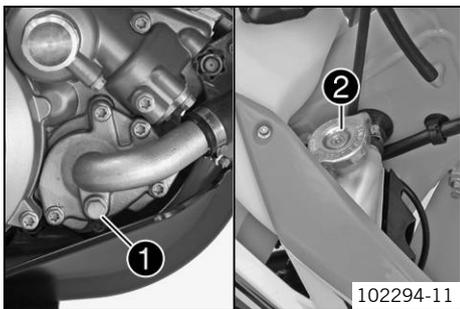
Rischio di avvelenamento Il liquido di raffreddamento è tossico e nocivo alla salute.

- Evitare che il liquido di raffreddamento venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. In caso di contatto con gli occhi sciacquare subito con acqua e consultare un medico. Lavare subito con acqua e sapone le parti interessate. In caso di ingestione del liquido di raffreddamento, richiedere subito l'intervento di un medico. Cambiarsi gli abiti se su questi è finito del liquido di raffreddamento. Tenere il liquido di raffreddamento fuori dalla portata dei bambini.

Condizione

Il motore è freddo.

- Mettere la motocicletta in posizione verticale.
- Disporre un recipiente adatto sotto il coperchio della pompa dell'acqua.

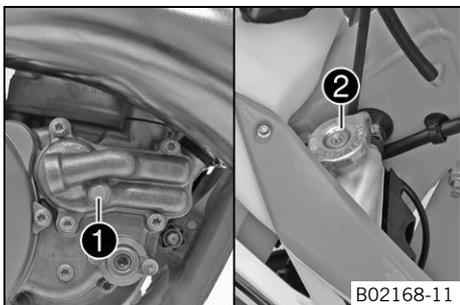


(Tutti i modelli 125/200)

- Rimuovere la vite ①. Estrarre il tappo del radiatore ②.
- Scaricare tutto il liquido di raffreddamento.
- Inserire e serrare la vite ① con un nuovo anello di tenuta.

Nota

Vite di scarico coperchio pompa dell'acqua	M10x1	15 Nm
--	-------	-------



(Tutti i modelli 250/300)

- Rimuovere la vite ①. Estrarre il tappo del radiatore ②.
- Scaricare tutto il liquido di raffreddamento.
- Inserire e serrare la vite ① con un nuovo anello di tenuta.

Nota

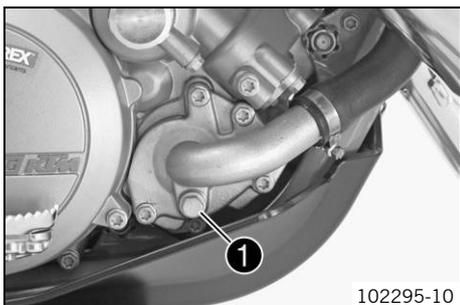
Vite di scarico coperchio pompa dell'acqua	M10x1	15 Nm
--	-------	-------

16.5 Immissione del liquido di raffreddamento

⚠ Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il liquido di raffreddamento è tossico e nocivo alla salute.

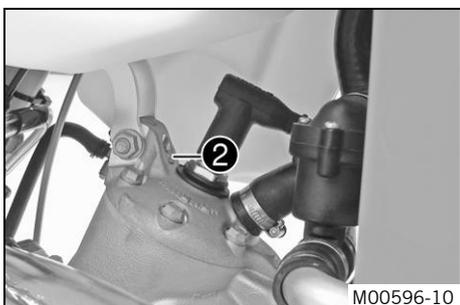
- Evitare che il liquido di raffreddamento venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. In caso di contatto con gli occhi sciacquare subito con acqua e consultare un medico. Lavare subito con acqua e sapone le parti interessate. In caso di ingestione del liquido di raffreddamento, richiedere subito l'intervento di un medico. Cambiarsi gli abiti se su questi è finito del liquido di raffreddamento. Tenere il liquido di raffreddamento fuori dalla portata dei bambini.



(Tutti i modelli 125/200)

- Accertarsi che la vite ① sia ben serrata.
- Mettere la motocicletta in posizione verticale.
- Riempire completamente il radiatore con il liquido di raffreddamento.

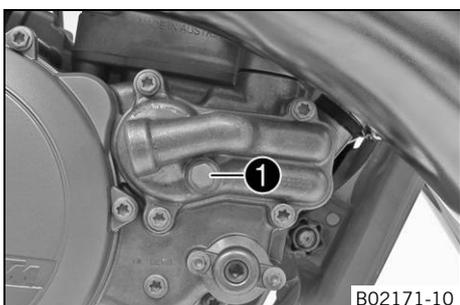
Liquido di raffreddamento	1,2 l	Liquido di raffreddamento (Pag. 145)
---------------------------	-------	--------------------------------------



- Rimuovere la vite ② finché il liquido di raffreddamento non fuoriesce senza bollicine.
- Montare e serrare la vite ②.

Nota

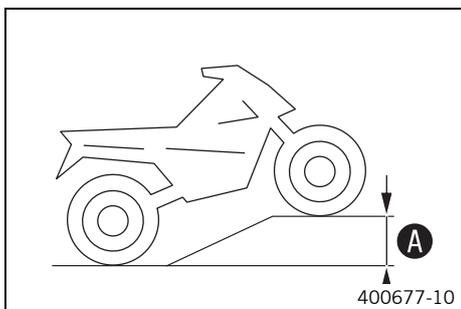
Vite di spurgo testa cilindro	M6	10 Nm
-------------------------------	----	-------



(Tutti i modelli 250/300)

- Accertarsi che la vite ① sia ben serrata.
- Mettere la motocicletta in posizione verticale.
- Riempire completamente il radiatore con il liquido di raffreddamento.

Liquido di raffreddamento	1,2 l	Liquido di raffreddamento (Pag. 145)
---------------------------	-------	--------------------------------------



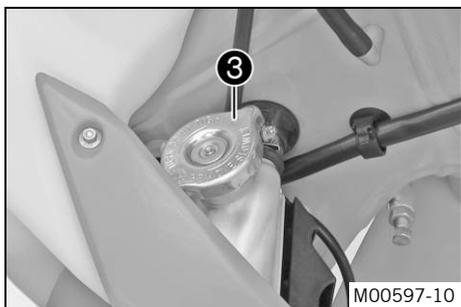
- Portare il veicolo nella posizione raffigurata e assicurarlo in modo che non si muova. Sollevare il veicolo per un'altezza pari al valore **A**.

Nota

Differenza d'altezza A	75 cm
-------------------------------	-------

i Info

Per poter sfiatare dal sistema di raffreddamento tutta l'aria presente, sollevare la parte anteriore del veicolo. Se il sistema di raffreddamento non viene sfiatato a regola d'arte, il potere raffreddante potrebbe ridursi, con conseguente rischio di surriscaldamento del motore.

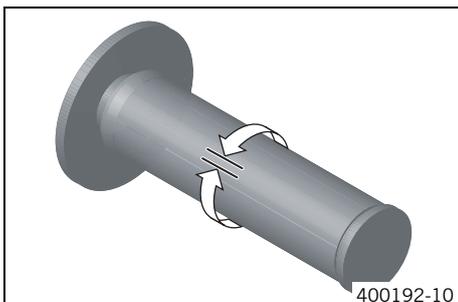


- Riportare il veicolo in piano.
- Riempire completamente il radiatore con il liquido di raffreddamento.
- Montare il tappo del radiatore **3**.
- Far scaldare il motore.

Operazione conclusiva

- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 106)

17.1 Controllo del gioco del cavo flessibile del gas



- Controllare la scorrevolezza della manopola dell'acceleratore.
- Raddrizzare il manubrio. Ruotare leggermente avanti e indietro la manopola dell'acceleratore, in modo da rilevare il gioco del cavo flessibile del gas.

Gioco del cavo flessibile del gas	3... 5 mm
-----------------------------------	-----------

- » Se il gioco del cavo flessibile del gas non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare il gioco del cavo flessibile del gas. 📖 (Pag. 109)



Pericolo

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e/o la morte.

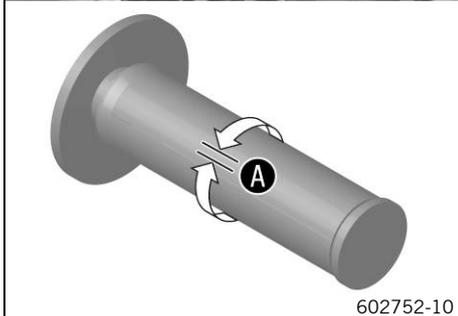
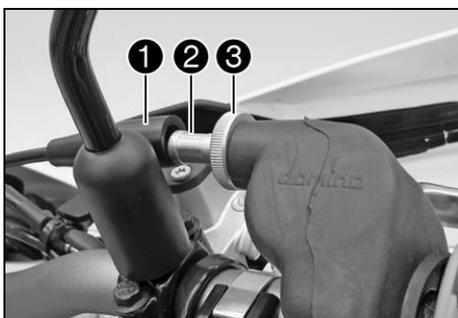
- A motore in funzione, assicurare sempre una sufficiente aerazione. Non accendere o lasciare in moto il motore in ambienti chiusi o in ambienti non dotati di un impianto di aspirazione idoneo.

- Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo. Muovere il manubrio a destra e sinistra per l'intero raggio di sterzata.

Il regime del minimo non deve cambiare.

- » Se i giri del minimo cambiano:
 - Regolare il gioco del cavo flessibile del gas. 📖 (Pag. 109)

17.2 Regolazione del gioco del cavo flessibile del gas 📖



Operazione principale

- Raddrizzare il manubrio.
- Spingere indietro la cuffia ①.
- Assicurarsi che il rivestimento del cavo flessibile del gas sia stato spinto fino a battuta sulla vite di regolazione ②.
- Allentare il dado ③.
- Ruotare la vite di regolazione ② in modo che in corrispondenza della manopola dell'acceleratore il cavo flessibile del gas presenti il gioco A.

Nota

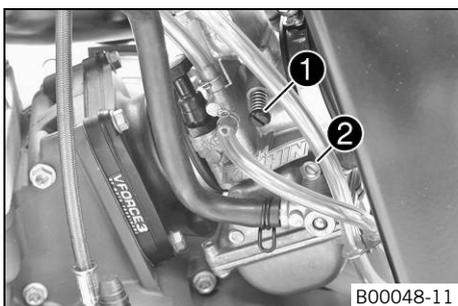
Gioco del cavo flessibile del gas	3... 5 mm
-----------------------------------	-----------

- Serrare il dado ③.
- Inserire la cuffia ①.

Operazione conclusiva

- Controllare la scorrevolezza della manopola dell'acceleratore.

17.3 Carburatore - minimo



La regolazione del minimo del carburatore incide fortemente sul corretto avviamento, su un regime di minimo stabile e sulla risposta all'accelerazione. Pertanto un motore con minimo regolato correttamente potrà essere avviato più facilmente rispetto a un motore con minimo regolato in modo errato.



Info

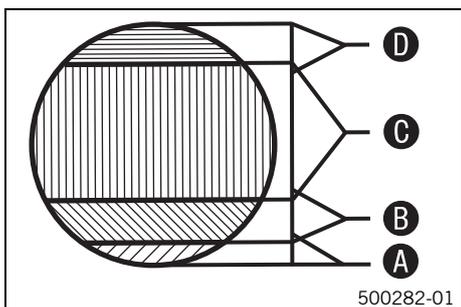
Il carburatore e i suoi componenti sono soggetti a una maggiore usura per effetto delle vibrazioni del motore. L'usura può comportare malfunzionamenti.

Le impostazioni di fabbrica del carburatore sono le seguenti:

Altitudine sopra il livello del mare	500 m
Temperatura ambiente	20 °C

Benzina verde (95 ottani) miscelata con olio motore per 2 tempi (1:60)
 (🗨️ Pag. 144)

Il numero di giri del minimo viene regolato mediante la vite di registro ❶.
 La miscela del minimo viene impostata mediante la vite di registro dell'aria del minimo ❷.



Regime al minimo A

Valvola del gas chiusa. Questo intervallo di regime può essere modificato agendo sulla vite di registro ❶ e sulla vite di registro dell'aria del minimo ❷.

Regime di passaggio B

Comportamento del motore all'apertura della valvola del gas. Questo intervallo di regime dipende dal getto del minimo e dalla forma della valvola del gas.

Se, nonostante una corretta regolazione del minimo e del carico parziale, all'apertura della valvola del gas il motore si mette in moto scoppiettando e producendo molto fumo e se raggiunge la piena potenza solo tutto d'un tratto e a un elevato numero di giri, significa che la carburazione è troppo ricca e/o che il livello del galleggiante è troppo alto o che la valvola a spillo del galleggiante non è più a tenuta.

Regime di carico parziale C

Valvola del gas parzialmente aperta. Questo regime dipende dallo spillo conico (forma e posizione). Nell'intervallo inferiore la messa a punto del motore dipende dalla regolazione del minimo, mentre nell'intervallo superiore dal getto massimo.

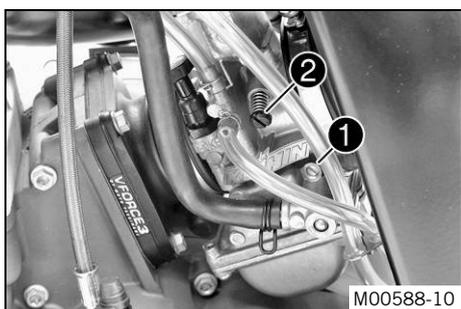
Se accelerando con valvola del gas parzialmente aperta il motore scoppietta, abbassare lo spillo conico di una tacca. Se invece il motore evidenzia battiti in testa, soprattutto in accelerazione quando raggiunge la piena potenza entro l'intervallo di regime, sollevare lo spillo conico. Se i fenomeni sopra descritti si presentano al regime del minimo o poco sopra di esso, per correggere lo scoppiettamento durante l'erogazione della potenza, regolare il sistema del minimo a una miscela più magra, mentre in caso di battiti in testa, impostare una miscela più ricca.

Regime di pieno carico D

Valvola del gas aperta (accelerazione massima). Questo regime dipende dal getto massimo e dallo spillo conico.

Se dopo un breve tratto percorso a pieno gas l'isolante di una candela nuova appare di colore chiaro o bianco, e/o se il motore evidenzia battiti in testa, montare un getto massimo più grande. Se l'isolante appare di un marrone scuro o fuliginoso, montare un getto massimo più piccolo.

17.4 Carburatore - regolazione del minimo 🐘



- Avvitare la vite di registro dell'aria del minimo ❶ fino a battuta.
- Ruotare la vite di registro dell'aria del minimo in modo da impostare la regolazione base prescritta.

Nota

Vite di registro dell'aria del minimo (Tutti i modelli 125)	
Aperta	2,75 giri
Vite di registro dell'aria del minimo (Tutti i modelli XC-W, 300 EXC BR)	
Aperta	2,0 giri
Vite di registro dell'aria del minimo (200 EXC EU)	
Aperta	1,5 giri
Vite di registro dell'aria del minimo (200 EXC AU)	
Aperta	1,0 giro
Vite di registro dell'aria del minimo (250/300 EXC AU)	
Aperta	3,5 giri
Vite di registro dell'aria del minimo (250 EXC EU, 250 EXC Six Days EU)	
Aperta	1,5 giri
Vite di registro dell'aria del minimo (300 EXC EU, 300 EXC Six Days EU)	
Aperta	1,75 giri

- Portare il motore alla temperatura di esercizio.

Nota

Tempo per il raggiungimento della temperatura di esercizio	≥ 5 min
--	---------

**Pericolo**

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e/o la morte.

- A motore in funzione, assicurare sempre una sufficiente aerazione. Non accendere o lasciare in moto il motore in ambienti chiusi o in ambienti non dotati di un impianto di aspirazione idoneo.

- Con la vite di registro ② regolare il numero di giri al minimo.

Nota

Funzione starter disattivata – Pulsante dello starter premuto fino a battuta.
( Pag. 19)

Numero di giri al minimo	1.400... 1.500 giri/min
--------------------------	-------------------------

- Ruotare lentamente in senso orario la vite di registro dell'aria del minimo ①, finché il regime del minimo inizia a diminuire.
- Annotare la posizione, quindi girare lentamente in senso antiorario la vite di regolazione della miscela del minimo, finché il regime del minimo cala nuovamente.
- Tra queste due posizioni regolare il punto con il regime del minimo più alto.

**Info**

Se in questa occasione si verifica un notevole aumento di giri, il regime del minimo deve essere ridotto riportandolo al livello normale, per poi eseguire nuovamente la procedura precedente.

Se dopo aver applicato la procedura qui descritta non si ottengono risultati soddisfacenti, ciò può essere dovuto a un dimensionamento errato del getto del minimo.

Se la vite di regolazione della miscela del minimo è stata avvitata fino a battuta, ma non si è verificata una variazione del numero di giri, occorre impiegare un getto del minimo di dimensioni inferiori.

Dopo la sostituzione dei getti, iniziare da capo gli interventi di regolazione. In caso di notevoli variazioni della temperatura esterna e di altitudine, regolare nuovamente il minimo.

17.5 Svuotamento della vaschetta del galleggiante del carburatore

**Pericolo**

Pericolo d'incendio Il carburante è facilmente infiammabile.

- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese e spegnere sempre il motore. In particolare, prestare attenzione affinché il carburante non venga a contatto con parti calde del veicolo. Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante traboccato.
- All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo. Al momento di effettuare il rifornimento, attenersi alle indicazioni.

**Avvertenza**

Rischio di avvelenamento Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori di carburante. In caso di contatto con gli occhi sciacquare subito con acqua e consultare un medico. Lavare subito con acqua e sapone le parti interessate. In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico. Cambiarsi gli abiti se su questi è finito del carburante. Conservare il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

**Avvertenza**

Pericolo di inquinamento ambientale Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Il carburante non deve finire nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.

**Info**

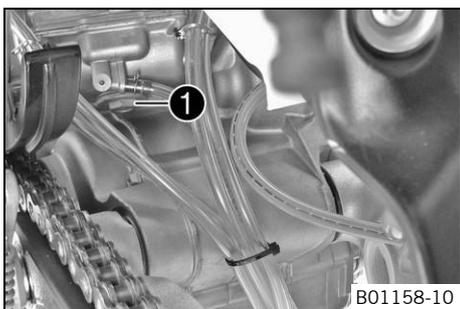
Eeguire questo intervento a motore freddo.

La presenza di acqua nella vaschetta del galleggiante provoca anomalie di funzionamento.

Operazione preliminare

- Portare la manopola ① del rubinetto del carburante in posizione **OFF**.
(Figura 602702-10  Pag. 19)

✓ Il carburante non passa più dal serbatoio del carburante al carburatore.



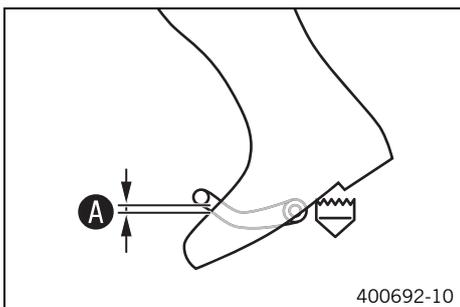
Operazione principale

- Posizionare un panno sotto il carburatore, in modo da poter raccogliere il carburante che fuoriesce.
- Rimuovere il tappo di chiusura ❶.
- Scaricare tutto il carburante.
- Inserire e serrare il tappo di chiusura.

17.6 Controllo della posizione a riposo della leva del cambio

i Info

Durante la marcia la leva del cambio in posizione a riposo non deve toccare lo stivale. Se la leva del cambio tocca continuamente lo stivale, il cambio viene sollecitato eccessivamente.

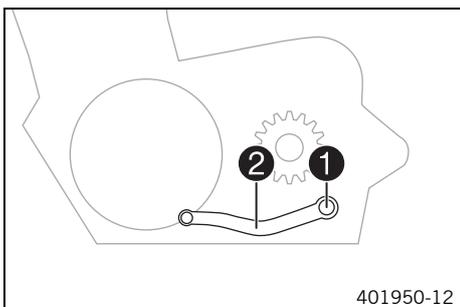


- Salire sul veicolo assumendo la posizione di marcia e misurare la distanza A tra il bordo superiore dello stivale e la leva del cambio.

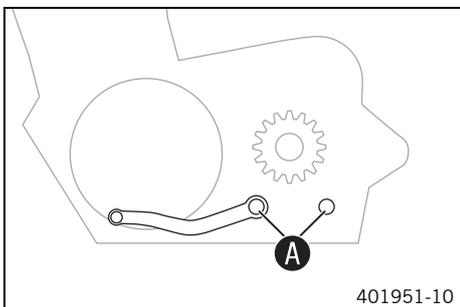
Distanza tra la leva del cambio e il bordo superiore dello stivale	10... 20 mm
--	-------------

- » Se la distanza non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare la posizione a riposo della leva del cambio. 🛠️ (Pag. 112)

17.7 Regolazione della posizione a riposo della leva del cambio 🛠️



- Rimuovere la vite ❶ e la leva del cambio ❷.



- Pulire la dentatura A della leva del cambio e dell'albero di comando del cambio.
- Innestare la leva del cambio sull'albero di comando del cambio nella posizione desiderata e far ingranare la dentatura.

i Info

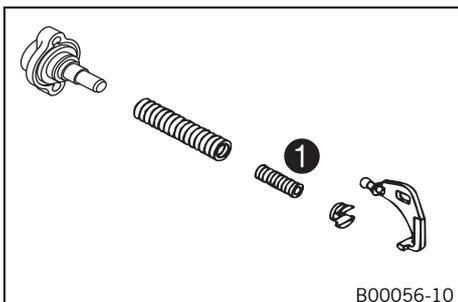
Il campo di regolazione è limitato. Durante il cambio marce la leva del cambio non deve venire a contatto con nessun componente del veicolo.

- Inserire e serrare la vite.

Nota

Vite leva del cambio	M6	14 Nm	Loctite® 243™
----------------------	----	-------	---------------

17.8 Curva caratteristica del motore - molla ausiliaria (Tutti i modelli 250/300)



La molla ausiliaria è situata sul lato destro del motore, sotto il coperchio della pompa dell'acqua.

Stati possibili

- Molla ausiliaria con contrassegno colorato giallo – Alla consegna, la molla ausiliaria è tarata a livelli medi (standard) al fine di assicurare una buona guidabilità.
- Molla ausiliaria con contrassegno colorato verde – Questa molla ausiliaria fornita in dotazione permette di rendere più armoniosa l'erogazione della potenza.
- Molla ausiliaria con contrassegno colorato rosso – Questa molla ausiliaria fornita in dotazione permette di rendere più aggressiva l'erogazione della potenza.

Variando lo spessore della molla ausiliaria ❶ cambia la curva caratteristica del motore.

17.9 Curva caratteristica del motore - regolazione della molla ausiliaria (Tutti i modelli 250/300)

⚠ Avvertenza

Pericolo di scottature Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.

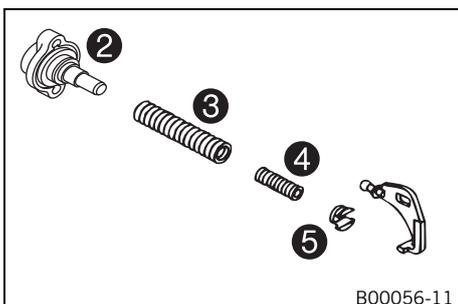
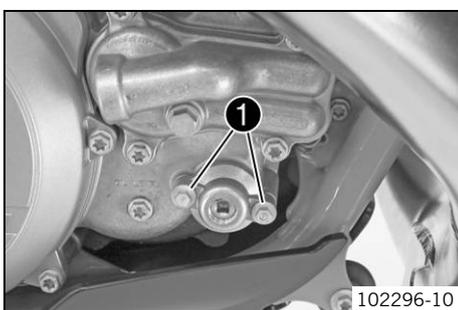
- Non toccare i componenti che scottano, come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, gli ammortizzatori e l'impianto frenante. Prima di iniziare qualsiasi lavoro su questi pezzi, farli raffreddare.

Operazione preliminare

- Inclinare la motocicletta di ca. 45° verso sinistra e assicurarla in modo da non farla cadere da questa posizione.

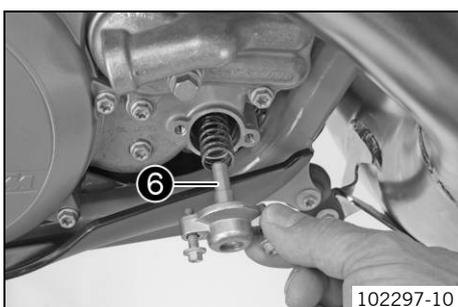
Operazione principale

- Rimuovere le viti ❶.



- Estrarre dal coperchio della frizione il tappo a vite ❷, la molla di regolazione ❸, la molla ausiliaria ❹ e l'inserto molla ❺.

- Estrarre dall'inserto entrambe le molle.



- Montare la molla ausiliaria ❹ e la molla di regolazione ❸ desiderate, quindi spingerle insieme nel coperchio della frizione.

Molla ausiliaria con contrassegno colorato giallo (54637072300)
Molla ausiliaria con contrassegno colorato verde (54837072100)
Molla ausiliaria con contrassegno colorato rosso (54837072000)

- ✓ La rientranza dell'inserto molla ❺ si innesta nella leva a squadra.

ⓘ Info

Non modificare in nessun caso la posizione della vite ❻ altrimenti si rischia di compromettere la curva caratteristica del motore.

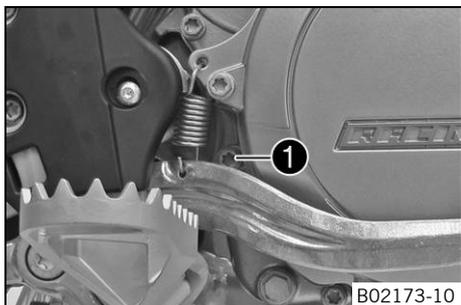
- Controllare l'O-ring del tappo a vite.
- Posizionare il tappo a vite.
- Inserire e serrare le viti.

Nota

Vite coperchio controllo scarico	M5	6 Nm
----------------------------------	----	------

18.1 Controllo del livello dell'olio del cambio

i Info
Il livello dell'olio del cambio deve essere controllato a motore freddo.



Operazione preliminare

- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.

Operazione principale

(Tutti i modelli 125/200)

- Rimuovere la vite di controllo del livello dell'olio del cambio ①.
- Controllare il livello dell'olio del cambio.

Dal foro deve fuoriuscire una piccola quantità di olio.

» Se l'olio del cambio non fuoriesce:

- Rabboccare l'olio del cambio. 🛠️ (Pag. 116)

- Inserire e serrare la vite di controllo del livello dell'olio del cambio.

Nota

Vite controllo livello olio del cambio	M6	10 Nm
--	----	-------

(Tutti i modelli 250/300)

- Rimuovere la vite di controllo del livello dell'olio del cambio ①.
- Controllare il livello dell'olio del cambio.

Dal foro deve fuoriuscire una piccola quantità di olio.

» Se l'olio del cambio non fuoriesce:

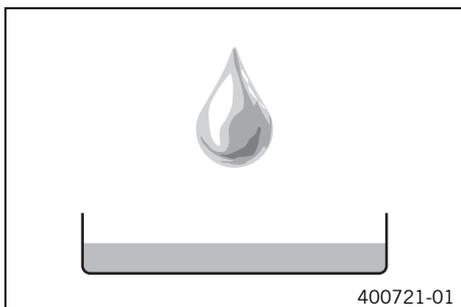
- Rabboccare l'olio del cambio. 🛠️ (Pag. 116)

- Inserire e serrare la vite di controllo del livello dell'olio del cambio.

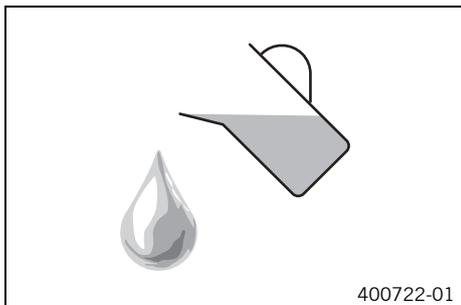
Nota

Vite controllo livello olio del cambio	M6	10 Nm
--	----	-------

18.2 Sostituzione dell'olio del cambio 🛠️



- Scaricare l'olio del cambio. 🛠️ (Pag. 115)



- Immettere l'olio del cambio. 🛠️ (Pag. 116)

18.3 Scarico dell'olio del cambio ↻

Avvertenza
Pericolo di ustioni Durante il funzionamento della motocicletta, l'olio del motore e/o l'olio del cambio raggiungono temperature molto alte.

- Indossare equipaggiamento protettivo adatto e guanti di protezione. In caso di scottatura immergere subito in acqua tiepida le parti interessate.

Avvertenza
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

Info
 L'olio del cambio deve essere scaricato a motore caldo.

Operazione preliminare

- Smontare il paramotore. (📖 Pag. 83)
- Parcheggiare la motocicletta su una superficie in piano.
- Porre un recipiente adatto sotto al motore.

Operazione principale (Tutti i modelli 125/200)

- Rimuovere la vite di scarico dell'olio del cambio con il magnete ❶.
- Rimuovere la vite di scarico dell'olio del cambio ❷.
- Scaricare completamente l'olio del cambio.
- Pulire a fondo le viti di scarico dell'olio del cambio.
- Pulire la superficie di tenuta sul motore.
- Inserire e serrare la vite di scarico dell'olio del cambio con il magnete ❶ e l'anello di tenuta.

Nota

Vite di scarico olio del cambio con magnete	M12x1,5	20 Nm
---	---------	-------

- Inserire e serrare la vite di scarico dell'olio del cambio ❷ con l'anello di tenuta.

Nota

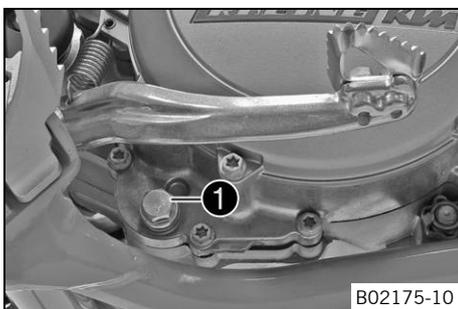
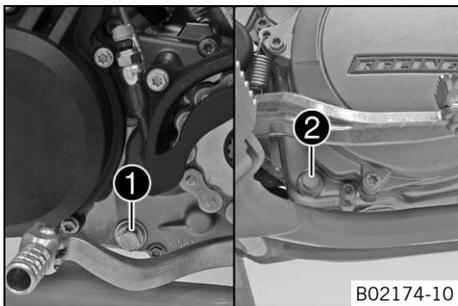
Vite di scarico olio del cambio	M10x1	15 Nm
---------------------------------	-------	-------

(Tutti i modelli 250/300)

- Rimuovere la vite di scarico dell'olio del cambio con il magnete ❶.
- Scaricare completamente l'olio del cambio.
- Pulire a fondo la vite di scarico dell'olio del cambio con il magnete.
- Pulire la superficie di tenuta sul motore.
- Inserire e serrare la vite di scarico dell'olio del cambio con il magnete ❶ e l'anello di tenuta.

Nota

Vite di scarico olio del cambio con magnete	M12x1,5	20 Nm
---	---------	-------

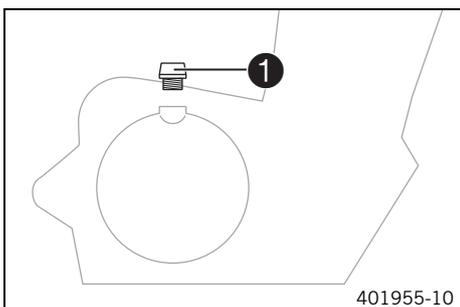


18.4 Immissione dell'olio del cambio ↗



Info

Se in quantità insufficiente o di scarsa qualità, l'olio del cambio favorisce l'usura precoce del cambio.



Operazione principale

- Rimuovere la vite di riempimento olio ❶ e immettere l'olio del cambio.

Olio del cambio (Tutti i modelli 125/200)	0,70 l	Olio del motore (15W/50) (📖 Pag. 145)
Olio del cambio (Tutti i modelli 250/300)	0,80 l	Olio del motore (15W/50) (📖 Pag. 145)

- Inserire e serrare la vite di riempimento olio.



Pericolo

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e/o la morte.

- A motore in funzione, assicurare sempre una sufficiente aerazione. Non accendere o lasciare in moto il motore in ambienti chiusi o in ambienti non dotati di un impianto di aspirazione idoneo.

- Avviare il motore e controllare la tenuta ermetica.

Operazione conclusiva

- Controllare il livello dell'olio del cambio. (📖 Pag. 114)
- Montare il paramotore. (📖 Pag. 83)

18.5 Rabbocco dell'olio del cambio ↗



Info

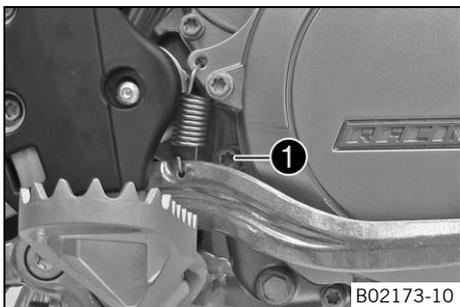
Se in quantità insufficiente o di scarsa qualità, l'olio del cambio favorisce l'usura precoce del cambio. Controllare il livello dell'olio del cambio a motore freddo.

Operazione preliminare

- Parcheggiare la motocicletta su una superficie in piano.

Operazione principale (Tutti i modelli 125/200)

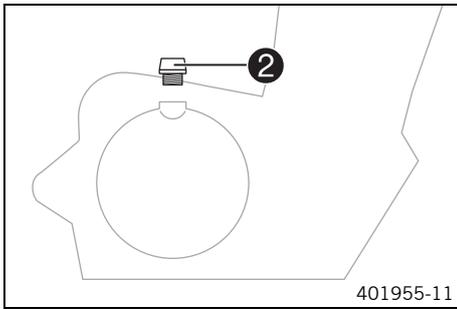
- Rimuovere la vite di controllo del livello dell'olio del cambio ❶.



(Tutti i modelli 250/300)

- Rimuovere la vite di controllo del livello dell'olio del cambio ❶.





- Rimuovere la vite di riempimento olio ②.
- Rabboccare l'olio del cambio fin quando questo non inizia a fuoriuscire dal foro della vite di controllo del livello dell'olio del cambio.

Olio del motore (15W/50) (📖 Pag. 145)

- Montare e serrare la vite di controllo del livello dell'olio del cambio.

Nota

(Tutti i modelli 125/200)

Vite controllo livello olio del cambio	M6	10 Nm
--	----	-------

(Tutti i modelli 250/300)

Vite controllo livello olio del cambio	M6	10 Nm
--	----	-------

- Montare e serrare la vite di riempimento olio ②.



Pericolo

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e/o la morte.

- A motore in funzione, assicurare sempre una sufficiente aerazione. Non accendere o lasciare in moto il motore in ambienti chiusi o in ambienti non dotati di un impianto di aspirazione idoneo.

- Avviare il motore e controllare la tenuta ermetica.

Operazione conclusiva

- Controllare il livello dell'olio del cambio. (📖 Pag. 114)

19.1 Pulizia della motocicletta

Nota bene

Danni materiali L'utilizzo di pulitori ad alta pressione comporta il danneggiamento e la distruzione dei componenti della motocicletta.

- Se per la pulizia del veicolo si utilizza un pulitore ad alta pressione, evitare di indirizzare il getto d'acqua direttamente su componenti elettrici, connettori, cavi flessibili, cuscinetti, ecc. Mantenere una distanza minima di 60 cm tra l'ugello del pulitore ad alta pressione e il componente. Una pressione eccessiva può provocare anomalie di funzionamento e/o danneggiare tali componenti.



Avvertenza

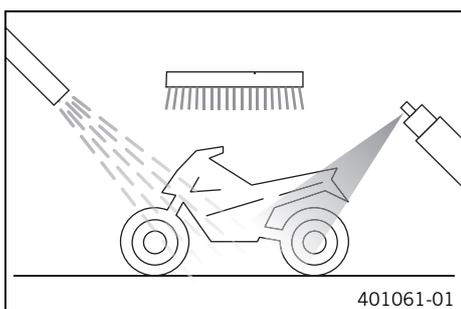
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.



Info

Pulire con regolarità la motocicletta, al fine di conservarne il più a lungo possibile il valore e l'aspetto. Durante la pulizia evitare l'esposizione diretta della motocicletta ai raggi solari.



- Chiudere l'impianto di scarico, in modo da evitare che dentro vi penetri dell'acqua.
- Rimuovere precedentemente lo sporco grossolano con un getto d'acqua delicato.
- Trattare i punti più sporchi con un comune detersivo spray per motociclette, aiutandosi con un pennello.

Detersivo per motociclette (📖 Pag. 146)



Info

Utilizzare acqua calda miscelata a un comune detersivo per motociclette e una spugna morbida.

Non applicare mai del detersivo per motociclette sul veicolo asciutto: prima lavare sempre con dell'acqua.

- Una volta lavata a fondo la motocicletta con un getto d'acqua delicato, la moto deve asciugare bene.
- Svuotare la vaschetta del galleggiante del carburatore. 📖 (Pag. 111)
- Rimuovere il tappo dell'impianto di scarico.



Avvertenza

Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in caso di impianto frenante bagnato o sporco.

- Azionare prudentemente il freno in modo da pulire e/o asciugare l'impianto frenante sporco o bagnato.

- Terminata la pulizia guidare per un breve tratto, finché il motore raggiunge la temperatura d'esercizio.



Info

Con il calore l'acqua evapora anche nei punti del motore e dell'impianto frenante meno accessibili.

- Quando la motocicletta si sarà raffreddata, lubrificare tutti i punti di scorrimento e di lavoro.
- Pulire la catena. (📖 Pag. 75)
- Trattare con anticorrosivo i componenti metallici nudi (a eccezione dei dischi del freno e dell'impianto di scarico).

Sostanze protettive per vernici, metallo e gomma (📖 Pag. 146)

- Trattare tutti i componenti in plastica e quelli verniciati a polvere con detersivi o prodotti non aggressivi specifici per la cura del veicolo.

Detersivi speciali per vernici brillanti e opache, superfici in metallo e in plastica (📖 Pag. 146)

(Tutti i modelli EXC)

- Lubrificare il bloccasterzo.

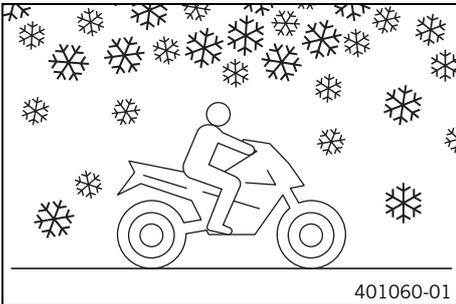
Olio spray universale (📖 Pag. 146)

19.2 Interventi di controllo e manutenzione ordinaria per l'uso invernale

i Info

Se la motocicletta viene utilizzata anche in inverno, tenere conto del sale che viene sparso sulle strade. Prendere quindi i necessari provvedimenti per contrastare l'aggressività di tale prodotto.

Se il veicolo è stato utilizzato su strade su cui era stato disperso del sale antigelo, al termine dell'uso lavarlo con dell'acqua fredda. L'acqua calda accentuerebbe l'azione del sale.



- Pulire la motocicletta. (📖 Pag. 118)
- Pulire i freni.

i Info

OGNI volta che si percorrono strade cosparse di sale antigelo, pulire accuratamente con acqua fredda le pinze e le pastiglie del freno (una volta raffreddate e dopo averle smontate) e farle asciugare bene.

Dopo aver percorso strade cosparse di sale antigelo, pulire con cura la motocicletta con acqua fredda e asciugarla bene.

- Trattare il motore, il forcellone e tutti gli altri componenti zincati o lucidi (ad eccezione dei dischi del freno) con un prodotto anticorrosivo a base di cera.

i Info

L'anticorrosivo non deve raggiungere i dischi freno in quanto l'effetto frenante ne risulterebbe fortemente ridotto.

- Pulire la catena. (📖 Pag. 75)

20.1 Rimessaggio

**Avvertenza**

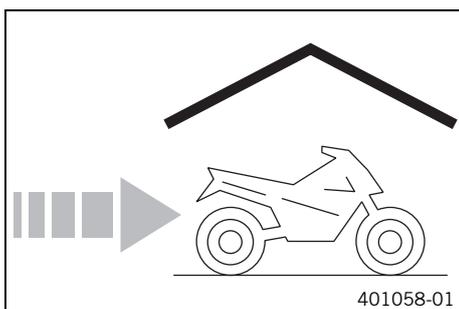
Rischio di avvelenamento Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori di carburante. In caso di contatto con gli occhi sciacquare subito con acqua e consultare un medico. Lavare subito con acqua e sapone le parti interessate. In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico. Cambiarsi gli abiti se su questi è finito del carburante. Conservare il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

**Info**

Se si desidera mettere a riposo la motocicletta per un periodo prolungato, è necessario effettuare o far eseguire i seguenti interventi.

Prima della messa a riposo della motocicletta, controllare il funzionamento e l'usura di tutti i componenti. Se sono necessari interventi di manutenzione, riparazione o modifica, questi devono essere eseguiti durante il periodo di inattività della motocicletta (minor carico di lavoro per le officine). In tal modo è possibile evitare lunghi tempi di attesa nelle officine a inizio stagione.



- Pulire la motocicletta. (📖 Pag. 118)
- Sostituire l'olio del cambio. 🛠️ (📖 Pag. 114)
- Controllare l'antigelo e il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 105)
- In occasione dell'ultimo rifornimento prima di mettere a riposo la motocicletta, aggiungere dell'additivo al carburante.

Additivo carburante (📖 Pag. 146)

- Eseguire il rifornimento di carburante. (📖 Pag. 40)
- Svuotare la vaschetta del galleggiante del carburatore. 🛠️ (📖 Pag. 111)
- Controllare la pressione dei pneumatici. (📖 Pag. 96)

(Tutti i modelli 200/250/300)

- Smontare la batteria. 🛠️ (📖 Pag. 98)
- Caricare la batteria. 🛠️ (📖 Pag. 99)

Nota

Temperatura di stoccaggio della batteria lontano da fonti di irradiazione solare diretta	0... 35 °C
--	------------

- Parcheggiare il veicolo in un luogo asciutto, non soggetto a forti variazioni di temperatura.

**Info**

KTM consiglia di sollevare la motocicletta.

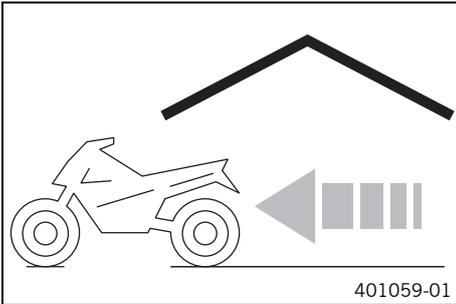
- Sollevare la motocicletta con il cavalletto alzamoto. (📖 Pag. 55)
- Coprire il veicolo con una coperta o un telone traspiranti.

**Info**

Non utilizzare in nessun caso materiali impermeabili all'aria, poiché l'umidità non può fuoriuscire, con conseguente formazione di corrosione.

È vivamente sconsigliato mettere in moto per breve tempo il motore della motocicletta messa a riposo. Dal momento che il motore non ha modo di riscaldarsi a sufficienza, il vapore acqueo generato dal processo di combustione si condensa e fa arrugginire il motore e lo scarico.

20.2 Messa in uso dopo un periodo di inattività



– Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (🔧 Pag. 55)

(Tutti i modelli 200/250/300)

– Montare la batteria. 🛠️ (📖 Pag. 98)

– Prima di ogni messa in uso effettuare gli interventi di controllo e manutenzione ordinaria. (🔧 Pag. 37)

– Effettuare un giro di prova.

Errore	Possibile causa	Intervento
Il motorino di avviamento elettrico non gira (Tutti i modelli 200/250/300)	Errore procedura avvio	– Eseguire le procedure previste per l'avviamento. (📖 Pag. 37)
	Batteria scarica	– Caricare la batteria. 🛠️ (📖 Pag. 99) – Controllare la tensione di carica. 🛠️ – Controllare la corrente a riposo. 🛠️ – Controllare il generatore. 🛠️
	Fusibile principale bruciato	– Sostituire il fusibile principale. (📖 Pag. 100)
	Relè di avviamento difettoso	– Controllare il relè di avviamento. 🛠️
	Motorino d'avviamento elettrico difettoso	– Controllare il motorino di avviamento elettrico. 🛠️
Il motore gira, ma non si mette in moto	Errore procedura avvio	– Eseguire le procedure previste per l'avviamento. (📖 Pag. 37)
	La motocicletta non è stata utilizzata per lungo tempo, pertanto nella vaschetta del galleggiante vi è del carburante degradato	– Svuotare la vaschetta del galleggiante del carburatore. 🛠️ (📖 Pag. 111)
	Interruzione alimentazione del carburante	– Controllare lo sfiato del serbatoio del carburante. – Pulire il rubinetto del carburante. – Controllare/regolare i componenti del carburatore.
	Candela annerita o bagnata	– Pulire e far asciugare la candela, eventualmente sostituirla.
	Eccessiva distanza degli elettrodi della candela	– Regolare la distanza degli elettrodi. Nota (Tutti i modelli 125/200) Distanza elettrodi della candela 0,60 mm (Tutti i modelli 250/300) Distanza elettrodi della candela 0,60 mm
	Difetto nel sistema di accensione	– Controllare il sistema di accensione. 🛠️
	Sfregamento del cavo del corto circuito nel fascio di cavi, pulsante di massa difettoso	– Controllare il pulsante di massa. 🛠️
	Connettore o bobina accensione allentati o ossidati	– Pulire il connettore e applicarvi sopra dello spray per contatti elettrici.
Il motore non mantiene il minimo	Getto del minimo intasato	– Controllare/regolare i componenti del carburatore.
	Viti di registro del carburatore sregolate	– Carburatore - regolare il minimo. 🛠️ (📖 Pag. 110)
	Candela difettosa	– Sostituire la candela.
	Impianto d'accensione difettoso	– Controllare la bobina di accensione. 🛠️ – Controllare il cappuccio della candela. 🛠️
Il motore non gira a regime elevato	Il carburatore trabocca, poiché l'ago del galleggiante è sporco o usurato	– Controllare/regolare i componenti del carburatore.
	Getti del carburatore allentati	– Controllare/regolare i componenti del carburatore.
	Difetto nel sistema di accensione	– Controllare il sistema di accensione. 🛠️
La potenza erogata dal motore è insufficiente	Interruzione alimentazione del carburante	– Controllare lo sfiato del serbatoio del carburante. – Pulire il rubinetto del carburante. – Controllare/regolare i componenti del carburatore.
	Filtro dell'aria molto sporco	– Pulire il filtro dell'aria e della cassa filtro. 🛠️ (📖 Pag. 71)

Errore	Possibile causa	Intervento
La potenza erogata dal motore è insufficiente	Impianto di scarico non a tenuta, deformato o lana di vetro nel silenziatore esausta	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che l'impianto di scarico non sia danneggiato. Sostituire il materiale fonoassorbente del silenziatore. 🛠️ (📖 Pag. 72)
	Difetto nel sistema di accensione	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il sistema di accensione. 🛠️
	Membrana o pacco lamellare danneggiati	<ul style="list-style-type: none"> Controllare la membrana e il pacco lamellare.
Il motore si arresta o scoppietta nel carburatore	Mancanza di carburante	<ul style="list-style-type: none"> Portare la manopola ❶ del rubinetto del carburante in posizione ON. (Figura 602702-10 📖 Pag. 19) Eseguire il rifornimento di carburante. (📖 Pag. 40)
	Mancanza di tenuta	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che la flangia di aspirazione e il carburatore siano bene in sede.
	Connettore o bobina accensione allentati o ossidati	<ul style="list-style-type: none"> Pulire il connettore e applicarvi sopra dello spray per contatti elettrici.
Il motore si surriscalda	Scarso livello del liquido di raffreddamento nel circuito	<ul style="list-style-type: none"> Controllare la tenuta del sistema di raffreddamento. Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (📖 Pag. 106)
	Ventilazione insufficiente	<ul style="list-style-type: none"> Quando ci si ferma, spegnere il motore.
	Le lamelle del radiatore sono molto sporche	<ul style="list-style-type: none"> Pulire le lamelle del radiatore.
	Formazione di schiuma nel sistema di raffreddamento	<ul style="list-style-type: none"> Scaricare il liquido di raffreddamento. 🛠️ (📖 Pag. 106) Versare il liquido di raffreddamento. 🛠️ (📖 Pag. 107)
	Testa cilindro o guarnizione testa cilindro danneggiati	<ul style="list-style-type: none"> Controllare la testa cilindro e la guarnizione testa cilindro.
	Tubo del radiatore strozzato	<ul style="list-style-type: none"> Sostituire il tubo flessibile del radiatore. 🛠️
	Punto d'accensione errato a causa dello statore lasco	(Tutti i modelli 125) <ul style="list-style-type: none"> Regolare l'accensione. 🛠️
Formazione di fumo bianco (vapore nei gas di scarico)	<ul style="list-style-type: none"> Controllare la testa cilindro e la guarnizione testa cilindro. 	
L'olio del cambio fuoriesce dal tubo di sfiato	È stato rabboccato troppo olio del cambio	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il livello dell'olio del cambio. (📖 Pag. 114)
Acqua nell'olio del cambio	Paraolio o pompa dell'acqua danneggiati	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il paraolio e la pompa dell'acqua.

22.1 Motore

22.1.1 Tutti i modelli 125

Tipo motore	Motore a ciclo Otto a 1 cilindro e a 2 tempi, raffreddato a liquido, con ingresso a membrana e controllo dello scarico
Cilindrata	124,8 cm ³
Corsa	54,5 mm
Alesaggio	54 mm
Supporto dell'albero motore	1 cuscinetto a sfere / 1 cuscinetto a rulli cilindrici
Cuscinetto di biella	Cuscinetto a rullini
Boccola del piede di biella	Cuscinetto a rullini
Pistone	Alluminio fuso
Segmenti pistone	2 anelli trapezoidali
Misura X (bordo superiore del pistone rispetto al bordo superiore del cilindro)	0... 0,10 mm
Misura Z (altezza della valvola di comando)	43,7 mm
Rapporto di trasmissione primario	23:73
Frizione	Frizione a dischi multipli in bagno d'olio/azionata idraulicamente
Trasmissione	6 marce, innesto frontale
Rapporto di trasmissione	
1 ^a marcia	12:33
2 ^a marcia	15:31
3 ^a marcia	17:28
4 ^a marcia	19:26
5 ^a marcia	21:25
6 ^a marcia	20:20
Impianto d'accensione	Impianto d'accensione statico completamente elettronico con messa in fase digitale dell'accensione, tipo Kokusan
Candela	NGK BR9 ECMVX
Distanza elettrodi della candela	0,60 mm
Ausilio per l'avviamento	Pedale di avviamento

22.1.2 Tutti i modelli 200

Tipo motore	Motore a ciclo Otto a 1 cilindro e a 2 tempi, raffreddato a liquido, con ingresso a membrana e controllo dello scarico
Cilindrata	193 cm ³
Corsa	60 mm
Alesaggio	64 mm
Supporto dell'albero motore	1 cuscinetto a sfere / 1 cuscinetto a rulli cilindrici
Cuscinetto di biella	Cuscinetto a rullini
Boccola del piede di biella	Cuscinetto a rullini
Pistone	Alluminio fuso
Segmenti pistone	2 anelli trapezoidali
Misura X (bordo superiore del pistone rispetto al bordo superiore del cilindro)	0... 0,10 mm
Misura Z (altezza della valvola di comando)	47 mm
Rapporto di trasmissione primario	23:73
Frizione	Frizione a dischi multipli in bagno d'olio/azionata idraulicamente
Trasmissione	6 marce, innesto frontale
Rapporto di trasmissione	
1 ^a marcia	12:33
2 ^a marcia	15:31
3 ^a marcia	17:28

4ª marcia	19:26
5ª marcia	17:19
6ª marcia	22:20
Impianto d'accensione	Impianto d'accensione statico completamente elettronico con messa in fase digitale dell'accensione, tipo Kokusan
Candela	NGK BR 8 EG
Distanza elettrodi della candela	0,60 mm
Ausilio per l'avviamento	Pedale di avviamento e motorino di avviamento elettrico

22.1.3 Tutti i modelli 250

Tipo motore	Motore a ciclo Otto a 1 cilindro e a 2 tempi, raffreddato a liquido, con ingresso a membrana e controllo dello scarico
Cilindrata	249 cm ³
Corsa	72 mm
Alesaggio	66,4 mm
Controllo scarico - inizio regolazione	5.625 giri/min
Supporto dell'albero motore	1 cuscinetto a sfere / 1 cuscinetto a rulli cilindrici
Cuscinetto di biella	Cuscinetto a rullini
Boccola del piede di biella	Cuscinetto a rullini
Pistone	Alluminio fuso
Segmenti pistone	2 segmenti trapezoidali
Misura X (bordo superiore del pistone rispetto al bordo superiore del cilindro)	0... 0,10 mm
Misura Z (altezza della valvola di comando)	48 mm
Rapporto di trasmissione primario	26:72
Frizione	Frizione a dischi multipli in bagno d'olio/azionata idraulicamente
Trasmissione	6 marce, innesto frontale
Rapporto di trasmissione	
1. marcia	14:32
2. marcia	16:26
3. marcia	20:25
4. marcia	22:23
5. marcia	25:22
6. marcia	26:20
Impianto d'accensione	Impianto d'accensione statico completamente elettronico con messa in fase digitale dell'accensione, tipo Kokusan
Candela	NGK BR 7 ES
Distanza elettrodi della candela	0,60 mm
Ausilio per l'avviamento	Pedale di avviamento e motorino di avviamento elettrico

22.1.4 Tutti i modelli 300

Tipo motore	Motore a ciclo Otto a 1 cilindro e a 2 tempi, raffreddato a liquido, con ingresso a membrana e controllo dello scarico
Cilindrata	293,2 cm ³
Corsa	72 mm
Alesaggio	72 mm
Controllo scarico - inizio regolazione	5.550 giri/min
Supporto dell'albero motore	1 cuscinetto a sfere / 1 cuscinetto a rulli cilindrici
Cuscinetto di biella	Cuscinetto a rullini
Boccola del piede di biella	Cuscinetto a rullini
Pistone	Alluminio fuso
Segmenti pistone	2 segmenti R

Misura X (bordo superiore del pistone rispetto al bordo superiore del cilindro)	0... 0,10 mm
Misura Z (altezza della valvola di comando)	48,5 mm
Rapporto di trasmissione primario	26:72
Frizione	Frizione a dischi multipli in bagno d'olio/azionata idraulicamente
Trasmissione	6 marce, innesto frontale
Rapporto di trasmissione	
1. marcia	14:32
2. marcia	16:26
3. marcia	20:25
4. marcia	22:23
5. marcia	25:22
6. marcia	26:20
Impianto d'accensione	Impianto d'accensione statico completamente elettronico con messa in fase digitale dell'accensione, tipo Kokusan
Candela	NGK BR 7 ES
Distanza elettrodi della candela	0,60 mm
Ausilio per l'avviamento	Pedale di avviamento e motorino di avviamento elettrico

22.2 Coppie di serraggio motore

22.2.1 Tutti i modelli 125/200

Vite piastra portalamelle (Tutti i modelli 125)	EJOT DELTA PT® 30x12	1 Nm	–
Vite piastrina di bloccaggio esterna (Tutti i modelli 125)	EJOT DELTA PT® 30x6	1 Nm	–
Vite supporto membrana (Tutti i modelli 125)	EJOT DELTA PT® 35x25	1 Nm	–
Vite membrana (Tutti i modelli 200)	M4	2 Nm	Loctite® 243™
Vite coperchio controllo scarico	M5	5 Nm	–
Vite coperchio del generatore	M5	5 Nm	–
Vite del bloccacuscini	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite flangia dello scarico	M5	6 Nm	–
Vite girante pompa dell'acqua	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite impianto d'accensione/statore (Tutti i modelli 125)	M5	6 Nm	Loctite® 222™
Vite leva selettore	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite regolatore centrifugo	M5	8 Nm	Loctite® 243™
Vite rosetta di sicurezza asse valvola di scarico	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite trasduttore d'impulsi	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Albero di regolazione controllo dello scarico	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite attuatore della frizione	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite carter motore	M6	10 Nm	–
Vite controllo dello scarico	M6	10 Nm	–
Vite controllo livello olio del cambio	M6	10 Nm	–
Vite coperchio del generatore	M6	8 Nm	–
Vite coperchio frizione	M6	10 Nm	–
Vite coperchio pompa dell'acqua	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite di spurgo testa cilindro	M6	10 Nm	–
Vite flangia di aspirazione/pacco lamellare	M6	10 Nm	–
Vite impianto d'accensione/statore (Tutti i modelli 200)	M6	8 Nm	Loctite® 243™

Vite lamiera di battuta pedale di avviamento	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite lamierino del cambio (settore)	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite leva del cambio	M6	14 Nm	Loctite® 243™
Vite molla frizione	M6	10 Nm	–
Vite motorino d'avviamento elettrico (Tutti i modelli 200)	M6	8 Nm	–
Vite testa cilindro	M7	18 Nm	–
Asse valvola controllo dello scarico	M8	1° stadio 3 Nm 2° stadio (svitare, in senso antiorario) 1/4 giro	–
Dado base del cilindro	M8	30 Nm	–
Prigioniero base del cilindro	M8	35 Nm	–
Vite dispositivo selettore marce	M8	25 Nm	Loctite® 243™
Vite pedale di avviamento	M8	25 Nm	Loctite® 243™
Vite di scarico coperchio pompa dell'acqua	M10x1	15 Nm	–
Vite di scarico olio del cambio	M10x1	15 Nm	–
Dado rotore	M12x1	60 Nm	–
Vite di scarico olio del cambio con magnete	M12x1,5	20 Nm	–
Candela	M14x1,25	25 Nm	–
Dado ingranaggio primario	M16Sxx1,5	130 Nm	Loctite® 243™
Dado mozzo della frizione	M18x1,5	130 Nm	Loctite® 243™
Controdado controllo dello scarico	M26x1	35 Nm	–

22.2.2 Tutti i modelli 250/300

Vite lamine esterne	EJOT DELTA PT® 30x6	1 Nm	–
Vite lamine interne	EJOT DELTA PT® 35x25	1 Nm	–
Vite piastra portalamelle	EJOT DELTA PT® 30x12	1 Nm	–
Vite coperchio controllo scarico	M5	6 Nm	–
Vite coperchio del generatore	M5	5 Nm	–
Vite del trasduttore d'impulsi	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite girante pompa dell'acqua	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite leva a squadra controllo dello scarico	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite leva selettore	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite piastrina controllo dello scarico	M5	7 Nm	Loctite® 2701™
Vite piattello molla frizione	M5	6 Nm	–
Vite tappo a vite controllo dello scarico	M5	5 Nm	–
Vite attuatore della frizione	M6	10 Nm	–
Vite bloccacuscini	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite carter motore	M6	10 Nm	–
Vite controllo livello olio del cambio	M6	10 Nm	–
Vite coperchio del generatore	M6	8 Nm	–
Vite coperchio della pompa dell'acqua	M6	10 Nm	–
Vite coperchio frizione	M6	10 Nm	–
Vite dispositivo selettore marce	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite flangia dello scarico	M6	8 Nm	–
Vite flangia di aspirazione/pacco lamellare	M6	10 Nm	–
Vite lamiera di battuta pedale di avviamento	M6	10 Nm	Loctite® 243™

Vite leva del cambio	M6	14 Nm	Loctite® 243™
Vite molla pedale di avviamento	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite motorino d'avviamento elettrico	M6	8 Nm	–
Vite perno ingranaggio intermedio	M6	8 Nm	Loctite® 648™
Vite statore	M6	8 Nm	Loctite® 243™
Vite valvola controllo dello scarico	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite pedale di avviamento	M8	25 Nm	Loctite® 2701™
Vite testa cilindro	M8	27 Nm	–
Dado base del cilindro	M10	35 Nm	–
Vite di scarico coperchio pompa dell'acqua	M10x1	15 Nm	–
Dado rotore	M12x1	60 Nm	–
Vite di scarico olio del cambio con magnete	M12x1,5	20 Nm	–
Candela	M14x1,25	25 Nm	–
Dado ingranaggio primario	M18Sxx1,5	150 Nm	Loctite® 648™
Dado mozzo frizione	M18x1,5	120 Nm	Loctite® 648™

22.3 Quantitativi

22.3.1 Olio del cambio

Olio del cambio (Tutti i modelli 125/200)	0,70 l	Olio del motore (15W/50) (📖 Pag. 145)
Olio del cambio (Tutti i modelli 250/300)	0,80 l	Olio del motore (15W/50) (📖 Pag. 145)

22.3.2 Liquido di raffreddamento

Liquido di raffreddamento	1,2 l	Liquido di raffreddamento (📖 Pag. 145)
---------------------------	-------	--

22.3.3 Carburante

Contenuto serbatoio del carburante totale circa (EXC EU, EXC Six Days, 300 EXC BR)	9,5 l	Benzina verde (95 ottani) miscelata con olio motore per 2 tempi (1:60) (📖 Pag. 144) (EXC EU, EXC Six Days)
		Benzina senza piombo di tipo C (ROZ 95/RON 95/PON 91 miscelata a olio per motori a 2 tempi, 1:60) (📖 Pag. 144) (300 EXC BR)
Contenuto serbatoio del carburante totale circa (EXC AU, XC-W, XC-W Six Days)	10 l	Benzina verde (95 ottani) miscelata con olio motore per 2 tempi (1:60) (📖 Pag. 144)
Riserva carburante circa (EXC EU, EXC Six Days)	2 l	
Riserva carburante circa (EXC AU, XC-W, XC-W Six Days)	2,5 l	

22.4 Ciclistica

Telaio	Telaio a tubo centrale in acciaio al cromo-molibdeno
Forcella (EXC, XC-W)	WP Performance Systems Up Side Down 4860 MXMA PA
Forcella (125 EXC Six Days EU)	WP Performance Systems Up Side Down 4860 MXMA 4CS
Forcella (250/300 Six Days)	WP Performance Systems Up Side Down 4860 MXMA 4CS
Escursione	
anteriore	300 mm
Escursione	
posteriore	335 mm
Avancorsa (Tutti i modelli 125/200)	22 mm
Avancorsa (Tutti i modelli 250/300)	20 mm
Ammortizzatore	WP Performance Systems 5018 PDS DCC

Impianto frenante	Freni a disco, pinze freno flottanti
Dischi del freno - diametro	
anteriore	260 mm
posteriore	220 mm
Dischi del freno - limite di usura	
anteriore	2,5 mm
posteriore	3,5 mm
Pressione dei pneumatici su strada (Tutti i modelli EXC)	
anteriore	1,5 bar
posteriore	1,5 bar
Pressione pneumatici fuoristrada	
anteriore	1,0 bar
posteriore	1,0 bar
Rapporti di trasmissione finale (Tutti i modelli 125)	14:50 (13:50)
Rapporti di trasmissione finale (200 EXC EU, 200 EXC AU)	14:45
Rapporti di trasmissione finale (200 XC-W US)	14:48
Rapporti di trasmissione finale (Tutti i modelli 250/300 EXC EU/AU)	14:50 (13:50)
Rapporti di trasmissione finale (Tutti i modelli 250/300 XC-W)	13:50
Rapporti di trasmissione finale (300 EXC BR)	13:52
Catena	5/8 x 1/4"
Corone disponibili	38, 40, 42, 45, 48, 49, 50, 51, 52
Inclinazione canotto sterzo	63,5°
Interasse (Tutti i modelli 125/200)	1.471±10 mm
Interasse (Tutti i modelli 250/300)	1.482±10 mm
Altezza sella senza carico	960 mm
Altezza libera senza carico	355 mm
Peso omologato senza carburante ca. (Tutti i modelli 125)	95 kg
Peso omologato senza carburante ca. (200 EXC EU, 200 EXC AU)	101,5 kg
Peso omologato senza carburante ca. (Tutti i modelli 250/300 EXC EU/AU, 300 EXC BR)	104 kg
Peso senza carburante circa (200 XC-W US)	99,5 kg
Peso senza carburante circa (250 XC-W US)	101,9 kg
Peso senza carburante circa (300 XC-W US, 300 XC-W Six Days US)	102,1 kg
Carico massimo ammesso sull'assale anteriore	145 kg
Carico massimo ammesso sull'assale posteriore	190 kg
Peso totale massimo ammesso	335 kg

22.5 Impianto elettrico

Batteria (Tutti i modelli 200/250/300 EU/AU/US)	YTX4L-BS	Voltaggio della batteria: 12 V Capacità nominale: 3 Ah non richiede manutenzione
Batteria (300 EXC BR)	YTX5L-BS	Voltaggio della batteria: 12 V Capacità nominale: 4 Ah non richiede manutenzione
Pila del tachimetro	CR 2430	Voltaggio della batteria: 3 V
Fusibile (Tutti i modelli 200/250/300)	58011109110	10 A
Faro	HS1 / attacco BX43t	12 V 35/35 W
Luce d'ingombro	W5W / attacco W2,1x9,5d	12 V 5 W

Spie di controllo	W2,3W / attacco W1x4,6d	12 V 2,3 W
Indicatore di direzione (Tutti i modelli EXC)	R10W / attacco BA15s	12 V 10 W
Luce di stop / fanalino posteriore	LED	
Luce targa	W5W / attacco W2,1x9,5d	12 V 5 W

22.6 Pneumatici

Validità	Pneumatico anteriore	Pneumatico posteriore
(125 EXC EU)	80/100 - 21 M/C 51M TT MAXXIS MAXX ENDURO	120/90 - 18 M/C 65R TT MAXXIS MAXX ENDURO
(125 EXC Six Days EU)	90/90 - 21 M/C 54M TT Metzeler 6 DAYS EXTREME	120/90 - 18 M/C 65M TT Metzeler 6 DAYS EXTREME
(200/250/300 EXC EU/AU)	80/100 - 21 M/C 51M TT MAXXIS MAXX ENDURO	140/80 - 18 M/C 70R TT MAXXIS MAXX ENDURO
(250/300 Six Days EU, 300 EXC BR)	90/90 - 21 M/C 54M TT Metzeler 6 DAYS EXTREME	140/80 - 18 M/C 70M TT Metzeler 6 DAYS EXTREME
(Tutti i modelli XC-W)	90/90 - 21 54M TT Dunlop GEOMAX AT 81 F	110/100 - 18 64M TT Dunlop GEOMAX AT 81

Per ulteriori informazioni, visitare l'area Assistenza del sito:
<http://www.ktm.com>

22.7 Forcella

22.7.1 125 EXC EU, tutti i modelli 200

Codice articolo della forcella	14.18.7P.61	
Forcella	WP Performance Systems Up Side Down 4860 MXMA PA	
Smorzamento in compressione		
Comfort	22 clic	
Standard	20 clic	
Sport	18 clic	
Smorzamento in estensione		
Comfort	20 clic	
Standard	18 clic	
Sport	16 clic	
Prearico della molla - Preload Adjuster		
Comfort	0 giri	
Standard	0 giri	
Sport	1 giro	
Lunghezza della molla con bussola/e di prearico		
Peso del conducente: 65... 75 kg	515 mm	
Peso del conducente: 75... 85 kg	515 mm	
Peso del conducente: 85... 95 kg	515 mm	
Indice di carico delle molle		
Peso del conducente: 65... 75 kg	3,8 N/mm	
Peso del conducente: 75... 85 kg	4,0 N/mm	
Peso del conducente: 85... 95 kg	4,2 N/mm	
Lunghezza della forcella estesa	932 mm	
Lunghezza della camera d'aria	110 \pm $\frac{10}{20}$ mm	
Olio per ciascun stelo della forcella	610 ml	Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1) (📖 Pag. 145)

22.7.2 250/300 EXC EU/AU, XC-W US, 300 EXC BR

Codice articolo della forcella	14.18.7P.63	
Forcella	WP Performance Systems Up Side Down 4860 MXMA PA	
Smorzamento in compressione		
Comfort	22 clic	
Standard	20 clic	
Sport	18 clic	
Smorzamento in estensione		
Comfort	20 clic	
Standard	18 clic	
Sport	16 clic	
Prearico della molla - Preload Adjuster		
Comfort	0 giri	
Standard	0 giri	
Sport	1 giro	
Lunghezza della molla con bussola/e di prearico		
Peso del conducente: 65... 75 kg	510 mm	
Peso del conducente: 75... 85 kg	510 mm	
Peso del conducente: 85... 95 kg	510 mm	
Indice di carico delle molle		
Peso del conducente: 65... 75 kg	4,2 N/mm	
Peso del conducente: 75... 85 kg	4,4 N/mm	
Peso del conducente: 85... 95 kg	4,6 N/mm	
Lunghezza della forcella estesa	932 mm	
Lunghezza della camera d'aria	110 \pm $\frac{10}{20}$ mm	
Olio per ciascun stelo della forcella	610 ml	Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1) (📖 Pag. 145)

22.7.3 125 EXC Six Days EU

Codice articolo della forcella	24.18.7P.61	
Forcella	WP Performance Systems Up Side Down 4860 MXMA 4CS	
Smorzamento in compressione		
Comfort	14 clic	
Standard	12 clic	
Sport	10 clic	
Smorzamento in estensione		
Comfort	14 clic	
Standard	12 clic	
Sport	10 clic	
Lunghezza della molla con bussola/e di prearico		
475 mm		
Indice di carico molle		
Peso del conducente: 65... 75 kg	4,0 N/mm	
Peso del conducente: 75... 85 kg	4,2 N/mm	
Peso del conducente: 85... 95 kg	4,4 N/mm	
Lunghezza della forcella	932 mm	
Lunghezza della camera d'aria	100 mm	
Quantità d'olio per ciascuno stelo forcella	630 ml	Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1) (📖 Pag. 145)

22.7.4 250/300 Six Days

Codice articolo della forcella	24.18.7P.63
--------------------------------	-------------

Forcella	WP Performance Systems Up Side Down 4860 MXMA 4CS	
Smorzamento in compressione		
Comfort	14 clic	
Standard	12 clic	
Sport	10 clic	
Smorzamento in estensione		
Comfort	14 clic	
Standard	12 clic	
Sport	10 clic	
Lunghezza della molla con bussola/e di precarico	475 mm	
Indice di carico molle		
Peso del conducente: 65... 75 kg	4,0 N/mm	
Peso del conducente: 75... 85 kg	4,2 N/mm	
Peso del conducente: 85... 95 kg	4,4 N/mm	
Lunghezza della forcella	932 mm	
Lunghezza della camera d'aria	100 mm	
Quantità d'olio per ciascuno stelo forcella	630 ml	Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1) (📖 Pag. 145)

22.8 Ammortizzatore

22.8.1 Tutti i modelli 125/200

Codice articolo dell'ammortizzatore	12.18.70.61	
Ammortizzatore	WP Performance Systems 5018 PDS DCC	
Smorzamento in compressione Low Speed		
Comfort	25 clic	
Standard	20 clic	
Sport	15 clic	
Smorzamento in compressione High Speed		
Comfort	2 giri	
Standard	1,5 giri	
Sport	1,25 giri	
Smorzamento in estensione		
Comfort	28 clic	
Standard	24 clic	
Sport	22 clic	
Precarico della molla		
Comfort	10 mm	
Standard	10 mm	
Sport	10 mm	
Indice di carico delle molle		
Peso del conducente: 65... 75 kg	63 N/mm	
Peso del conducente: 75... 85 kg	66 N/mm	
Peso del conducente: 85... 95 kg	69 N/mm	
Lunghezza della molla	250 mm	
Pressione del gas	10 bar	
Abbassamento statico	29... 32 mm	
Compressione in ordine di marcia	100... 110 mm	
Lunghezza del monoammortizzatore esteso	417 mm	
Olio ammortizzatore (📖 Pag. 145)	SAE 2,5	

22.8.2 Tutti i modelli 250/300

Codice articolo dell'ammortizzatore	12.18.7N.63
Ammortizzatore	WP Performance Systems 5018 PDS DCC
Smorzamento in compressione Low Speed	
Comfort	25 clic
Standard	20 clic
Sport	15 clic
Smorzamento in compressione High Speed	
Comfort	2 giri
Standard	1,5 giri
Sport	1,25 giri
Smorzamento in estensione	
Comfort	28 clic
Standard	24 clic
Sport	22 clic
Precarico della molla	
Comfort	7 mm
Standard	7 mm
Sport	7 mm
Indice di carico delle molle	
Peso del conducente: 65... 75 kg	66 N/mm
Peso del conducente: 75... 85 kg	69 N/mm
Peso del conducente: 85... 95 kg	72 N/mm
Lunghezza della molla	250 mm
Pressione del gas	10 bar
Abbassamento statico	33... 35 mm
Compressione in ordine di marcia	105... 115 mm
Lunghezza del monoammortizzatore esteso	417 mm
Olio ammortizzatore (📖 Pag. 145)	SAE 2,5

22.9 Coppie di serraggio ciclistica

Nipplo raggi ruota anteriore	M4,5	6 Nm	–
Nipplo raggi ruota posteriore	M4,5	6 Nm	–
Altre viti della ciclistica	M5	5 Nm	–
Altri dadi della ciclistica	M5	5 Nm	–
Vite ghiera di registro dell'ammortizzatore	M5	5 Nm	–
Vite polo della batteria (Tutti i modelli 200/250/300)	M5	2,5 Nm	–
Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm	–
Altri dadi della ciclistica	M6	10 Nm	–
Dado cavo su motorino d'avviamento elettrico (Tutti i modelli 200/250/300)	M6	4 Nm	–
Vite copricatena	M6	6 Nm	Loctite® 243™
Vite disco freno anteriore	M6	14 Nm	Loctite® 243™
Vite disco freno posteriore	M6	14 Nm	Loctite® 243™
Vite giunto sferico asta di spinta sulla pompa del freno posteriore	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite manopola dell'acceleratore	M6	5 Nm	–
Altre viti della ciclistica	M8	25 Nm	–
Altri dadi della ciclistica	M8	25 Nm	–
Dado battuta pedale del freno	M8	20 Nm	–

Dado fermacopertone	M8	12 Nm	–
Dado vite della corona dentata	M8	35 Nm	Loctite® 2701™
Vite codino telaio	M8	35 Nm	Loctite® 2701™
Vite dell'elemento di fissaggio del cavalletto laterale	M8	35 Nm	Loctite® 2701™
Vite morsetto manubrio	M8	20 Nm	–
Vite mozzo perno ruota anteriore	M8	15 Nm	–
Vite pattino guidacatena	M8	15 Nm	–
Vite perno di sterzo superiore (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)	M8	20 Nm	–
Vite perno di sterzo superiore (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)	M8	17 Nm	Loctite® 243™
Vite piastra forcella inferiore (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)	M8	15 Nm	–
Vite piastra forcella inferiore (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)	M8	15 Nm	–
Vite piastra forcella superiore (200 XC-W US, 250 XC-W US, 300 EXC BR, 300 XC-W US)	M8	20 Nm	–
Vite piastra forcella superiore (EXC EU, EXC Six Days, EXC EU/AU, Six Days)	M8	17 Nm	–
Vite pinza freno anteriore	M8	25 Nm	Loctite® 243™
Vite supporti del motore	M8	33 Nm	Loctite® 2701™
Altre viti della ciclistica	M10	45 Nm	–
Altri dadi della ciclistica	M10	45 Nm	–
Vite sede manubrio	M10	40 Nm	Loctite® 243™
Vite supporto motore	M10	60 Nm	–
Vite inferiore dell'ammortizzatore	M12	80 Nm	Loctite® 2701™
Vite superiore dell'ammortizzatore	M12	80 Nm	Loctite® 2701™
Dado fissaggio sella	M12x1	20 Nm	–
Dado perno forcellone	M16x1,5	100 Nm	–
Dado perno ruota posteriore	M20x1,5	80 Nm	–
Raccordo filettato sistema di raffreddamento	M20x1,5	12 Nm	Loctite® 243™
Vite perno ruota anteriore	M20x1,5	35 Nm	–
Vite superiore canotto sterzo	M20x1,5	12 Nm	–

22.10 Carburatore

22.10.1 Tutti i modelli 125

Tipo di carburatore	KEIHIN PWK 36S AG
Numero di identificazione del carburatore	FK125
Posizione spillo	4ª posizione dall'alto
Spillo conico	N84I (N1EF / N1EG)
Getto massimo	100 (172 / 175)
Getto del minimo	38x38 (42 / 45)
Getto d'avviamento	50 (85)
Vite di registro dell'aria del minimo	
Aperta	2,75 giri
Valvola del gas	7 con incavo
Arresto della valvola del gas	-

22.10.2 200 EXC EU

Tipo di carburatore	KEIHIN PWK 36S AG
Numero di identificazione del carburatore	FK027
Posizione spillo	3ª posizione dall'alto
Spillo conico	NPRH (N1EH / N1EI / N1EJ)
Getto massimo	100 (162 / 165)
Getto del minimo	35x35 (40)
Getto d'avviamento	50 (85)
Vite di registro dell'aria del minimo	
Aperta	1,5 giri
Valvola del gas	7 con incavo
Arresto della valvola del gas	presente

22.10.3 200 EXC AU

Tipo di carburatore	KEIHIN PWK 36S AG
Numero di identificazione del carburatore	FK012
Posizione spillo	2ª posizione dall'alto
Spillo conico	R1475J (N1EH / N1EI / N1EJ)
Getto massimo	162 (165)
Getto del minimo	35 (40)
Getto d'avviamento	85
Vite di registro dell'aria del minimo	
Aperta	1,0 giro
Valvola del gas	7 con incavo
Arresto della valvola del gas	presente

22.10.4 200 XC-W US

Tipo di carburatore	KEIHIN PWK 36S AG
Numero di identificazione del carburatore	BZ5
Posizione spillo	2ª posizione dall'alto
Spillo conico	N1EI (N1EH / N1EJ)
Getto massimo	165 (162)
Getto del minimo	40
Getto d'avviamento	85
Vite di registro dell'aria del minimo	
Aperta	2,0 giri

Valvola del gas	7 con incavo
Arresto della valvola del gas	-

22.10.5 250 EXC EU, 250 EXC Six Days EU

Tipo di carburatore	KEIHIN PWK 36S AG
Numero di identificazione del carburatore	FK028
Posizione spillo	2ª posizione dall'alto
Spillo conico	N84K (N2ZW / N2ZH / N2ZJ)
Getto massimo	110 (172 / 175)
Getto del minimo	38x38 (38 / 40)
Getto d'avviamento	50 (85)
Vite di registro dell'aria del minimo	
Aperta	1,5 giri
Valvola del gas	7 con incavo
Arresto della valvola del gas	presente

22.10.6 250 EXC AU

Tipo di carburatore	KEIHIN PWK 36S AG
Numero di identificazione del carburatore	3600
Posizione spillo	1ª posizione dall'alto
Spillo conico	N3CJ (N8RG / N8RH / N2ZH / N2ZJ / N2ZW)
Getto massimo	160 (170 / 172 / 175)
Getto del minimo	35 (38 / 40)
Getto d'avviamento	85
Vite di registro dell'aria del minimo	
Aperta	3,5 giri
Valvola del gas	7 con incavo
Arresto della valvola del gas	presente

22.10.7 250 XC-W US

Tipo di carburatore	KEIHIN PWK 36S AG
Numero di identificazione del carburatore	BZ6
Posizione spillo	3ª posizione dall'alto
Spillo conico	N2ZW (N2ZH / N2ZJ)
Getto massimo	175 (172)
Getto del minimo	38 (40)
Getto d'avviamento	85
Vite di registro dell'aria del minimo	
Aperta	2,0 giri
Valvola del gas	7 con incavo
Arresto della valvola del gas	-

22.10.8 300 EXC EU, 300 EXC Six Days EU

Tipo di carburatore	KEIHIN PWK 36S AG
Numero di identificazione del carburatore	FK029
Posizione spillo	2ª posizione dall'alto
Spillo conico	N84K (N8RG / N8RH)
Getto massimo	115 (170 / 172 / 175)
Getto del minimo	38x38 (35)
Getto d'avviamento	50 (85)
Vite di registro dell'aria del minimo	

Aperta	1,75 giri
Valvola del gas	7 con incavo
Arresto della valvola del gas	presente

22.10.9 300 EXC AU

Tipo di carburatore	KEIHIN PWK 36S AG
Numero di identificazione del carburatore	3600
Posizione spillo	1ª posizione dall'alto
Spillo conico	N3CJ (N8RG / N8RH / N2ZH / N2ZJ / N2ZW)
Getto massimo	160 (170 / 172 / 175)
Getto del minimo	35 (38 / 40)
Getto d'avviamento	85
Vite di registro dell'aria del minimo	
Aperta	3,5 giri
Valvola del gas	7 con incavo
Arresto della valvola del gas	presente

22.10.10 300 EXC BR

Tipo di carburatore	KEIHIN PWK 36S AG
Numero di identificazione del carburatore	CK6_A
Posizione spillo	3ª posizione dall'alto
Spillo conico	N4DF (N4DG / N4DE)
Getto massimo	185 (182 / 188)
Getto del minimo	40 (38 / 42)
Getto d'avviamento	85
Vite di registro dell'aria del minimo	
Aperta	2,0 giri
Valvola del gas	7 con incavo
Arresto della valvola del gas	-

22.10.11 300 XC-W US, 300 XC-W Six Days US

Tipo di carburatore	KEIHIN PWK 36S AG
Numero di identificazione del carburatore	BZ7
Posizione spillo	3ª posizione dall'alto
Spillo conico	N8RG (N8RH)
Getto massimo	172 (170 / 175)
Getto del minimo	35
Getto d'avviamento	85
Vite di registro dell'aria del minimo	
Aperta	2,0 giri
Valvola del gas	7 con incavo
Arresto della valvola del gas	-

23.1 Taratura del carburatore (Tutti i modelli 125) ↘

 **Pericolo**
Annullamento della protezione assicurativa e dell'omologazione per l'uso su strada Questa motocicletta è omologata per l'utilizzo su strade pubbliche solo nella versione a potenza ridotta.

- La versione potenziata può essere utilizzata esclusivamente su circuiti chiusi autorizzati, non su strade pubbliche.

KEIHIN PWK 36S AG							
M/FT ASL ↓	TEMP →	-20°C ... -7°C	-6°C ... 5°C	6°C ... 15°C	16°C ... 24°C	25°C ... 36°C	37°C ... 49°C
		-2°F ... 20°F	19°F ... 41°F	42°F ... 60°F	61°F ... 78°F	79°F ... 98°F	99°F ... 120°F
3.000 m 10,000 ft ↑ 2.301 m 7,501 ft	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 42 N1E G 3 175	2 42 N1E G 3 172	2 42 N1E H 3 170	2 42 N1E H 2 170	2 40 N1E H 2 168	
2.300 m 7,500 ft ↑ 1.501 m 5,001 ft	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 45 N1E G 3 175	1,5 42 N1E G 3 175	2 42 N1E G 3 172	2 42 N1E H 3 170	2 42 N1E H 2 170	2 40 N1E H 2 168
1.500 m 5,000 ft ↑ 751 m 2,501 ft	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 45 N1E F 3 178	1,5 45 N1E G 3 175	1,5 42 N1E G 3 175	2 42 N1E G 3 172	2 42 N1E H 3 170	2 42 N1E H 2 170
750 m 2,500 ft ↑ 301 m 1,001 ft	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 45 N1E F 4 178	1,5 45 N1E F 3 178	1,5 45 N1E G 3 175	1,5 42 N1E G 3 175	2 42 N1E G 3 172	2 42 N1E H 3 170
300 m 1,000 ft ↑ 0 m 0 ft	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 48 N1E F 4 180	1,5 45 N1E F 4 178	1,5 45 N1E F 3 178	1,5 45 N1E G 3 175	1,5 42 N1E G 3 175	2 42 N1E G 3 172

402138-01

M/FT ASL	Livello del mare
TEMP	Temperatura
ASO	Vite di registro dell'aria del minimo aperta
IJ	Getto del minimo
NDL	Spillo
POS	Posizione spillo dall'alto
MJ	Getto massimo

Esclusi i percorsi su sabbia!

23.2 Taratura del carburatore (Tutti i modelli 200) ↴

 **Pericolo** **Annullamento della protezione assicurativa e dell'omologazione per l'uso su strada** Questa motocicletta è omologata per l'utilizzo su strade pubbliche solo nella versione a potenza ridotta.

- La versione potenziata può essere utilizzata esclusivamente su circuiti chiusi autorizzati, non su strade pubbliche.

KEIHIN PWK 36S AG							
M/FT ASL ↓	TEMP →	-20°C ... -7°C	-6°C ... 5°C	6°C ... 15°C	16°C ... 24°C	25°C ... 36°C	37°C ... 49°C
		-2°F ... 20°F	19°F ... 41°F	42°F ... 60°F	61°F ... 78°F	79°F ... 98°F	99°F ... 120°F
3.000 m 10,000 ft ↑ 2.301 m 7,501 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 40 N1E I 2 165	2,5 40 N1E I 2 162	2,5 38 N1E I 2 160	2,5 38 N1E J 2 158	2,5 38 N1E J 1 158	
2.300 m 7,500 ft ↑ 1.501 m 5,001 ft	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 N1E I 2 168	2 40 N1E I 2 165	2,5 40 N1E I 2 162	2,5 38 N1E I 2 160	2,5 38 N1E J 2 158	2,5 38 N1E J 1 158
1.500 m 5,000 ft ↑ 751 m 2,501 ft	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 N1E I 3 168	1,5 40 N1E I 2 168	2 40 N1E I 2 165	2,5 40 N1E I 2 162	2,5 38 N1E I 2 160	2,5 38 N1E J 2 158
750 m 2,500 ft ↑ 301 m 1,001 ft	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 40 N1E H 3 170	1,5 40 N1E I 3 168	1,5 40 N1E I 2 168	2 40 N1E I 2 165	2,5 40 N1E I 2 162	2,5 38 N1E I 2 160
300 m 1,000 ft ↑ 0 m 0 ft	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 42 N1E H 3 172	1,5 40 N1E H 3 170	1,5 40 N1E I 3 168	1,5 40 N1E I 2 168	2 40 N1E I 2 165	2,5 40 N1E I 2 162

402139-01

M/FT ASL	Livello del mare
TEMP	Temperatura
ASO	Vite di registro dell'aria del minimo aperta
IJ	Getto del minimo
NDL	Spillo
POS	Posizione spillo dall'alto
MJ	Getto massimo

Esclusi i percorsi su sabbia!

23.3 Taratura del carburatore (Tutti i modelli 250) ↘

 **Pericolo** **Annullamento della protezione assicurativa e dell'omologazione per l'uso su strada** Questa motocicletta è omologata per l'utilizzo su strade pubbliche solo nella versione a potenza ridotta.

- La versione potenziata può essere utilizzata esclusivamente su circuiti chiusi autorizzati, non su strade pubbliche.

KEIHIN PWK 36S AG							
M/FT ASL ↓	TEMP →	-20°C ... -7°C	-6°C ... 5°C	6°C ... 15°C	16°C ... 24°C	25°C ... 36°C	37°C ... 49°C
		-2°F ... 20°F	19°F ... 41°F	42°F ... 60°F	61°F ... 78°F	79°F ... 98°F	99°F ... 120°F
3.000 m 10,000 ft ↑ 2.301 m 7,501 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 38 N2Z W 3 175	2 38 N2Z W 3 175	2 38 N2Z J 3 172	2 38 N2Z J 2 172	2 35 N2Z J 2 170	
2.300 m 7,500 ft ↑ 1.501 m 5,001 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 38 N2Z H 3 175	2 38 N2Z W 3 175	2 38 N2Z W 3 175	2 38 N2Z J 3 172	2 38 N2Z J 2 172	2 35 N2Z J 2 170
1.500 m 5,000 ft ↑ 751 m 2,501 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 38 N2Z G 3 175	2 38 N2Z H 3 175	2 38 N2Z W 3 175	2 38 N2Z W 3 175	2 38 N2Z J 3 172	2 38 N2Z J 2 172
750 m 2,500 ft ↑ 301 m 1,001 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 40 N2Z G 3 178	2 38 N2Z G 3 175	2 38 N2Z H 3 175	2 38 N2Z W 3 175	2 38 N2Z W 3 175	2 38 N2Z J 3 172
300 m 1,000 ft ↑ 0 m 0 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 40 N2Z G 4 178	2 40 N2Z G 3 178	2 38 N2Z G 3 175	2 38 N2Z H 3 175	2 38 N2Z W 3 175	2 38 N2Z W 3 175

402140-01

M/FT ASL	Livello del mare
TEMP	Temperatura
ASO	Vite di registro dell'aria del minimo aperta
IJ	Getto del minimo
NDL	Spillo
POS	Posizione spillo dall'alto
MJ	Getto massimo

Esclusi i percorsi su sabbia!

23.4 Taratura del carburatore (tutti i modelli 300 EXC EU/AU/Six Days, 300 XC-W US/Six Days) ↘

 **Pericolo**
Annullamento della protezione assicurativa e dell'omologazione per l'uso su strada Questa motocicletta è omologata per l'utilizzo su strade pubbliche solo nella versione a potenza ridotta.

- La versione potenziata può essere utilizzata esclusivamente su circuiti chiusi autorizzati, non su strade pubbliche.

KEIHIN PWK 36S AG							
M/FT ASL ↓	TEMP →	-20°C ... -7°C	-6°C ... 5°C	6°C ... 15°C	16°C ... 24°C	25°C ... 36°C	37°C ... 49°C
		-2°F ... 20°F	19°F ... 41°F	42°F ... 60°F	61°F ... 78°F	79°F ... 98°F	99°F ... 120°F
3.000 m 10,000 ft ↑ 2.301 m 7,501 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 35 N8R G 3 172	2 35 N8R H 3 172	2 35 N8R H 2 172	2 35 N8R W 2 170	3 35 N8R W 2 168	
2.300 m 7,500 ft ↑ 1.501 m 5,001 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 35 N8R G 3 175	2 35 N8R G 3 172	2 35 N8R H 3 172	2 35 N8R H 2 172	2 35 N8R W 2 170	3 35 N8R W 2 168
1.500 m 5,000 ft ↑ 751 m 2,501 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 38 N8R G 3 178	2 35 N8R G 3 175	2 35 N8R G 3 172	2 35 N8R H 3 172	2 35 N8R H 2 172	2 35 N8R W 2 170
750 m 2,500 ft ↑ 301 m 1,001 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 38 N8R G 4 178	2 38 N8R G 3 178	2 35 N8R G 3 175	2 35 N8R G 3 172	2 35 N8R H 3 172	2 35 N8R H 2 172
300 m 1,000 ft ↑ 0 m 0 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 38 N8R F 4 180	2 38 N8R G 4 178	2 38 N8R G 3 178	2 35 N8R G 3 175	2 35 N8R G 3 172	2 35 N8R H 3 172

402141-01

M/FT ASL	Livello del mare
TEMP	Temperatura
ASO	Vite di registro dell'aria del minimo aperta
IJ	Getto del minimo
NDL	Spillo
POS	Posizione spillo dall'alto
MJ	Getto massimo

Esclusi i percorsi su sabbia!

23.5 Taratura del carburatore (300 EXC BR) ↻

 **Pericolo** **Annullamento della protezione assicurativa e dell'omologazione per l'uso su strada** Questa motocicletta è omologata per l'utilizzo su strade pubbliche solo nella versione a potenza ridotta.

- La versione potenziata può essere utilizzata esclusivamente su circuiti chiusi autorizzati, non su strade pubbliche.

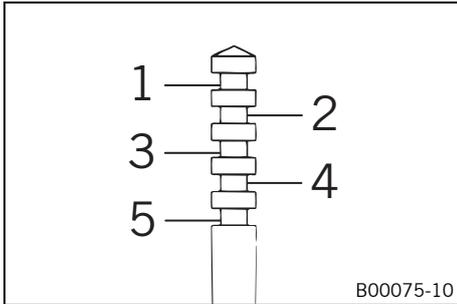
KEIHIN PWK 36S AG							
M/FT ASL ↓	TEMP →	-20°C ... -7°C	-6°C ... 5°C	6°C ... 15°C	16°C ... 24°C	25°C ... 36°C	37°C ... 49°C
		-2°F ... 20°F	19°F ... 41°F	42°F ... 60°F	61°F ... 78°F	79°F ... 98°F	99°F ... 120°F
3.000 m 10,000 ft ↑ 2.301 m 7,501 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 40 N4D F 3 185	2 40 N4D G 3 182	2 38 N4D G 3 180	2 38 N4D G 2 180	2 38 N4D H 2 178	
2.300 m 7,500 ft ↑ 1.501 m 5,001 ft	ASO IJ NDL POS MJ	2 42 N4D F 3 185	2 40 N4D F 3 185	2 40 N4D G 3 182	2 38 N4D G 3 180	2 38 N4D G 2 180	2 38 N4D H 2 178
1.500 m 5,000 ft ↑ 751 m 2,501 ft	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 42 N4D E 3 188	2 42 N4D F 3 185	2 40 N4D F 3 185	2 40 N4D G 3 182	2 38 N4D G 3 180	2 38 N4D G 2 180
750 m 2,500 ft ↑ 301 m 1,001 ft	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 42 N4D E 4 188	1,5 42 N4D E 3 188	2 42 N4D F 3 185	2 40 N4D F 3 185	2 40 N4D G 3 182	2 38 N4D G 3 180
300 m 1,000 ft ↑ 0 m 0 ft	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 45 N4D E 4 190	1,5 42 N4D E 4 188	1,5 42 N4D E 3 188	2 42 N4D F 3 185	2 40 N4D F 3 185	2 40 N4D G 3 182

402551-01

M/FT ASL	Livello del mare
TEMP	Temperatura
ASO	Vite di registro dell'aria del minimo aperta
IJ	Getto minimo
NDL	Spillo
POS	Posizione spillo dall'alto
MJ	Getto massimo

Non si applica per tracciati sabbiosi!

23.6 Informazioni generali sulla taratura del carburatore ↗



1... 5

Posizione spillo dall'alto

La figura mostra le cinque possibili posizioni in cui può essere impostato lo spillo.
La taratura del carburatore dipende dalle condizioni ambientali e da quelle di impiego.

Benzina senza piombo di tipo C (ROZ 95/RON 95/PON 91 miscelata a olio per motori a 2 tempi, 1:60)**Norma / classificazione**

- Resolução n° 6 da ANP (Agência Nacional do Petróleo) (ROZ 95/RON 95/PON 91 miscelata a olio per motori a 2 tempi)
- JASO FD (📖 Pag. 148) (1:60)

Rapporto miscela

1:60	Olio per motori a 2 tempi (📖 Pag. 145) Benzina senza piombo di tipo C (ROZ 95/RON 95/PON 91) (📖 Pag. 144)
------	--

Fornitore consigliato**Motorex®**

- Cross Power 2T

Benzina senza piombo di tipo C (ROZ 95/RON 95/PON 91)**Norma / classificazione**

- Resolução n° 6 da ANP (Agência Nacional do Petróleo) (ROZ 95/RON 95/PON 91)

Nota

- Utilizzare solo benzina senza piombo conforme alle seguenti indicazioni o equivalente.
- È consentito l'uso di benzina senza piombo con una percentuale di etanolo compresa tra il 20 e il 25%.

**Info**

- Non** utilizzare carburanti a base di metanolo (ad es. M15, M85, M100).
- Non** utilizzare carburanti con una percentuale di etanolo inferiore al 20% (ad es. E10).
- Non** utilizzare carburanti con una percentuale di etanolo superiore al 25% (ad es. E30, E85, E100).

Benzina verde (95 ottani) miscelata con olio motore per 2 tempi (1:60)**Norma / classificazione**

- DIN EN 228
- JASO FD (📖 Pag. 148) (1:60)

Rapporto miscela

1:60	Olio per motori a 2 tempi (📖 Pag. 145) Carburante super senza piombo (ROZ 95) (📖 Pag. 144)
------	---

Fornitore consigliato**Motorex®**

- Cross Power 2T

Carburante super senza piombo (ROZ 95)**Norma / classificazione**

- DIN EN 228 (ROZ 95)

Nota

- Utilizzare solo benzina senza piombo conforme alla normativa indicata o equivalente.
- Una percentuale di etanolo inferiore al 10% (carburante E10) non è da considerarsi problematica.

**Info**

- Non** utilizzare carburanti a base di metanolo (ad es. M15, M85, M100) o con una percentuale di etanolo superiore al 10% (ad es. E15, E25, E85, E100).

Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1**Norma / classificazione**

- DOT

Nota

- Impiegare solo fluidi freni conformi alla normativa indicata (v. i dati riportati sul serbatoio) e aventi le necessarie caratteristiche.

Fornitore consigliato**Castrol**

- RESPONSE BRAKE FLUID SUPER DOT 4

Motorex®

- Brake Fluid DOT 5.1

Liquido di raffreddamento

Nota

- Utilizzare solo liquido di raffreddamento di alta qualità con additivo anticorrosione per motori in alluminio (anche nei Paesi con temperature elevate). Un antigelo di scarsa qualità può comportare la formazione di corrosione e schiuma.

Rapporto miscela

Protezione antigelo: -25... -45 °C	liquido anticorrosione e antigelo acqua distillata
------------------------------------	---

Fornitore consigliato

Motorex®

- COOLANT M3.0

Olio ammortizzatore (SAE 2,5) (50180751S1)

Norma / classificazione

- SAE (📖 Pag. 148) (SAE 2,5)

Nota

- Utilizzare solo oli conformi alle normative indicate (v. i dati riportati sul serbatoio) e aventi le proprietà corrispondenti.

Olio del motore (15W/50)

Norma / classificazione

- JASO T903 MA (📖 Pag. 148)
- SAE (📖 Pag. 148) (15W/50)

Nota

- Utilizzare solo oli motore conformi alle norme indicate (vedere i dati sul contenitore) e in possesso delle proprietà corrispondenti.

Fornitore consigliato

Motorex®

- Top Speed 4T

Olio idraulico (15)

Norma / classificazione

- ISO VG (15)

Nota

- Impiegare solo oli idraulici conformi alla normativa indicata (v. i dati riportati sul serbatoio) e aventi le necessarie caratteristiche.

Fornitore consigliato

Motorex®

- Hydraulic Fluid 75

Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1)

Norma / classificazione

- SAE (📖 Pag. 148) (SAE 4)

Nota

- Utilizzare solo oli conformi alle norme indicate (vedere i dati sul contenitore) e aventi le proprietà corrispondenti.

Olio per motori a 2 tempi

Norma / classificazione

- JASO FD (📖 Pag. 148)

Nota

- Utilizzare esclusivamente oli di qualità, di marca e specifici per motori a 2 tempi.

completamente sintetico

Fornitore consigliato

Motorex®

- Cross Power 2T

Additivo carburante

Fornitore consigliato

Motorex®

- Fuel Stabilizer

Colla per manopole (00062030051)

Fornitore consigliato

KTM AG

- GRIP GLUE

Detergente per catene

Fornitore consigliato

Motorex®

- Chain Clean

Detergente per filtro dell'aria

Fornitore consigliato

Motorex®

- Racing Bio Dirt Remover

Detergente per motociclette

Fornitore consigliato

Motorex®

- Moto Clean

Detergenti speciali per vernici brillanti e opache, superfici in metallo e in plastica

Fornitore consigliato

Motorex®

- Quick Cleaner

Grasso a lunga durata

Fornitore consigliato

Motorex®

- Bike Grease 2000

Grasso lubrificante a elevata viscosità

Fornitore consigliato

SKF®

- LGHB 2

Olio per il filtro dell'aria in spugna

Fornitore consigliato

Motorex®

- Racing Bio Liquid Power

Olio spray universale

Fornitore consigliato

Motorex®

- Joker 440 Synthetic

Sostanze protettive per vernici, metallo e gomma

Fornitore consigliato

Motorex®

- Moto Protect

Spray per catene Offroad

Fornitore consigliato

Motorex®

– Chainlube Offroad

JASO FD

JASO FD è un tipo di classificazione per gli oli dei motori a 2 cicli, sviluppati specificatamente per i requisiti estremi tipici del motociclismo. Grazie agli esteri sintetici di prima qualità e agli additivi ottimizzati specificatamente per tale scopo, anche nelle condizioni più estreme la combustione risulta perfetta.

SAE

Le classi di viscosità SAE sono state definite dalla Society of Automotive Engineers e servono per classificare gli oli in base alla relativa viscosità. La viscosità descrive solo una proprietà di un olio e non contiene alcuna indicazione sulla qualità.

JASO T903 MA

Linee tecniche di sviluppo diverse hanno richiesto una norma specifica per le motociclette a 4 tempi, ossia la norma JASO T903 MA. In precedenza per le motociclette a 4 tempi venivano impiegati oli motore per autovetture, poiché non esisteva una norma specifica per le motociclette. Mentre per i motori delle autovetture sono previsti lunghi intervalli tra un tagliando e l'altro, per i motori delle motociclette prevale il rendimento elevato a regimi motore elevati. Nella maggior parte dei motori per motociclette anche il cambio e la frizione vengono lubrificati con lo stesso olio. La norma JASO MA approfondisce questi requisiti specifici.

Ad es.	Ad esempio
ca.	Circa
cfr.	Confronta
Cod.	Codice
ecc.	Eccetera
event.	Eventualmente
N°	Numero
risp.	Rispettivamente
se nec.	Se necessario

28.1 Simboli gialli e arancioni

I simboli gialli e arancioni indicano una condizione di errore che richiede un intervento in tempi rapidi. Anche i dispositivi ausiliari attivi sono contrassegnati con simboli gialli o arancioni.

EFI	Spia di avvertimento EFI (MIL) – nessuna funzione associata
	Spia di avvertimento del livello del carburante – nessuna funzione associata

28.2 Simboli verdi e blu

I simboli verdi e blu forniscono informazioni.

	La spia di controllo della luce abbagliante diventa blu – La luce abbagliante è inserita.
	La spia degli indicatori di direzione diventa verde e lampeggia – È stato inserito l'indicatore di direzione.

A		
Abbigliamento protettivo	8	
Accessori	10	
Ambiente	9	
Ammortizzatore		
Controllo della compressione in ordine di marcia	47	
Controllo della compressione statica	46	
Informazioni generali sullo smorzamento in compressione	44	
Montaggio	68	
Regolazione del precarico molla	47	
Smontaggio	68	
Antigelo		
Controllo	105	
B		
Batteria		
Caricamento	99	
Montaggio	98	
Smontaggio	98	
C		
Carburatore		
Minimo	109	
Regolazione del minimo	110	
Svuotamento della vaschetta del galleggiante	111	
Taratura	138-143	
Cassa del filtro		
Chiusura stagna	72	
Cassa filtro		
Pulizia	71	
Catena		
Controllo	77	
Pulizia	75	
Cavalletto laterale	20	
Codice articolo della forcella	13	
Codice articolo dell'ammortizzatore	14	
Compressione in ordine di marcia		
Regolazione	48	
Condizioni di impiego gravose		33
Marcia lenta	36	
Neve	36	
Sabbia asciutta	34	
Sabbia bagnata	35	
Strade bagnate	35	
Strade fangose	35	
Temperature basse	36	
Temperature elevate	36	
Controllo della taratura base delle sospensioni		
Rispetto al peso del conducente	44	
Coperchio della cassa filtro		
Montaggio	70	
Smontaggio	70	
Copristelo		
Montaggio	57	
Smontaggio	56	
Corona dentata		
Controllo	77	

Curva caratteristica del motore	
Molla ausiliaria	113
Regolazione della molla ausiliaria	113
Cuscinetto del canotto di sterzo	
Lubrificazione	67
D	
Dati tecnici	
Ammortizzatore	132
Carburatore	135
Ciclistica	128
Coppie di serraggio ciclistica	133
Coppie di serraggio motore	126
Forcella	130
Impianto elettrico	129
Motore	124
Pneumatici	130
Quantitativi	128
Definizione del campo d'impiego	7
Diagnosi dei difetti	122-123
Dischi freno	
Controllo	85
Disposizione del cavo flessibile del gas	
Controllo	79
F	
Faro	
Regolazione della profondità del fascio luminoso	103
Figure	10
Filtro dell'aria	
Montaggio	71
Pulizia	71
Smontaggio	70
Fluido freni	
della ruota anteriore, rabbocco	85
della ruota posteriore, rabbocco	90
Forcella	
Controllo della taratura base	49
Forcellone	
Controllo	79
Frizione	
Controllo/correzione del livello dell'olio	81
Sostituzione dell'olio	82
Fusibile	
Sostituzione del fusibile principale	100
Fusibile principale	
Sostituzione	100
G	
Gambali della forcella	
Montaggio	58
Smontaggio	57
Garanzia commerciale	10
Garanzia legale	10
Gioco del cavo flessibile del gas	
Controllo	109
Regolazione	109

Gioco del cuscinetto del canotto di sterzo	
Controllo	65
Regolazione	66
Guidacatena	
Controllo	77
I	
Interruttore degli indicatori di direzione	16
Interruttore di sicurezza	17
Interruttore luci	16
L	
Lampadina degli indicatori di direzione	
Sostituzione	102
Lampadina del faro	
Sostituzione	102
Leva del cambio	19
Controllo della posizione a riposo	112
Regolazione della posizione a riposo	112
Leva del freno anteriore	15
Controllo della corsa a vuoto	84
Regolazione della corsa a vuoto	84
Regolazione della posizione a riposo	84
Leva della frizione	15
Regolazione della posizione a riposo	80
Liquido di raffreddamento	
Immissione	107
Scarico	106
Livello del fluido freni	
della ruota anteriore, controllo	85
della ruota posteriore, controllo	89
Livello del liquido di raffreddamento	
Controllo	105-106
Livello dell'olio del cambio	
Controllo	114
M	
Manopola	
Controllo	80
Fissaggio	80
Manopola dell'acceleratore	15
Manuale d'uso	9
Mascherina portafaro con faro	
Montaggio	101
Smontaggio	101
Materiali ausiliari	10
Materiali di consumo	10
Messa in uso	
Dopo un periodo di inattività	121
Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso	37
Note relative alla prima messa in uso	32
Motocicletta	
con cavalletto alzamoto, sollevamento	55
Pulizia	118
Rimozione dal cavalletto di sollevamento	55
Motore	
Rodaggio	33

N	
Numero chiave	13
Numero di telaio	13
Numero motore	13
O	
Olio del cambio	
Immissione	116
Rabbocco	116
Scarico	115
Sostituzione	114
Orientamento del faro	
Controllo	103
P	
Parafango anteriore	
Montaggio	68
Smontaggio	67
Paramotore	
Montaggio	83
Smontaggio	83
Parti di ricambio	10
Pastiglie del freno	
della ruota anteriore, controllo	86
della ruota anteriore, sostituzione	87
della ruota posteriore, controllo	91
della ruota posteriore, sostituzione	91
Pedale del freno	20
Controllo della corsa a vuoto	88
Regolazione della posizione a riposo	89
Pedale di avviamento	20
Piastra inferiore della forcella	
Montaggio	60, 62
Smontaggio	59-60
Pignone	
Controllo	77
Posizione del manubrio	53
Posizione manubrio	
Regolazione	53
Pressione dei pneumatici	
Controllo	96
Procedura di avviamento	37
Programma di manutenzione	42-43
Prospetto delle spie di controllo	17
Pulizia, manutenzione ordinaria	118-119
Pulsante del motorino di avviamento elettrico	17
Pulsante dell'avvisatore acustico	16
Pulsante di massa	15-16
Q	
Quantitativo	
Carburante	40, 128
Liquido di raffreddamento	107, 128
Olio del cambio	116, 128
R	
Regole di lavoro	8
Rifornimento	
Carburante	40

Rimessaggio	120
Rubinetto del carburante	19
Ruota anteriore	
Montaggio	93
Smontaggio	93
Ruota posteriore	
Montaggio	95
Smontaggio	94
S	
Sella	
Montaggio	69
Smontaggio	69
Serbatoio del carburante	
Montaggio	74
Smontaggio	73
Servizio clienti	10
Silenziatore	
Montaggio	72
Smontaggio	72
Sostituzione del materiale fonoassorbente	72
Sistema di raffreddamento	105
Smorzamento in compressione	
della forcella, regolazione	49
Smorzamento in compressione High Speed	
dell'ammortizzatore, regolazione	45
Smorzamento in compressione Low Speed	
dell'ammortizzatore, regolazione	44
Smorzamento in estensione	
della forcella, regolazione	50
dell'ammortizzatore, regolazione	45
Starter	19
Stato dei pneumatici	
Controllo	95
Steli della forcella	
Pulizia delle cuffie parapolvere	56
Regolazione del precarico molla	51
Sfiato	55
Sterzo	
Bloccaggio	21
Sbloccaggio	21
T	
Tachimetro	
Impostazione dell'ora	23
Impostazione di chilometri o miglia	22
Prospetto tachimetro	22
Regolazione	23
Sostituzione della pila	104
Tagliandi	10
Tappo del serbatoio	
Apertura	18
Chiusura	18
Targhetta di identificazione	13
Telaio	
Controllo	79

Tensione dei raggi	
Controllo	96
Tensione della catena	
Controllo	76
Regolazione	76
Trasporto	40
U	
Uso invernale	
Interventi di controllo e manutenzione ordinaria	119
Uso regolamentare	7
Utilizzo sicuro	8
V	
Vista del veicolo	
anteriore sinistra	11
posteriore destra	12



3213334it

02/2016

